

เกียรติยศ เล่ม 3



กราบเท้าป่าและแม่ที่ได้เลี้ยงดูลูก สนับสนุนอย่างดีเลิศทุก ๆ อย่าง

หนูจึงมีความสามารถดำเนินชีวิตและรับใช้ประเทศชาติ ตามเอกสารที่ลงในหนังสือเล่มนี้
เยาวลักษณ์ เคารพท่านศาลท้าวมหาพรหม โรงแรมแกรนด์ไฮแอทเอราวัณ เป็นชีวิตจิตใจมา
ตั้งแต่ พ.ศ. 2509 ถึงปัจจุบัน พ.ศ. 2566 มีเหตุการณ์หลาย ๆ อย่างที่เหมาะสมขอพรจาก
ท่าน ท่านได้ประทานให้ ทุก ๆ ครั้ง เป็นสิ่งศักดิ์สิทธิ์ที่พึ่งได้ในเรื่องที่บริสุทธิ์ผุดผ่อง

ร่วมคณะเยือนต่างประเทศกับ ฯพณฯ นายกรัฐมนตรี อย่างเป็นทางการ

7-10 มีนาคม 2530	ประเทศอียิปต์ และ เบลเยียม
29 กันยายน – 13 ตุลาคม 2530	ประเทศกรีซ สหรัฐอเมริกา และ ญี่ปุ่น
1-4 ตุลาคม 2530	รัฐฟลอริดา ประเทศสหรัฐอเมริกา
4-9 ตุลาคม 2530	นิวยอร์ก ประเทศสหรัฐอเมริกา
9-10 ตุลาคม 2530	เมืองซีแอตเทิล รัฐวอชิงตัน สหรัฐอเมริกา
29 ตุลาคม – 1 พฤศจิกายน 2530	ประเทศกรีซ
16-28 พฤษภาคม 2531	สหภาพโซเวียต สาธารณรัฐฟินแลนด์ สาธารณรัฐประชาชนฮังการี
14-17 มีนาคม 2532	ร่วมคณะฯพณฯ พลเอกชาติชาย ชุณหะวัณ เยือน สาธารณรัฐประชาชนจีน
28 มีนาคม - 1 เมษายน 2532	สาธารณรัฐอินเดีย
7-14 มีนาคม 2533	ประเทศเบลเยียม เดนมาร์ก และอังกฤษ
11-19 มิถุนายน 2533	ประเทศสหรัฐอเมริกา
15-23 ตุลาคม 2533	ประเทศอังกฤษ สวิตเซอร์แลนด์

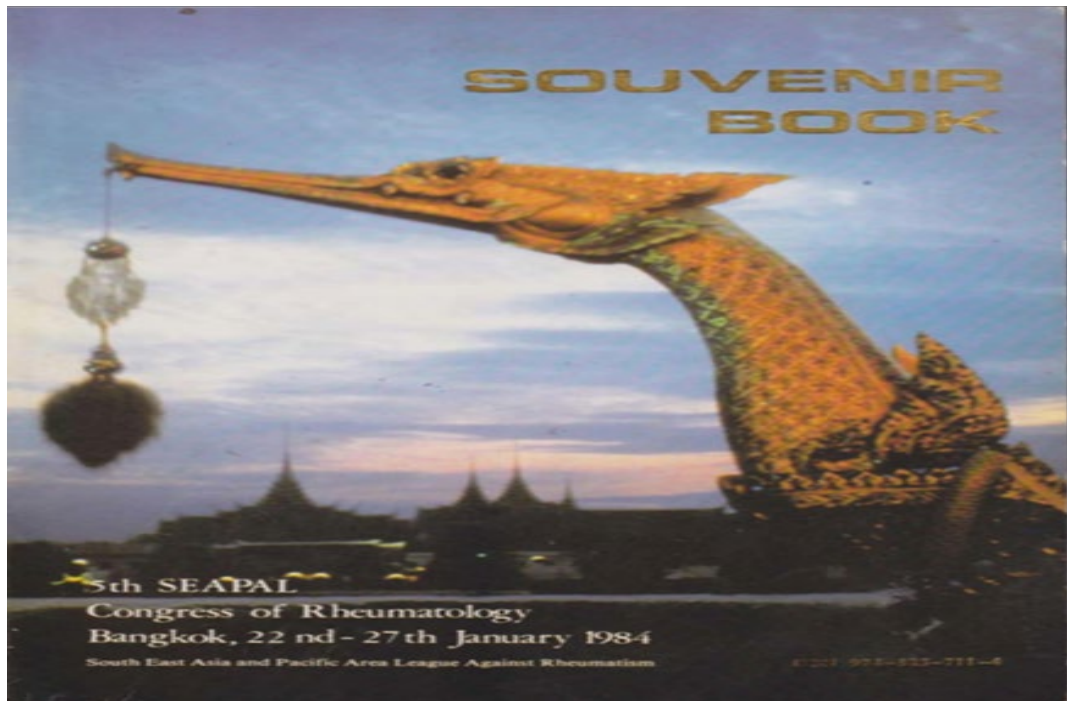
ชุดที่ 8 เกียรติยศ มีจำนวน 5 เล่ม

South East Asia and Pacific Area League against Rheumatism

ISDN 974-535-711-4

5th SEAPAL Congress of Rheumatology Bangkok

22-27 January 1984



**Ms. Suchada
Yuvaboon**



**Ms. Yavalaksana
Pangsapa**



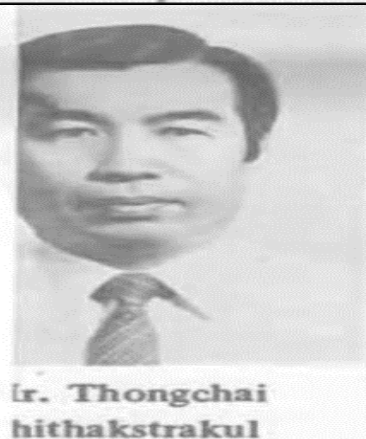
**Mr. Suphak
Saphakkul**



**Mr. Vatanasak
Chamrasromran**



**Mrs. Payuree
Sorasuchart**



**Mr. Thongchai
Hithakstrakul**



Federation of ASEAN Travel Associations (FATA)

MINUTES OF THE 7th FATA BOARD MEETING HELD AT THE
HYATT CENTRAL PLAZA I BANGKOK,
ON APRIL 8, 1985, AT 16:00 HRS.

ATTENDANCE PRESENT :

<u>Mrs. Yavalaksana Pangsapa (President)</u>	ATTA
Mr. Sri Mulyono Herlambang (1st Vice-President)	ASITA
Tunku Iskandar (2nd Vice-President)	MATTA
Mr. P.R. Copal (4th Vice-President)	NATAS
Mr. Jalil bin Dato Marsal (5th Vice-President)	BATA
Mr. Anant Sirisant (Director)	ATTA
Mr. Francis Wong (Director)	BATA
Mr. Babin Lim (Director)	MATTA
Drs. Parwoto (Director)	ASITA
Mr. Gerardo Isada (Representing Mr. Ermin Garcia)	PTAA
Mr. Prapat Suthawate (Secretary-General)	ATTA ALSO
PRESENT	
Mr. Sri Budoyo	ASITA
Mr. R.B. Sentanu	ASITA
Mr. Jose Clemente	PTAA

The Meeting was called to order at 16.50 hrs. and it was confirmed that there was a quorum. The President welcomed all Board members attending the meeting and introduced Mr. Gerardo 'sada who representing Mr. Ermin Garcia of PTAA and Mr. R.B. Sentanu of ASITA

1. Adduction of the minutes of the last Board Meeting

Tunku Iskandaris name was added under the ABSENT WIT APOLOGIES category. As proposed by Mr. Jalil Bin Dato Marsal and seconded by Mr. Anant Srirsant, the minutes of the last board meeting were adopted.

2. Financial matter

The Meeting discussed the matter of the 1 monthly bank charge that is being levied on deposits of less than US\$ 500.-. Mr. Gopal reported that the Development Bank of Singapore has absolutely no such problem if the fund is transmitted to it. The Meeting noted that the reason why FATA's deposit in the bank in Indonesia is less than US\$ 500. - was because there were still numerous unpaid subscription fees totaling US\$ 2,500. It was resolved that Invoices for outstanding subscription fees should be prepared and sent out for collection soonest. Transmission of the fund will be considered when FATE has established a permanent secretariat.

เยาวลักษณ์ได้รับตำแหน่งให้เป็นประธานของ **ASENTA** และประธาน **FATA** ทั้งสองสมาคมฯ ในเวลาเดียวกัน รายละเอียดทั้งหมดจะอยู่ในหนังสือ **ATTA**

3. ASEAN National Travel Associations' activities

3.1 Brunei - BATA reported that: Referring to a report at the last Board meeting in Brunei, the Brunei Shell. Company has sent a reply expressing regrets and cancelling the proposal. ASEANTA and FATA held their Board meetings in Bandar Seri Begawan last March. As there is no to in Brunei at present, BATA has proposed that the Economic Development Board set up a special committee comprising of RBA, BATA to lay the ground work for setting up an NTO. A Brunei Guide Book has been published and its expensed will be covered by income from advertisements will participate in the next S.M.T.A. will invite Mr. Alwin Zecha to Brunei for workshop.

INDONESIA ASITA reported that: foreign airline will resume flights to BALI i.e. Japan Anilines.MALAYSIA MATTA reported that:

- The Annual General Meeting was held on March 31, 1985 and Tunku Iskandar was re-elected as resident. There was an amendment in the AGM to have two Vice- Presidents, (The Meeting congratulated him for his re-election.)

- MATTA took part in the licensing of travel agents. have conducted an IATA/ UFTAA examination 3 times in Malaysia. Insurance program has paid off last year at the amount of US\$ 2.500.

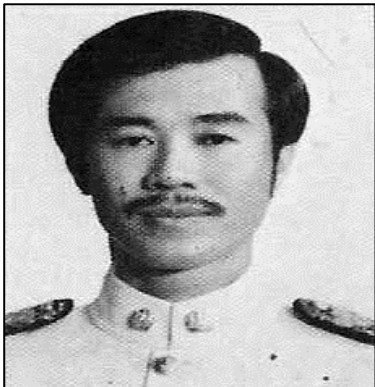


Federation of ASEAN Travel Associations (FATA)

MATTA will hold its out-of-country convention around July-September this year. S.M.T.A. will be conducted in Johor Bahru. (Brouchures were circulated to all FATA members)

PHILIPPINES - PTAA reported that: PTTA will send the report on its activities to all FATA member In-bound business is now facing problem due to political situation, have urged the Government to rapidly process passport/visa applications.

SINGAPORE - NATAS reported that: produced "Time-Out in Singapore" with an aim to inform tourists, that Singapore is not for 2 night stopover. There are many interesting things to offer have approached Singapore Airlines to get AD 75% discount on air ticket for NAILS Committee when travelling on Meeting and Sales promotions. Annual General Meeting will be held on October 16, 1985, have prepared name list of in-bound tour operator with details to distribute overseas for quick reference by agents. Organized a training course for in-bound, out-bound and ticketing which 901 of the training: officers' expenses will be reimbursed by the Government. Organized a social gathering with NATAS SKAL, PAT and FATA will be decided in half and given no SHA and NATAS THAILAND. ATTA reported that: Have checked with TAT on training program and will advise at the next Board meeting. ATTA will hold its Annual General Meeting in June 1985. There being no other business, the meeting adjourned at 17.30 hrs.



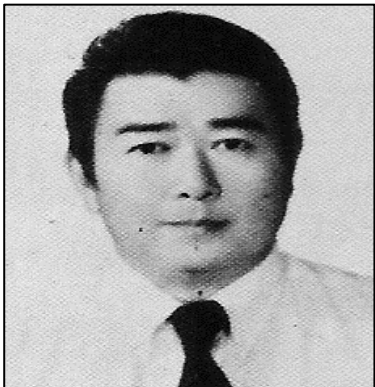
BANYAT BANTADTAN

Minister of the Prime Minister's Office

Member of Parliament (Surat Thani Province)

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Bangkok 10300, Thailand



VIRAKIART ANGKATAVANICH

Director, Paris Office

TOURISM AUTHORITY OF THAILAND

Ratchadamnoen Nok Ave.



**MANOON
WONGKOMOLSHEF**
Director, Paris Office
**TOURISM
AUTHORITY OF
THAILAND**
**90 Avenue des Champs
Elysees
75008 Paris, France**
Tel. 5628656, 5628748
Cable: 650093
TATPAR F
Telex: THAITOUR
PARIS



SUTHEP THAUGSUBAN

Secretary to Minister of the Prime Minister's Office

Member of Parliament (Surat Thani Province)

THE SECRETARIAT OF THE PRIME MINISTER GOVERNMENT HOUSE

Bangkok 10300, Thailand



XUJATI PRAMOOLPOL

Permanent Secretary of the Prime Minister's Office

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Bangkok 10300, Thailand

Tel. 2811166



SOMCHAI HIRANYAKIT
Governor
TOURISM AUTHORITY OF THAILAND
Ratchadamnoen Nok Ave.
Bangkok 10100, Thailand
Tel. 2821143-7
Cable: TOT BANGKOK
Telex: 72059 TATBKK TH



DHARMNOON PRACHUABMOH
Deputy Governor For Marketing
TOURISM AUTHORITY OF THAILAND
Ratchadamnoen Nok Ave.
Bangkok 10100, Thailand
Tel. 2821143-7
Cable: TOT BANGKOK
Telex: 72059 TATBKK TH



CHATRACHAI BUNYA-ANANTA
Executive Vice President
THAI AIRWAYS INTERNATIONAL LIMITED
89 Vibhavadi Rangsit Road
Bangkok 10900, Thailand
Tel. 5110121, 5110821
Cable: THAINTER
Telex: 82359, 82667 TH



YAVALAKSANA PANGSAPA
1st Vice President ATTA
President ASEANTA FATA
ASSOCIATION OF THAI TRAVEL AGENTS (ATTA)



LUCKY TRAVEL SERVICE CO., LTD.

412/15 RAMA 1 ROAD, BANGKOK
TEL: 2512828, 2526732, 2522536, 2522498
P.O. BOX 3-99
TELEX: 81096 TWINC TH



ค่าใช้จ่ายตลอดการเดินทาง เยาวลักษณ์จ่ายเงิน
ส่วนตัวทั้งหมด ในอดีตสมาคมฯ มิได้มีรายได้
LUCKY TRAVEL SERVICE CO.,LTD เป็นผู้ถือ
ออกค่าใช้จ่ายให้หมด เจ้าของหุ้นคือ พลตรีไสว
แจ่มสภาค คุณแม่กอบกุล และเยาวลักษณ์
เยาวลักษณ์เป็นหญิงไทยคนแรกที่ได้รับแต่งตั้ง
เป็นกรรมการเข้าร่วมประชุมกับสมาคมฯซึ่งเป็น
สมาคมที่มีความสำคัญในภาคพื้นยุโรป ผู้ที่เข้า
ร่วมประชุมมีฐานะทางการค้าในธุรกิจต่าง ๆ ที่มี
ระดับ TTG NEWS MAY 27,1983 (พ.ศ. 2526)



Party for UFTAA executives

EXECUTIVE members of UFTAA were treated to a dinner party hosted by the management of the Hyatt Central Plaza Hotel. The group of about 40 members from various countries were in Bangkok to attend their annual board meeting.

Enjoying the evening are, from left: Staporn Sirisinha of the Tourism Authority of Thailand; the hotel's general manager Brian Deeson; Preecha Daengroj of the Thai Hotels Association; Yaovalak Pangsabha, vice-president of the Association of Thai Travel Agents; ATTA president Prasert Isvapornchai; and UFTAA president V. Ubhayakar.



ITINERARY FOR MRS. Y. PANGSAPA:-

VIENNA NOVEMBER 4-9, 1985 (2528)

BANGKOK	C	SUN	03	NOV	KL 882	DEP:22.05	
DUBAI	C	SUN	03	NOV	KL 882	ARR:01.40	OK
DUBAI	C	MON	04	NOV	KL 882	DEP:02.40	
VIENNA	C	MON	04	NOV	KL 882	*ARR:06.05	OK
VIENNA	C	SAT	09	NOV	KL 881	DEP:15.25	
DUBAI	C	SAT	09	NOV	KL 881	ARR:23.45	OK
DUBAI	C	SUN	10	NOV	KL 881	DEP:00.45	
BANGKOK	C	SUN	10	NOV	KL 881	*ARR:09.25	OK

P R O F I T I N P A R T N E R S H I P

19th UFTAA CONGRESS AND GENERAL ASSEMBLY

VIENNA - NOVEMBER 4 TO 9, 1985 (2528)

PROGRAMME

(updated 18.10.85)

Sunday, November 3

Arrival of participants.

14.00 - 17.00 Registration Desk Open **Konzerthaus**

Monday, November 4

08.00 - 18.30 Registration Desk Open **Konzerthaus**

10.30 - 12.00 UFTAA Executive Committee meets
COTAL

12.00 - 15.00 Lunch offered to the Members of **Hotel De France**
the UFTAA Board of Directors,
their spouses and the COTAL
representatives, at the invitation
of the Austria Hotels.

15.00 - 19.00 Meeting of the UFTAA Board of **Hofburg**
Directors

20.00 **Get Together Party** at the **Auersperg Palace**
invitation of the Austrian
National Tourist Office,
the Austrian Travel Agencies
Association, the Austrian Hotel
Association and the Austrian
Federal Provinces.

Tuesday, November 5

08.45 - 10.30 **Official Opening of the Congress** **Konzerthaus**
by Dr. Rudolf KIRSCHSCHLAGER,
Federal President of the
Republic of Austria.

Key Note address by Mr. Robert LONATI
Secretary General - World Tourism
Organization.

- 10.30 - 18.00 Registration Desk Open
- 10.30 - 11.00 Coffee break
- 11.00 - 12.30 Regional Meetings **Konzerthaus
and
Hilton**
- 13.00 - 14.30 Lunch for all delegates
at the invitation of the
Federal Chamber of Commerce. **Messepalast**
- 15.00 - 16.30 General Assembly N° 1. **Konzerthaus**
- 16.30 - 17.00 Coffee break
- 17.00 - 18.00 General Assembly N° 1 (continue)
- 20.00 Dinner for all delegates at a
typical Viennese new wine tavern
at the invitation of Diners Club
Austria. **Fuhrgassl Huber
(Neustift)**

Wednesday, November 6

- 08.30 - 12.30 Registration Desk Open **Konzerthaus**
- 09.00 - 09.15 Introduction to the Congress theme :
- "PROFIT IN PARTNERSHIP"**
- by Gerald A. FERNBAC, President
of UFTAA
- 09.15 - 10.45 Partnership in **Air Transportation**
Moderator : Eric A. SUTHERLAND
OLYMPIC HOLIDAYS
- Panel :
- Mr. Richard BLAKE - EASTERN AIRLINES
Mr. Jim HARRIS - BRITISH AIRWAYS
Mr. John WARD - QANTAS
- Mr. Case MUSKENS - MUSKENS BOURKE TRAVEL
Mr. Roberto REZZIO - CONINTER
Mr. Fumio TAMAMURA - FUJI TOURS
- 10.45 - 11.15 Coffee Break
- 11.15 - 12.30 Partnership in **Water Transportation**
Moderator : Mrs. Monika HRABAC - COSMOS
- Panel :
- Mr. Bernard CRISP - CUNARD LINE
Mr. Victor FORDRED - COSTA ARMATORI
Mr. POTAMIANOS - EPIROTIKI
- Mr. Nihat BOYTUZUN - KAMERA
Mr. Otto SCHNEIDER - HAPAG LLOYD

- 13.00 - 14.30 Lunch for Skal Members and spouses organized by the Skal Club of Vienna. **Messepalast**
Own arrangements for non Skal members.
- 15.00 - 16.15 Partnership in Road Transportation **Konzerthaus**
Moderator : Mr. Carlos VOGELER
PULLMANTUR
Panel :
Mr. Silvano CASSANO - HERTZ
Mr. Norbert GREINE - REISE-RING
DEUTSCHER AUTOBUSUNTERNEHMUNGEN
F.V. INTERNATIONAL
Mr. Bill JONES - AVIS
Mr. Javier ORIVE - TRAVEL BUS
Mr. Reale VILLA - SALTOURS
- 16.15 - 16.45 Coffee Break
- 16.45 - 18.00 Partnership between Tour Operators and Retailers
Moderator : Alex BERTREN-MATTHEWS
ABM TOURS
Panel :
Mr. Julio GONZALEZ SORIA - MUNDICOLOR
Mr. Jack SMITH - INTASUN
Mr. Per TANBERG - STAR TOUR
Mr. J.M. BACQUEYRISSE - CTT
Mr. Stefan DIENDER - TOERKOOP
Mr. Jaime NOGUERA - MELIA
- 18.00 - 18.15 Report by Mr. Henri CHAZELLE - UIC
- 20.00 - 20.45 Cocktail offered by COTAL **Hotel El Dorado**
to all participants
- 20.45 **CUBAN NIGHT**
Dinner and entertainment offered by the Republic of Cuba, host of the 20th Congress.

Thursday, November 7

- 09.00 - 10.30 Partnership with Hotels **Konzerthaus**
A new tool :
THE WORLD TRAVEL SERVICE PROGRAMME
Moderator : Joaquim PINTO da SILVA
PANEUROPA
Panel :
Mr. Mounir HABASHI - ITTA
Mr. George TOROMANOF - FRANCE TOURISME
Mr. Robert SQUARCIAFICHI - A.I.H.
HOTEL CAP ESTEL
Mr. John EDMAIER - INTERCONTINENTAL
HOTELS
A representative of Trusthouse Forte (THF)

- 10.30 - 11.00 Partnership with the Trade Press
Moderator : Arturo GONZALEZ
(International Herald Tribune)
Panel :
Mr. Michael AALDER - GRAYLING COMPANY
Mr. Arthur SANDLES - FINANCIAL TIMES
- 11.00 - 11.30 Coffee Break
- 11.30 - 12.45 General Assembly N° 2
First Reading of the Resolutions
- 13.00 - 14.30 Lunch for all participants **Messepalast**
- 14.45 - 16.15 General Assembly N° 3 **Konzerthaus**
Adoption of the Resolutions
- 16.15 - 17.45 General Assembly N° 4
Elections
- 18.00 - 19.00 Board of Directors
Elections
- 20.00 Farewell Dinner and Ball at **Town Hall**
 the invitation of the Mayor
 of Vienna.

Friday, November 8

- 08.30 Excursion day for all participants
- optionally to :
- Burgenland
- Lower Austria
- Graz/Styria
- 09.00 Meeting of new UFTAA Board of Directors

Saturday, November 9

Departure of participants.

Departure of Post-Congress Tours.



DIVISION SALES OFFICE
Indonesia, Malaysia, Singapore,
and Thailand.

25 November 1985

Mrs. Yavalaksana Pangsapa

LUCKY TRAVEL SERVICE CO LTD
4/8 Soi 3 Sukhumvit Road
Bangkok 10110
THAILAND

Dear Mrs. Pangsapa

I wish you a safe journey home and the attendance at the 19th UFTAA Congress was a fruitful one.

Just a short note to say it was a pleasure meeting you and I am sure in the course of our business, we will be running into each other again soon.

However, should your business brings you into Singapore please do not hesitate to get in touch and if there is anything that I can do, let me know.

If we do not meet till the New Year, I take this opportunity to wish you a MERRY SEASON and all the very best for 1986.

Best regards.

Yours sincerely

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Jeffrey Gan", written over a light-colored background.

JEFFREY GAN
Area Director of Marketing
South East Asia

JG/ar

Hilton International Singapore, 581 Orchard Road, Singapore 0923.
Telephone: 737-2233 Cable: Hiltels, Singapore Telex: RS 21491

Universal Federation of Travel Agents' Associations
Fédération Universelle des Associations d'Agences de Voyages
Federación Universal de las Asociaciones de Agencias de Viajes

GENERAL SECRETARIAT: RUE DE FACQZ, 1 - Bte 1 • 1050 BRUXELLES • BELGIQUE

☎ 02/537.03.20 • ✉ FEDINTER • TELEX: 61808 uftaa b

CONSULTATIVE STATUS : U.N.O.



CR/MH/MS/112

August 26th, 1985

Dear Mrs. Pangsapa,

Concern : 19th UFTAA GENERAL ASSEMBLY AND WORLD CONGRESS

VIENNA - AUSTRIA - NOVEMBER 4-9, 1985

Please find enclosed the most important documents for your participation, and for any persons who may be accompanying you to the 19th World Congress of Travel Agencies :

- 1 HOLDER'S PARTICIPATION CERTIFICATE

the only document acceptable to Airline Companies for obtention of a 75% reduction on normal rates.

- 1 HOTEL VOUCHER (per room booked)

giving the name of the hotel, its telephone and telex numbers, the type of room (single/double), the period covered by UFTAA, your name and, if applicable, that of the person sharing your room.

!!! THIS VOUCHER IS TO BE PRESENTED TO THE HOTEL ON YOUR ARRIVAL !!!

- 1 EXCURSION VOUCHER (per person)

to be presented at the Excursion Desk of the Organizing Committee at the Congress Centre.

PANGSAPA Yavalaksana
ASSOCIATION OF THAI TRAVEL AGENTS
94 Soi Langsuan, Ploenchit Road
G.P.O.Box 942
T BANGKOK
THAILAND

Universal Federation of Travel Agents' Associations
Fédération Universelle des Associations d'Agences de Voyages
Federación Universal de las Asociaciones de Agencias de Viajes

GENERAL SECRETARIAT: RUE DEFACQZ, 1 - Bte 1 • 1050 BRUXELLES • BELGIQUE

☎ 02/537.03.20 • ✉ FEDINTER • TELEX: 61808 uftaa b

CONSULTATIVE STATUS : U.N.O.



- 2 -

- 1 CONGRESS DOCUMENTS VOUCHER (per person)

to be handed in at the Registration Desk to obtain your documents,
at the Congress Centre.

- 1 LIST OF AIRLINE COMPANIES

This is an updated list of Airline Companies that have so
far agreed to grant 75% reduction to Congress participants.

Trusting you will receive this letter and the enclosures safely,
I rely on you to pass on, if applicable, the Holder's documents
for the persons who will accompany you.

Looking forward to meeting you soon again in Vienna, I remain,

Sincerely yours,

Marc HAUJOT
Secretary
Conferences & Meetings

Universal Federation of Travel Agents' Associations
Fédération Universelle des Associations d'Agences de Voyages
Federación Universal de las Asociaciones de Agencias de Viajes

GENERAL SECRETARIAT: RUE DEFACQZ, 1 - Bte 1 • 1050 BRUXELLES • BELGIQUE

☎ 02/537.03.20 • ✉ FEDINTER • TELEX: 61808 uftaa b

CONSULTATIVE STATUS : U.N.O.



CR/MH/MS/67

August 26th, 1985

(2528)

C E R T I F I C A T E

We hereby certify that :

PANGSAPA Yavalaksana
ASSOCIATION OF THAI TRAVEL AGENTS
94 Soi Langsuan, Ploenchit Road G.P.O.Box 942
T--BANGKOK
THAILAND

is duly registered with the 19th World Congress of Travel Agencies to be held in Vienna, Austria, from November 4 to 9, 1985 under the registration number 357.

Therefore we kindly request you to apply the 75% reduction on air fares as authorized by your Company Headquarters.

We thank you in advance for your co-operation.



Marc HAULOT
Secretary
Conferences & Meetings

Universal Federation of Travel Agents' Associations
Fédération Universelle des Associations d'Agences de Voyages
Federación Universal de las Asociaciones de Agencias de Viajes

GENERAL SECRETARIAT: RUE DE FACQZ, 1 - Bte 1 • 1050 BRUXELLES • BELGIQUE

☎ 02/537.03.20 • ✉ FEDINTER • TELEX: 61808 uftaa b

CONSULTATIVE STATUS : U.N.O.



SG/DW/EM/352

December 13, 1985

Dear Mr. Pangsapa,

Referring to the request you presented to me in Vienna last November, I am pleased to advise you that, in accordance with your wish, the National Association of Thailand is now a member of Region No. 9 rather than part of Region No. 3.

I am enclosing for your information a copy of the relevant section of the Minutes of the 71th meeting of the UFTAA Board of Directors, where you will see that a new procedure has been introduced to deal with changes of Region, which was applied for the first time to the case of Thailand and resulted in the Board approving this move.

Official notification of the new rules of the game is being circulated to all National Associations and Organisations member and I guess that ATTA's copy has or will come to your hands.

Yours sincerely,

J. DE WACHTER
Secretary General

Mr. Y. Pangsapa
ASSOCIATION OF THAI TRAVEL AGENTS
94 Soi Langsuan, Ploenchit road
G.P.O. Box 942
Bangkok
THAILAND

MR. SIM YOON TAEX นายกสมาคมท่องเที่ยวของเกาหลีใต้เข้าพบ คุณเยาวลักษณ์ แผงสภา
นายกสมาคมไทยธุรกิจท่องเที่ยว อย่างเป็นทางการ ที่สำนักงานสมาคมฯ ซอยหลังสวน



MR. SIM YOON TAEX (ที่ 6 จากซ้าย)

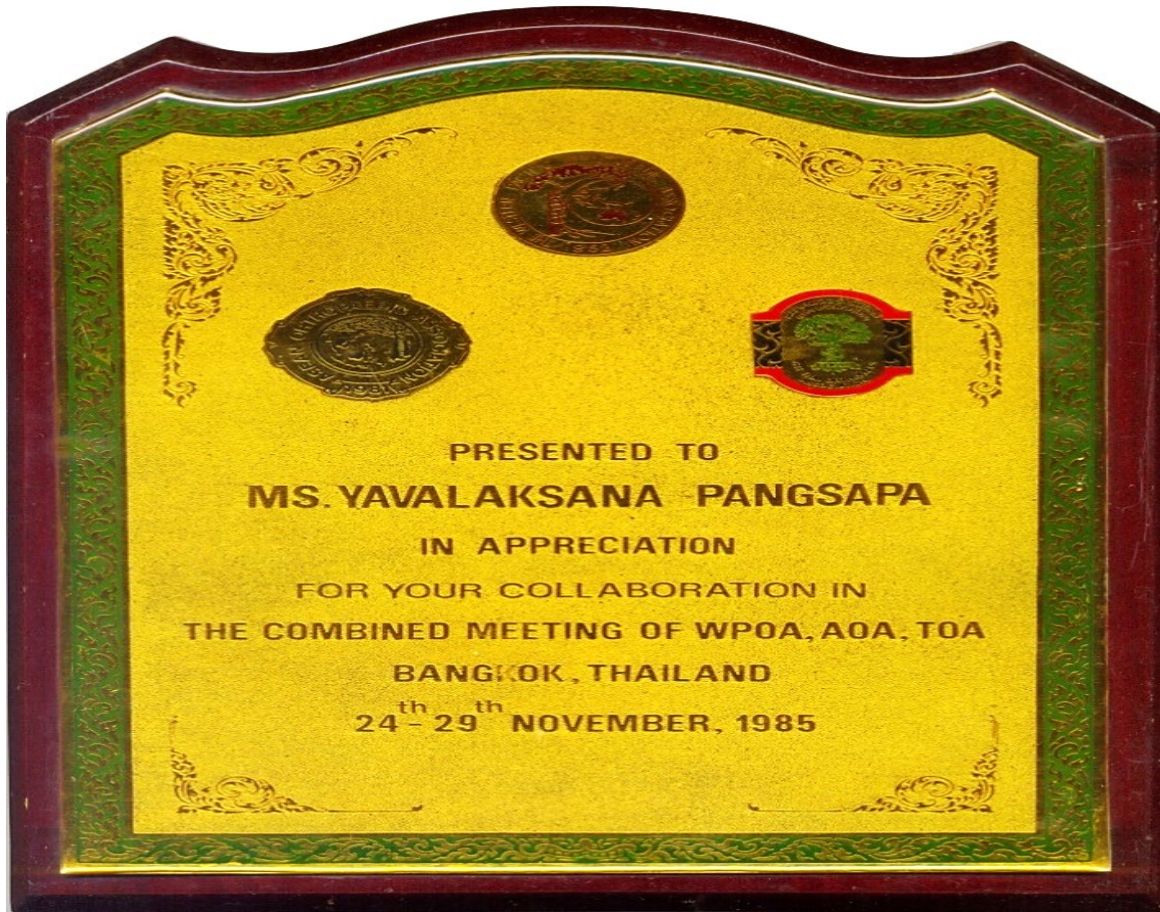
นายกสมาคมท่องเที่ยวของเกาหลีใต้และคณะกรรมการเข้าพบนายกสมาคมฯ
และอุปนายก เมื่อวันที่ 20 กันยายน พ.ศ.2528 (ค.ศ.1985)
เนื่องในโอกาสที่เดินทางมาประเทศไทย
(เป็นประวัติการณ์ครั้งแรกที่สมาคมฯได้เริ่มช่วยสมาชิกเปิดตลาดทัวร์เกาหลี)



กลยุทธ์ท่องเที่ยว

เสน่ห์ โชติกเสถียร
นายกสมาคมไทยธุรกิจท่องเที่ยว
ไปเป็นประธานปีจัดการสัมมนา
"กลยุทธ์การวางแผนธุรกิจ
ท่องเที่ยว" ณ ห้องประชุมบงกช
โรงแรมรอยัลริเวอร์ โดยมี
เยาวลักษณ์ แผงสภา ไป
ร่วมงาน

Mr. Alwin Zecha เยาวลักษณ์ คุณเสน่ห์ โชติกเสถียร



ได้รับรางวัลในการมีส่วนร่วมทำให้การประชุม Western Pacific Orthopedic Association Congress ประสบผลสำเร็จ จาก สมาคม ASEAN Orthopedic และสมาคม Thai Orthopedic เนื่องจากได้ร่วมกับคณะกรรมการ จัดการประชุมในประเทศไทย งานลุล่วงไปด้วยดี ตั้งแต่ วันที่ 24-29 พฤศจิกายน พ.ศ.2528 เป็นโสมชัย ซึ่งเป็นงานใหญ่ที่จัดขึ้นในประเทศไทย



Saying thank you April 1985 (2528)



The opening session of the Aseanta convention. Panelists Tunku Iskandar, president of MATA (centre and guest speaker Professor Tawat Wichaidit of NIDA receive tokens of appreciation from Aseanta president Yaowalaksana Pangsapa.

The Organizations Involved With ATF



Chairman of the ATF '85 Organizing Committee Col Somchai Hiranyakit, governor of the Tourism Authority of Thailand.

ASEANTA (Asean Tourism Association)

Founded in 1971 in Indonesia, ASEANTA is a federation of national travel trade association members from the six Asean countries. As such, it is the platform for better coordination amongst all sectors of the Asean tourism industry, and between the private and public sectors. The ASEANTA presidency is rotated among ATF host countries; current president is Mrs Yavalaksana Pangsapana, president of the Association of Thai Travel Agents (ATTA).

FATA (Federation of Asean Travel Associations)

A regional travel agents' body. FATA's purposes are as follows: protecting and serving members' interests; rais-



Yavalaksana Pangsapana

ing standards of services and facilities; upholding professional ethics; developing Asean tourism; fostering goodwill both inside and outside Asean; negotiating on behalf of members; making recommendations to government departments and agencies, and other bodies; and serving on government or other bodies in connection with tourism. FATA meets annually at ATF; current president is ASEANTA president Mrs Yavalaksana Pangsapana.

AHRA (Asean Hotel and Restaurant Association)

AHRA was established before ASEANTA; previous member Australia is now an associate member, and Brunei has recently joined. The body usually meets every 3-4 months, concurrently

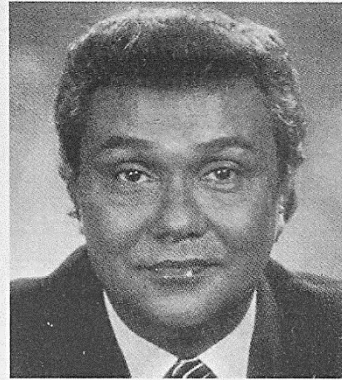


Chanut Piya-oui

with ASEANTA, but between ATF '84 and ATF '85 will have met six times. Its presidency changes according to ATF venues; current president is Mrs Chanut Piya-oui, also president of the Thai Hotels Association (THA). The THA is on the ATF '85 Organizing Committee, and has responsibility for delegate accommodation. Twenty-five Bangkok hotels (see page 13) have been selected by the THA to accommodate an estimated 200 buyers.

SCOT (Asean Sub-Committee on Tourism)

Established more than 10 years ago, SCOT reports to the Asean Committee on Trade and Tourism (COTT), which is headquartered in and chaired by Singapore. It is a purely governmental body; its members are the chief executives of



Joop Ave

the Asean NTOs, and officials include such people as marketing and research staff. Chairmanship of SCOT is rotated alphabetically; present chairman is Joop Ave, director general of Indonesia's Directorate General of Tourism.

National Carriers

Although no formal association of Asean national carriers has yet been established, these airlines get together each year to plan and provide transportation arrangements for buyers and other participants in ATF. The ATF host country's national carrier naturally takes the lead in such arrangements, and this year it is the turn of Thai Airways International. In the words of Executive Vice-President Chatrachai Bunyananta, "THAI will do everything possible to make ATF a useful meeting for the Asean community as a whole." Current THAI president is Air Chief Marshal Janya Sukontasap.



Janya Sukontasap

ASEAN TRAVEL AGENT 17

MAR-APR. 1985

HATA Meet at Pattaya

Mrs. Yavalaksana



On the occasion of the 7th Annual HATA Convention held at the Pattaya Beach Resort, June 16 & 17, three functions were hosted at the Asia Pattaya Beach Hotel in honour of HATA Delegates.

TTT's photo taken at the Chinese Dinner shows (from left) Robert Thien Pe, Executive Director of the Asia Pattaya, Georgine Feelders, President of Pattaya Skat Club, S. Sheng of Lee Gardens Hotel — Hong Kong, and H.Y. Loo, Chairman of HATA.

Durian Party at Residence Yavalaksana, Everybody enjoy very much

คณะกรรมการASENTA อยากต้อนรับท่านทุเรียนสด และไม่สามารถจะ
ต้อนรับท่านในโรงแรมได้ เยาวลักษณ์จึง เปิดบ้าน และจัดการซื้อทุเรียน
อย่างดี เชิญแขกทั้งหมดมารับประทานอาหารที่บ้านเยาวลักษณ์ ที่ บาง
กระบือ ทุกคนปลื้มใจ พอกพอใจ ไม่นึกว่า จะได้มีโอกาส ได้รับประทาน
ทุเรียนอย่างดี เป็นที่ประทับใจกับพนักงานและคณะกรรมการทั้งหมด
ประมาณ 50 ท่าน

บนโต๊ะอาหาร จานทุเรียนอย่างดี กับข้าวเหนียวมูล รวมทั้งน้ำกะทิ และมะม่วงอกร่อง
ให้เขาได้รับประทานอย่างที่ได้ระบุไว้ ก่อนมาประชุม ที่กรุงเทพฯ

Mr. Alwin Zecha · Founder & Chairman at Pacific Leisure Group & Integrated Destination Strategies

Mr. Sri Mulyono Herlambang, very high respect in Indonesia (see profile in Google)





บ้านเลขที่ 906 ถนนสามเสน

เยาวลักษณ์สามารถรับรองชาวต่างประเทศได้ถึง 100 คน ชาวต่างประเทศ
แจ้งให้ทราบว่าจะรับประทานอาหารหรือผลไม้อะไรที่ไม่สามารถรับประทานใน
โรงแรมได้ เยาวลักษณ์จัดการเลี้ยงรับรอง บรรดาแขกที่มาประทับใจทุกครั้งที่ได้มี
โอกาส รับประทานผลไม้ต่าง ๆ ได้ทุกฤดูกาล โดยเฉพาะทุเรียน ทุกๆครั้ง

๒๕๒๘ การบินไทยฉลองความสำเร็จ ที่ไฮเอกเซ็นทรัลพลาซา 1 พฤษภาคม 2528



'เรารักคุณเท่าฟ้า' 'เรานับถือน้ำใจคนไทย' และ 'เราภูมิใจในความ
เป็นไทย' เป็นสิ่งที่การบินไทย ยึดมั่นโดยไม่มีวันเสื่อมถอยตลอดระยะเวลา 25
ปี ที่ได้รับการประชาชนชาวไทย ผู้ซึ่งให้การสนับสนุนโอบอุ้มกิจการตลอด
จนประสบความสำเร็จและความเชื่อถือเป็นสายการบินชั้นนำซึ่งมีมีมาตรฐาน
จากทั่วทุกมุมโลก

เมื่อวันที่ 1 พฤษภาคม การบินไทย นำโดยประธานบริษัท ฯ พล.อ.อ.
ประพันธ์ ชูประทีป ได้จัดงานเลี้ยงฉลองครบ 25 ปี แห่งความภาคภูมิใจอย่าง
ได้หู เอ็กเกริกโดยมี ฯ พล.อ. ฯ นายกรัฐมนตรี พล.อ. เปรม ติณสูลานนท์ ให้
เกียรติมาเป็นประธานในงาน ท่ามกลางแขกผู้มีเกียรติจากทุกวงการที่มาร่วม
งานและชมการฉายสไลด์ประกอบแสงสีด้วยระบบซิงโครไนซ์ ที่นำเดินตาไป
กับวิวัฒนาการของการบินไทย ซึ่งได้ปรับปรุงและพัฒนาให้ทันสมัยทั้ง
ทางด้านการบินบริการ และความสะอาดสบายในทุกด้านจนทำให้ยืนหยัดมาได้
จนถึง 25 ปี ในวันนี้ แต่การบินไทยจะไม่หยุดนิ่งอยู่เพียงนี้ ยังคงก้าวต่อไป
และ.....ก้าวต่อไป.....

อดีตประธานอาเซียนต้า เขวลักษณ์ แห่งสภา



ฯ พล.อ. ฯ นายกรัฐมนตรี พล.อ. เปรม ติณสูลานนท์ เชิญชวนดื่มฉลองครบ 25 ปี ของการบินไทย พร้อมกับ
พล.อ.อ. ประพันธ์ ชูประทีป ประธานการบินไทย, พล.อ.อ. จรรยา สุนทรทรัพย์ กรรมการผู้อำนวยการใหญ่
และ ศัตรชัย บุญชนะอนันท์ รองกรรมการผู้อำนวยการใหญ่



อาทิตย์ สหัส ดาวสยาม*

เยาวลักษณ์ แฟงสภา นายกสมาคมอาเซียนต้า
ดาวสยาม ประจำวันที่ 24 มีนาคม พ.ศ.2528 (ค.ศ.1985)



เยาวลักษณ์ แฟงสภา
ผู้จัดการท่องเที่ยวรุ่งโรจน์อันดับ 1

กิจการท่องเที่ยวในบ้านเรามีใช้เป็นส่วนหนึ่งของประเทศแล้ว แต่เป็นรากฐานเศรษฐกิจของบ้านเราเพราะรายได้เข้าประเทศมิใช่รองจากข้าวตั้งแต่ก่อน แต่ติดอันดับหนึ่ง ทำเงินถึง 4 หมื่นล้านกว่าบาท นับแต่แขกจากต่างประเทศเข้ามาใช้ชีวิตอยู่ในเมืองไทยตั้งแต่จองที่พัก เดินทาง อาหาร ท่องเที่ยว ความปลอดภัย การจับจ่ายซื้อข้าว

ของกลับบ้านและมาเจาะตลาดหาวัตถุดิบนำไปขายในประเทศของเขา ธุรกิจเหมือนนี้ดู ๆ เหมือนไม่มาก แต่รวม ๆ กันแล้วธุรกิจการท่องเที่ยวนำเงินตราเข้ามาสูงมาก รัฐบาลได้เล็งเห็นความสำคัญขนาดรัฐมนตรีลงมาเล่นเอง (บัญญัติ บรรทัดฐาน) และตัวผู้ว่าการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย (พ.อ. สมชาย หิรัญกิจ) ทำงานเข้มแข็งเป็นที่นิยมชมชื่นแก่บรรดาผู้เกี่ยวข้องทั้งภาครัฐบาลและเอกชน ซึ่งอาจกล่าวได้ว่าธุรกิจการท่องเที่ยวในบ้านเราพัฒนาเจริญมากกว่าเดิมหลายช่วงตัววันนี้ เยาวลักษณ์ แพ่งสภา ผู้คร่ำหวอดอยู่กับธุรกิจด้านนี้เดินเข้ามา เธอสวยสง่าและเป็นมิตรกับทุกคนสมกับงานนี้โดยเฉพาะ วัย 49 ปี เกิด 10 ตุลาคม 2479 เป็นชาวกรุงเทพฯ บุตรนายจำเริญเดอคมโปส ชาวโปตุเกส - นางกอบกุล (บุญยวงศ์) เป็นลูกสาวโตน สวยแบบฝรั่ง มารยาทแบบไทย ๆ เรียนชั้นต้นจบมัธยมจากโรงเรียนมาแตร์เดอีวิทยาลัย แล้วไปต่อที่ออสเตรเลีย และสหรัฐอเมริกาเรียนด้านเลขานุการ จบมาจ้างงานด้านการท่องเที่ยวที่สายการบิน ที.ดับบลิว.เอ. ทำอยู่ 3 ปี จึงออกมาตั้งบริษัทเอง ปัจจุบันเป็นเจ้าของห้างหุ้นส่วนจำกัด เมโทรโพลแทรเวลเซอร์วิส และเป็นเจ้าของกิจการลัคกี้ทราเวลเซอร์วิส ตั้งอยู่ชอยนานา เป็นผู้จำหน่ายตั๋วเดินทางที่คนนิยมมากแห่งหนึ่ง งานคร่ำหวอดอยู่นาน ย่อมรู้ทิศทางธุรกิจได้ดี เธอเป็นผู้ประกอบการ เป็นนายกสมาคมอาเซียนต้า , ประธานสหพันธ์บริษัทขายตั๋วเครื่องบินในประเทศอาเซียน (6 ประเทศ) ไทย, มาเลเซีย, สิงคโปร์, บรูไน, อินโดนีเซีย และฟิลิปปินส์ เป็นอุปนายกคนที่ 1 ของสมาคมไทยธุรกิจการท่องเที่ยว สหพันธ์การท่องเที่ยวอาเซียน เธอกล่าวว่านับวันธุรกิจด้านนี้จะงอกงามมากขึ้นคนต่างประเทศเข้ามามากขึ้นมิได้ชบเขาอย่างที่กล่าวกัน หากรัฐบาลได้ปรับปรุงภาพพจน์ชื่อเสียง ความ

ปลอดภัยมากขึ้น เช่นมีตำรวจท่องเที่ยวเป็นสิ่งที่ดี และควรปรับปรุง
ที่ทำการของการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทยให้ดีขึ้น สดใส ดูโอ้อ่าขึ้นบ้าง
จะทำให้นักท่องเที่ยวชื่นชมเลื่อมใส อำนวยความสะดวกรวดเร็วจะ
เป็นการโฆษณาแก่ชาวไทยมากขึ้น นับแต่คนขายสินค้า คนขับรถ
คนประกอบอาหาร ชายของและผู้เป็นเจ้าของโรงแรมที่พัก ขนส่ง
สถานเริงรมย์ จะดึงดูดนักท่องเที่ยวได้ดี คนอื่น ๆ ที่ได้ข่าวก็จะแห่
กันมามากขึ้น เศรษฐกิจหมุนเวียนดีขึ้น ส่วนภาพพจน์ที่เสียหาย
เช่นเช็กส์ทัวร์ไม่ควรทำโดยประเจิดประเจ้อควบคุมสถานที่บางแห่ง
ให้มีขอบเขต กำหนดเขตอายุ และความจำเป็น เพราะธุรกิจด้านนี้
จุดมุ่งหมายของนักท่องเที่ยวมาเที่ยวต่างกัน บางวัยต้องการมา
พักผ่อน บางวัยต้องการมาสนุกสนาน บางวัยต้องการมาศึกษา เป็น
ต้น ผู้จัดการท่องเที่ยวจำเป็นต้องจัดระบบและควบคุมสถานที่นั้น ๆ
เหมาะแก่แขก และรู้จักกาลเทศะ ตำรวจต้องรักษากฎหมายอย่าง
เหมาะสมด้วย และมีคุกเทศก์ต้องมีจรรยาบรรณ ซึ่งปัจจุบันมี
กฎหมายควบคุมรัดกุมไม่ทำให้ชื่อเสียงของประเทศเสียหายหรือ
ข้อมูลที่ผิดพลาดไปจากความเป็นจริง ในด้านผู้ประกอบการควรมี
จรรยาบรรณ กฎหมายควรมีบังคับอย่างเหมาะสม ปัจจุบันมีบริษัท
ท่องเที่ยวอยู่ 800 กว่าแห่ง เป็นสมาชิกอยู่ 370 กว่าแห่ง หากมี
กฎหมายบังคับ การจัดระบบจะดีขึ้นมากกว่าที่เป็นอยู่ ชีวิตส่วนตัว
สมรสกับ พล.ต.ไสวจ พ่างสภา เมื่อ 4 มีนาคม พ.ศ.2500 ยังไม่มี
บุตรด้วยกันเลย ฝ่ายสามีนั้นเกษียณอายุแล้ว ก่อนนั้นเป็นสถาปนิก
นายทหารชั้นผู้ใหญ่ อยู่งานยุทธโยธา และสำนักผู้บัญชาการทหาร
สูงสุด เป็นนักศึกษา ว.ป.อ.รุ่น 17 ปัจจุบันยังเป็นหนุ่มรูปหล่อ เป็น
กึ่งทองใบหยกกับเธอ เยาวลักษณ์ สำเร็จการศึกษา รุ่น ว.ป.อ.31
หรือที่เรียกกันว่าวปรอ.รุ่นที่ 1 ภาครัฐและเอกชน ทั้งคู่จบวปอ.เช่นกัน

ข้อบังคับของสมาคม ASENTA ในอดีต ปัจจุบันนี้ได้
เปลี่ยนแปลงในทางที่เหมาะสมและ
เป็นประโยชน์ต่อประเทศชาติและสมาชิก



ASEANTA BOARD OF DIRECTORS



PRESIDENT
Kip Bahadun

Malaysian Association of Tours & Travel Agents



1ST VICE-PRESIDENT
Gotot Iskandar
Indonesia Hotels & Restaurants Association



2ND VICE-PRESIDENT
Peter Choo
National Association of Travel Agents Singapore



3RD VICE-PRESIDENT
Mrs. Yavalaksana Pangsapa
Association of Thai Travel Agents



4TH VICE-PRESIDENT
Jose S. Clemente Jr.
Philippine Travel Agencies Association



DIRECTOR
K.C. Yuen
ASEAN Sub-Committee on Tourism



DIRECTOR
Edgardo Z. Olivera
Hotel & Restaurant Association of the Philippines



DIRECTOR
Azman Harun
Malaysia Association of Hotels & Restaurants



DIRECTOR
Pakir Singh
Singapore Hotel Association



DIRECTOR
Somnuk Sinhaband
Thai Hotels Association



DIRECTOR
Drs. Parwoto
Association of the Indonesian Tours & Travel Agencies



DIRECTOR
Ibrahim Taib
Malaysian Airline System



DIRECTOR
Leslie Espino
Philippine Airlines



DIRECTOR
Michael J N Tan
Singapore Airlines



DIRECTOR
Chatrachai Bunya-A
Thai Airways International



SECRETARY GENERAL
YM Tunku Iskandar
Malaysian Association of Tours & Travel Agents

การแข่งขันฟุตบอล ASEANTA ที่กัวลาลัมเปอร์ มกราคม พ.ศ. 2530 (ค.ศ.1987)
เยาวชนลักษณะได้รับเชิญให้ไปเชิญลูกฟุตบอลในการแข่งขันระหว่าง อาเซียนที่
กัวลาลัมเปอร์ในฐานะ ที่เป็นสตรีที่ได้รับการแต่งตั้งเป็นดับเบิล นายก็คือ “ อาเซียน
ต้า และ ฟาต้า ” ในนามของสมาคมไทยธุรกิจการท่องเที่ยวที่ได้รับตำแหน่งนี้ ที่กรุง
กัวลาลัมเปอร์ การแข่งขันครั้งนี้ ไทยชนะ หนึ่ง ต่อ ศูนย์ ประตู ผู้ที่แข่งขัน รวมทั้ง
สายการบิน โรงแรมธุรกิจการท่องเที่ยวทั้งหมด ทุกคนมีความเป็นกันเองและ
สนุกสนานกันมากหลังจากการแข่งขันได้มีการกินเลี้ยงอย่างดีจากเจ้าภาพ
Mr. Kip Bahadun, President, Malaysian Association of Tours & Travel Agents



Mr. Alwin Zecha ประธานสมาคม PATA, ท่านผู้ว่าฯ ททท. ธรรมเนียม ประจวบเหมาะ



ท่านผู้ว่าราชการมณฑล และท่านกำพล เตชะหรวุจิตร นำคณะผู้บริหารโรงแรมต่างๆในประเทศไทย
ไทยไปร่วมแข่งขัน คุณประภัสร์ สุทธาเวท คุณมานพ สงค์อิม คุณโอภาส เนตรอำไพ
คุณมณูญ อินทรโยธา คุณสุรพงษ์ เตชะหรวุจิตร คุณพจน์ วงศ์พัฒนสิน
คุณศวรรษ โรงแรมอินทรา



คุณสุรพงษ์ เตชะหรวุจิตร ลูกคุณกำพล เจ้าของโรงแรมเอเชีย เป็นผู้ที่ยิงประตู
ไทยชนะมาเลเซีย 1: 0



นิตยสารสกุลไทย รายสัปดาห์ ปีที่ 31 ฉบับที่ 1579

วันอังคารที่ 22 มกราคม พ.ศ.2528 (ค.ศ.1985)



เยาวลักษณ์ แพ่งสภา

นายกสมาคมอาเซียนต้า

ที่ประชุมใหญ่สมาคมอาเซียนทัวริสซึม แอสโซซิเอชัน หรืออาเซียนต้า ซึ่งก่อตั้งมานาน 15 ปี มีวัตถุประสงค์ส่งเสริมการท่องเที่ยวในประเทศอาเซียน ทั้ง 6 ชาติ ร่วมกับภาครัฐบาลและมีบริษัทนำเที่ยว ภัตตาคาร โรงแรม สายการบิน ที่ได้รับรองจากชาติต่าง ๆ เข้าร่วมเป็นภาคีสมาชิก ลงมติเลือกเยาวลักษณ์ แพ่งสภา เป็นนายกสมาคมคนใหม่สืบแทน มร.ปาเกียร์ ซิงห์ ชาวสิงคโปร์แล้ว นับเป็นผู้หญิงคนแรกของประเทศแถบ เอเชียอาคเนย์ ที่ได้รับการยอมรับให้ดำรงตำแหน่งนี้

เยาวลักษณ์ อายุ 49 ปี (เกิด 10 ตุลาคม 2479) ชาวกรุงเทพฯ บุตร พิลิกซ์-กอบกุล เดอแคมโปส และเป็นภริยา พล.ต.โสวัจ แพ่งสภา การศึกษาตั้งแต่ชั้นอนุบาลจนจบ ม.6 ปี 2495 ที่โรงเรียนมาแตร์เดอี แล้วไปต่อโรงเรียนประจำเซนต์เออเซลล่าอามีเดล ที่ นิวเซ้าร์เวล ออสเตรเลีย และศึกษาต่ออีก 3 ปี จบวิชาเลขานุการ จากลออสแอนเจอลิส สหรัฐฯ กลับมาเริ่มทำงานแผนกสำรองที่นั่งที่บริษัทการบิน TWA เมื่อปี 2500 ภายหลังไปมีหุ้นส่วนและเป็นเจ้าของบริษัทธุรกิจการท่องเที่ยวชื่อ เมโทรโพล ปัจจุบันเป็นผู้จัดการบริษัทลัคกี้ ทราเวลเซอร์วิส และเป็นนายกสมาคมส่งเสริมการท่องเที่ยวอีกแห่งหนึ่งด้วยคือ สมาคมฟาด้า เฟดเดอเรชั่น อาเซียน ทราเวล เธอเคยเป็นนายกสมาคมไทยธุรกิจการท่องเที่ยว และเคยได้รับรางวัลและประกาศเกียรติคุณจากองค์กรส่งเสริมการท่องเที่ยวแห่งสเปนเมื่อปี 2526 ในฐานะเอเยนต์ ที่บริการลูกค้าได้ดีเด่นในด้านคุณภาพและด้านการตลาดเธอก็ได้รับรางวัลจากสายการบินเกือบทุกสายที่มีสำนักงานในประเทศไทย “ลัดดา”



พ.ศ. 2528

เยาวลักษณ์ แพ่งสภา
ผู้จัดการบริษัท ลัคกี้
ทราเวลเซอร์วิส จำกัด

นับวันสตรีบ้านเราก็น่าจะมีบทบาทและ
ความสามารถทางสังคมมากขึ้นทั้งนี้อาจจะยกยอคให้เป็น
ความดีทางแง่กฎหมายที่ใจกว้างเปิดโอกาสให้ แต่อย่างไรก็
ตามเราเชื่อแน่ว่า ถ้าบุคคลนั้นไม่มีความสามารถพิเศษเฉพาะ
ตัวแล้ว ก็ยากนักที่สังคมจะยอมรับอย่างสนิทใจได้ โดย
เฉพาะเป็นการยอมรับจากต่างประเทศแล้วเรียกว่าแทบจะนับ
เป็นรายบุคคลได้ อาทิเช่น **คุณเยาวลักษณ์ แพ่งสภา** ซึ่งมี
ทั้งกิจการส่วนตัวและตำแหน่งสำคัญ ๆ ระหว่างประเทศ

รางวัลนี้
มอบให้ผู้ที่ทำประโยชน์
แก่ธุรกิจท่องเที่ยวทั่วโลก

วันศุกร์ที่ ๒๑ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๒๘

วิบูลย์

.....● ยาวลักษณ์ แห่งสภา ได้ “โกลเด้น เฮล์ม
อินเตอร์เนชันแนล” ณ กรุงเบอร์ลิน ในฐานะคนไทยคนแรกที่ได้
รับรางวัลด้านการส่งเสริมวัฒนธรรมท่องเที่ยว.....●

An Interna-
tional Award
of Tourism
“The Golden
Helm”

Mrs. Yavalaksana Pangsapa, ATTA's
1st Vice President, was seen reciving
an International Awad of Tourism.
“The Golden Helm” from Mr. Giuseppe
Sinigaglia, Preseident of ITR-Tourist.
The awarding ceremony took place in
Berlin on March 3, 1986





Mrs. Yavalaksana Pangsapa

Former ASEAN Tourism Association President Yavalaksana Pangsapa (Lucky Travel, Bangkok, Thailand) has become the first ASEAN woman to receive the Golden Helm International Tourism Award presented by the Italy-based International Public Relations-Tourist group.

1. The first woman president of Thailand's tourist association.

2. First woman to win three consecutive election for Chairperson of the Association of Thai Travel

Agents (ATTA). (1975-1978).

3. First Chairwoman of the ASEAN Tourism Associations, ASEAN's foremost private tourism association. (1984-1985).

4. First Chairwoman of the Federation of ASEAN Travel Associations. (FATA) (1984-1985).

5. First Vice Chairwoman of PATA Thailand Chapter. (1976-1977).

6. First woman in the Board of the Tourism Authority of Thailand (TAT). (1986-1990)

7. The only woman Senator in the present National Assembly. (1987-1991).

8. Member of the National Legislative Assembly. (1991-1992)

* Received a Certificate on physical therapy and beauty treatment from Newberry School of Beauty, Hollywood, California, U.S.A.

* Finished a training course in high-level administration from NIDA (National Institute of Development Administration) Thailand

* Finished a training course in marketing and planning development, organized by the ASEAN Tourism Association in conjunction with Massachusetts University Experience 1957- 1958. In addition, Khun Yaovalak works closely with the government and private sectors and travels extensively with them to promote Tourism of Thailand in major countries throughout the world.

หญิงไทยคนแรกที่ได้รับเกียรติแต่งตั้งเป็นกรรมการระดับ

นานาชาติตัดสินรางวัล “GOLDEN HELM” ปี 2531

องค์การ IPR-TOURIST ซึ่งเป็นองค์การส่งเสริมการท่องเที่ยวระดับสากลของสื่อมวลชนอิตาลี ในฐานะผู้จัดกิจกรรมการคัดเลือกบุคคลดีเด่นที่ทำคุณประโยชน์ทางด้านอุตสาหกรรมท่องเที่ยวในระดับนานาชาติเป็นประจำทุก ๆ ปี เพื่อมอบรางวัล “GOLDEN HELM” ให้แก่ผู้ที่ได้รับคัดเลือก ซึ่งกิจกรรมดังกล่าวรัฐสภาแห่งนครเบอร์ลินของประเทศเยอรมนีตะวันตกเป็นผู้อุปถัมภ์ เมื่อเร็ว ๆ นี้องค์การดังกล่าวได้แต่งตั้งนางเยาวลักษณ์ แพ่งสภา วุฒิสมาชิก และนายกสมาคมไทยธุรกิจการท่องเที่ยวเข้า ร่วมเป็นกรรมการในคณะกรรมการตัดสินที่จะให้รางวัล “GOLDEN HELM” แก่บุคคลจาก 76 ประเทศที่มีผลงานดีเด่นทางการส่งเสริมอุตสาหกรรมท่องเที่ยวให้กับประเทศนั้น ๆ โดยจะทำการคัดเลือกในเดือนมีนาคม พ.ศ. 2531 ที่นครเบอร์ลิน นับว่าเป็นเกียรติประวัติและเป็นโอกาสอย่างยิ่งที่ประเทศไทยสามารถที่จะเสนอแนะบุคคลที่ดีเด่น ซึ่งมีธุรกิจเกี่ยวกับอุตสาหกรรมท่องเที่ยวให้ได้รับรางวัลเพื่อเป็นการโฆษณาประเทศในด้านกระจายข่าวสารและโฆษณาประเทศไทยให้นักทัศนาจรตามประเทศต่าง ๆ ได้รู้จักเมืองไทยได้ดียิ่งขึ้น และจะเป็นการที่ได้เข้าไปมีโอกาสใกล้ชิดกับคณะกรรมการคัดเลือกซึ่งมาจากประเทศต่าง ๆ เช่น ยุโรปเหนือ ยุโรปใต้ แอฟริกา อเมริกาเหนือ อเมริกาใต้ ออสเตรเลีย รวมทั้งเอเชีย ซึ่งจะเป็นผลดีต่ออุตสาหกรรมท่องเที่ยวของประเทศไทยอีกทางหนึ่ง นับว่าเป็นการแต่งตั้งที่มีเกียรติอย่างยิ่ง และถือว่านางเยาวลักษณ์ แพ่งสภา เป็นหญิงไทยคนแรกที่ได้รับการแต่งตั้งเป็นกรรมการในคณะกรรมการดังกล่าว



INTERNATIONAL AWARD OF TOURISM - «GOLDEN HELM»

GENERAL SECRETARY: I-81035 ROCCAMONFINA (CE) - Via Capierni, 7 - Italy - Tel. (0823) 921426 - Tlx: 720336 IPR-I
MAILING ADDRESS: P. O. Box 7224, - I-00162 ROMA/NOMENTANO - Italy

Telefax: (0823) 921326

Mrs. Yavalaksana Pangsapa
Director
Lucky Travel Service
G.P.O. Box 66
BANGKOK 10400
Thailand

Roccamonfina, 03.12.1990
N. prot. 2015/90-GH/AM

Re.: Meeting of the Board of Governors of the Golden Helm award.
Lipari (Italy), October 15th, 1990.

Dear Mrs. Pangsapa,

I am glad to inform you that on October 15th, 1990, during the meeting of the jury of assignment of the above mentioned award, you have been re-confirmed member of same.

I congratulate you on this and I take the opportunity to inform you that in Berlin, on March 5th, at 5:00 pm, in salon 19 of the ICC (International Congress Center), will be held the next meeting of the board. During this meeting will also be appointed the new President.

I am sure that you will continue in cooperating with us, so that the award can have a constant growth in the international tourism.

Please confirm your presence at the above mentioned meeting in Berlin.

Kindest regards.

Vittorio A. Imparato
General Secretary
Golden Helm Award



Encl.: The International Award of Tourism "Golden Helm"; Rules of conferment.

หญิงไทยคนแรกที่ได้รับรางวัล "GOLDEN HELM"
จากรัฐบาลเยอรมนี และอิตาลี ในฐานะที่ทำประโยชน์ให้กับวงการท่องเที่ยว



An International Award of Tourism "The Golden Helm"

Mrs. Yavalaksana Pangsapa, ATTA's 1st Vice President, was seen receiving an International Award of Tourism "The Golden Helm" from Mr. Giuseppe Sinigaglia, President of ITR-Tourist. The awarding ceremony took place in Berlin on March 3, 1986



วันศุกร์ที่ ๒๑ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๒๘

รอยยิ้มไทย

.....● เขวลักษณ์ แห่งสภา ได้ "โกลเด้น เฮอร์ม อินเตอร์เนชันแนล" ณ กรุงเบอร์ลิน ในฐานะคนไทยคนแรกที่ได้ รับรางวัลด้านการส่งเสริมวัฒนธรรมท่องเที่ยว.....●

รางวัลนี้

มอบให้ผู้ที่ทำประโยชน์ แก่ธุรกิจท่องเที่ยวทั่วโลก





Giuseppe Sinigaglia (r), national President of AMIRA and Vittorio Imperato, founder & President of IPR-Tourist, bring the Holy Father, John Paul II, the greetings of all the delegates and attendees to the "Golden Helmsmen" of Tourism" Meeting held from November 16 to 20, 1985, in Rome.



The Holy Father, John Paul II, talking to the men in charge of the "Golden Helmsmen of Tourism" Assembly. From left: David Stafford, newly elected President of the Association; George Janzen, IPR-Tourist representative for the Americas & Asia; Vittorio Imperato, founder & President of IPR-Tourist and "Golden Helm" Award.

**THE BOARD OF GOVERNORS
OF THE INTERNATIONAL AWARD OF TOURISM
"GOLDEN HELM"**



JOSEPH QUATACKER
Past President of the Award; President of the HO.RE.CA. - Bruxelles, President of the Hotel Bedford, Bruxelles. 135, Rue du Midi
BRUXELLES, BELGIUM
Tel. (02) 5127840;
Tlx: 24059



GIUSEPPE SINIGAGLIA
President of the Award; President of the AMIRA - Italian Association of Maitres d'Hotel, Owner & Manager Historical "Taberna ULPIA", Via Foro Traiano, 25
00186 ROMA, ITALY
Tel. (06) 6789980
6796271



MARIO CHIARANI
Vice President of the Award; Journalist of Tourism and Hotel Manager. Via F. Turati, 163I-00185 ROMA, ITALY
Tel. (06) 732260



ROBERTO RAJATA
Vice President of the Award; General Director C.I.T. - International Holding (Compagnia Italiana Turismo), Piazza della Repubblica 68 I-00185 ROMA, ITALY
Tel. (06) 47941;
Tlx: 610433/4



VITTORIO IMPARATO
Founder & General Secretary of the Award; President of the IPR-Tourist International Public Relations for Hotel & Travel Agencies Publisher of "IATA Travel Agents" Marketing Magazine, Piazza M. Armellini, 4 I. 00162 ROMA, ITALY
Tel. (0823) 921425
Tlx: 720335.



WILLIAM H. BAXTER
Member of the Board of Governors; President of the C.T.P. - Canadian Travel Press, 310 Dupont Street - TORONTO, M5R 1V9, CANADA;
Ph.: (416) 968-7252;
Tlx: 6528085
BAXPUB CTP TOR



ARNE SPERRING
Member of the Board of
Governors; Managing
Director, Baltur - Travel
& Tourist Office Corso
Filangieri 10 I-80069 VICO
EQUENSE NA, ITALY
Ph.: (081) 8798877;
Tlx: 721202 Baltur



MAGGY VAN DAM
Member of the Board of
Governors; President of
Ten Bel Touring
Herensalsebaan 71
B-2100 DEURNE,
BELGIUM
Tel. (03) 3223970;
Tlx: 31843



**YAVALAKSANA
PANGSAPA**
Member of the Board of
Governors; Chairman of
"Lucky Travel Service";
President of the
A.S.E.A.N.; President of
the F.A.T.A. Thailand
Travel Agencies
Association G.P.O. Box 66
BANGKOK 10400,
THAILAND



CARLO RAIMONDO
President Diano Marina
Hotel Association;
Manager, Grand Hotel
Diana Maestic I-18013
DIANO MARINA IM,
ITALY
Ph.: (0183) 495445;
Tlx: 271025



**CLAUDIA
LENTZ - ROSSET**
Member of the Board of
Governors; Journalist &
Redactor of
"Deutschlandfunk" An
der Pauluskirche 7, D-
5000 KÖLN, G.F.R.
Ph.: (0221) 318940



**GHULAM
NAQSHBAND**
Member of the Board of
Governors; General
Manager SITA World
Travel India F-12,
Connaught Place N/W
DEHLI 110001, INDIA
Ph.: 331-1133; Tlx: 31-
65141 SITA IN



HANS JURGEN BINEK
Member of the Board of
Governors; Director of
the Senate of Berlin -
Tourist Office - Europa
Center,
D-1000 BERLIN 30, G.F.R.
Tel. 26260332
Tlx: 183798



FAIK BISHARAT
Member of the Board of
Governors; Chairman of
the B.T.C. Bisharat Tour
Corporation; P.O.Box
35010, AMMAN,
JORDAN
Ph.: 41350
Tlx: 21363 BTC JO



SARKIES V. CARAPIET
Member of the Board of
Governors; Chairman of
Sarkies Tours
Philippines; P.O. Box 90,
MANILA, PHILIPPINES
Ph.: 582413; Tlx: 40579
Sarks PM



HUGO H. HERBST
Member of the Board of
Governors; Journalist of
Tourism, Kaltenberg,
Maltesenstr. 14, D-8085
GELTENDORF 2 G.F.R.
Ph.: (08193) 7875

WHAT DOES IPR - TOURIST MEAN ?

It is a press Agency - It is Publisher of

- IATA TRAVEL AGENTS - TOUR OPERATORS AND HOTEL INDEX GUIDE
- "MARKETING" REVIEW

ORGANIZERS:

- OF PRESS CONFERENCES ON TOURISM

IPR - TOURIST ALSO MEANS:

- The seat of Secretary General of International Award of Tourism
"THE GOLDEN HELM" - The first Oscar of Tourism in the world

คนไทยคนแรกที่ได้รับเกียรติแต่งตั้งเป็นกรรมการระดับนานาชาติ
 ตัดสินรางวัล “GOLDEN HELM” ปี 2531 (1988)



หนังสือพิมพ์ไทยรัฐ วันศุกร์ที่ 14 มีนาคม พ.ศ. 2529 (ค.ศ.1986)
เยาวลักษณ์ แฟงสภา เป็นหญิงไทยคนแรกที่ได้รับรางวัล GOLDEN HELM
จากรัฐบาลเยอรมันและอิตาลี
ในฐานะที่ทำประโยชน์ให้กับวงการท่องเที่ยวเมื่อเร็ว ๆ นี้



หนังสือพิมพ์ส่วนกลาง วันที่ 15 มิถุนายน พ.ศ. 2529 (ค.ศ.1986)
คุณเยาวลักษณ์ แผงสภา ท่านนายกสมาคม แอดด้า ท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย
ก็ได้รับโล่ดีเด่นการท่องเที่ยวจากประเทศเยอรมนี ที่นี้ดีใจด้วย.....



Travel Trade Gazette

ITB-Berlin'86 will start a day earlier

SPONSORED BY THE SENATE OF BERLIN
The International Award
of Tourism
The «GOLDEN HELM»

March 3, 1986 (2530)

THE BOARD OF GOVERNORS
THE INTERNATIONAL AWARD OF TOURISM
"GOLDEN HELM"



THE timing of ITB-Berlin is to change from the 1986 event.

ITB's advisory council has decided to move the event forward by one day — it will start on a Friday and end on a Thursday — following a poll of the 1,896 exhibitors at last year's event which showed that 96 per cent were in favour of such a change.

ITB '86 will therefore take place from Friday, February 28 to Thursday, March 6.

The decision does not affect this year's event, which is being held from Saturday, March 2 to Friday, March 8.



หนังสือพิมพ์ ไทยรัฐ วันศุกร์ที่ 14 มีนาคม 2529

เยาวลักษณ์ แฟงสภา เป็นหญิงไทยคนแรกที่ได้รับรางวัลโกลเดน เฮอร์ล จาก
รัฐบาลเยอรมันและอิตาลีในฐานะที่ทำประโยชน์ให้กับวงการท่องเที่ยวเมื่อเร็ว ๆ นี้

คุณวสิทธิ ศรีนาวา



ก่อนระเบิด พ.อ.สมชาย หิรัญกิจ ผู้ว่าการการท่องเที่ยวฯ เลี้ยงแสดงความยินดีกับ
เยาวลักษณ์ แฟงสภา ผอ.สมาคมการท่องเที่ยวในโอกาสได้รับรางวัลมาลัยทองคำดีเด่น
ด้านอุตสาหกรรมท่องเที่ยวนานาชาติที่โรงแรมเอราวัณ โรงแรมดังกล่าวโรงโพนเมื่อวานนี้นี้
...เดลินิวส์ วันที่ 14 มกราคม พ.ศ. 2529...



ก่อนระเบิด พ.อ.สมชาย หิรัญกิจ ผู้ว่าการการท่องเที่ยวฯ เลี้ยงแสดง
ความยินดีกับ เยาวลักษณ์ แฟงสภา ผอ.สมาคมการท่องเที่ยว
ในโอกาสได้รับรางวัลมาลัยทองคำดีเด่นด้านอุตสาหกรรมท่องเที่ยว
นานาชาติ ที่โรงแรมเอราวัณ โรงแรมดังกล่าวโรงโพน เมื่อวานนี้นี้
ไทยรัฐ วันที่ 10 เมษายน พ.ศ. 2529



ATTA VP receives Golden Helm award

BANGKOK - Congratulations to travel agent Yavalaksana Pangsapa, vice president of ATTA from TAT's governor Col Somchai Hiranyakit.

Ms Yavalaksana was awarded the prestigious tourism award Golden Helm from the International Tourism Association.

She is the first woman travel agent to be given the international award.

From left: Prapansak Bhatayanond, general manager of Erawan Hotel; Orawan Intratat; Nualta Dejakaisaya, director of promotion of TAT; Anant Sirisant, president of Association of Thai Travel

Agents; Suchada Yuvaboon, managing director of the Rose Garden; Col Somchai Hiranyakit, the host; Yavalaksana Pangsapa; Kampol Techaruvichit, president of Thai Hotel Association; Bessie P Samargachan, managing director of Boonvanij Travel; Visith Srinava, TAT regional director, Japan.



Many friends in the travel industry turned up to congratulate Yaovalaksana Pangsapa, vice president of the Association of Thai Travel Agents, who received the Golden Helm Award from the International Tourism Association recently. The luncheon, hosted by Governor of the Tourism Authority of Thailand Col

Somchai Hiranyakit, was held at the Erawan Hotel. From left: Prapansak Bhatayanond, Orawan Intratat, Nualta Dejakaisaya, Anant Sirisant, Suchada Yuvaboon, Col Somchai, Yaovalaksana, Kampol Techaruvichitr, Bessie Samargachan and Visidh Srinava.

Bangkok Post Wednesday April 19, 1986...



มาลัยทองของ ธุรกิจท่องเที่ยว

รัฐสภาของสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมัน ร่วมกับสมาคมชนของอิตาลี ได้มีประกาศมอบรางวัลมาลัยทอง(Golden Helm) ให้แก่บุคคลที่ได้ส่งเสริมการท่องเที่ยววัฒนธรรม

และอุตสาหกรรมต่างๆ ในธุรกิจการท่องเที่ยวของแต่ละประเทศนั้นๆ ซึ่งเคยดำรงตำแหน่งนายกสมาคมท่องเที่ยวต่างๆ และมีอาวุโสในการทำงานสำหรับภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ได้แก่ เขวาลักษณ์ แห่งสภา แห่งประเทศไทย เขวาลักษณ์ อายุ ๕๐ ปี (เกิด ๑๐ ตุลาคม ๒๔๙๕) ชาวกรุงเทพมหานคร บุครแห่งวิเศษ-กอบกุล เค. แคมโพส และเป็นภริยาของ พล.ต. ไส้ว แห่งสภา เธอรับการศึกษาลึกลงในอนุบาล จนจบ ม.๖ ปี ๒๔๕๕ ที่ ร.ร. มาแคร์เดอ แล้วไปต่อ ร.ร.ประจำเซ็นต์เรอเซลล่า อาร์มีแดล ที่นิวเซาท์เวลออสเตรเลีย และศึกษาต่ออีก ๓ ปี จบวิชาเลขานุการจาก ลอสแอนเจลีส สหรัฐ กลับมาเริ่มทำงาน แผนกสำรองที่ห้างบริษัทการบิน ที.ดับบลิว.เอ. เมื่อปี ๒๕๐๐ ภายหลังไปมีหุ้นส่วนและเป็นเจ้าของบริษัทธุรกิจการท่องเที่ยวชื่อ เมโทรโปล ปัจจุบันเป็นผู้จัดการ บริษัทลัคกีทราเวล เซอร์วิส และเป็นนายกสมาคมส่งเสริมการท่องเที่ยวอีกสองแห่งด้วยคือ สมาคมทาค้าฟ็อคเคอเรชั่น อาเซียนทรเวล กับนายกสมาพันธ์ธุรกิจการท่องเที่ยวภาคพื้นเอเชียที่เรียกกันว่า ฟาค้า และนายกสมาคมอาเซียนค้า ซึ่งมีวัตถุประสงค์ส่งเสริมการท่องเที่ยวในประเทศอาเซียน ทั้ง ๖ ชาติ ร่วมกับภาครัฐบาล กับเคยได้รับรางวัลเกียรติคุณจากองค์การส่งเสริมการท่องเที่ยวแห่งสเปน เมื่อปี ๒๕๒๖ ด้วย

“อัศควา”

MARCH 9, 1989

หนังสือ MARKETING ON ITB-BERLIN "86" P.1-3

หญิงไทยคนแรกที่ได้รับเกียรติแต่งตั้งเป็นกรรมการระดับนานาชาติตัดสิน

รางวัล "GOLDEN HELM" ปี 2531

องค์การ IPR-TOURIST ซึ่งเป็นองค์การส่งเสริมการท่องเที่ยวระดับสากลของสื่อมวลชนอิตาลี ในฐานะผู้จัดกิจกรรมการคัดเลือกบุคคลดีเด่นที่ทำคุณประโยชน์ทางด้านอุตสาหกรรมท่องเที่ยวในระดับนานาชาติเป็นประจำทุก ๆ ปี เพื่อมอบรางวัล "GOLDEN HELM" ให้แก่ผู้ที่ได้รับคัดเลือก ซึ่งกิจกรรมดังกล่าว รัฐสภาแห่งนครเบอร์ลินของประเทศเยอรมนีตะวันตกเป็นผู้อุปถัมภ์ เมื่อเร็ว ๆ นี้ องค์การดังกล่าวได้แต่งตั้งนางเยาวลักษณ์ แพ่งสภา วุฒิสมาชิก และนายกสมาคมไทยธุรกิจการท่องเที่ยวเข้าร่วมเป็นกรรมการในคณะกรรมการตัดสินที่จะให้รางวัล "GOLDEN HELM" แก่บุคคลจาก 76 ประเทศที่มีผลงานดีเด่นทางด้านส่งเสริมอุตสาหกรรมท่องเที่ยวให้กับประเทศนั้น ๆ โดยจะทำการคัดเลือกในเดือนมีนาคม 2531 ที่นครเบอร์ลิน นับว่าเป็นเกียรติประวัติและเป็นโอกาสอย่างยิ่งที่ประเทศไทยสามารถที่จะเสนอแนะบุคคลที่ดีเด่น ซึ่งมีธุรกิจเกี่ยวกับอุตสาหกรรมท่องเที่ยว ให้ได้รับรางวัลเพื่อเป็นการโฆษณาประเทศในด้านกระจายข่าวสารและโฆษณาประเทศไทยให้นักทัศนาจรตามประเทศต่าง ๆ ได้รู้จักเมืองไทยได้ดียิ่งขึ้น และจะเป็นการที่ได้เข้าไปมีโอกาสใกล้ชิดกับคณะกรรมการคัดเลือกซึ่งมาจากประเทศต่าง ๆ เช่น ยุโรปเหนือ ยุโรปใต้ แอฟริกา อเมริกาเหนือ อเมริกาใต้ ออสเตรเลีย รวมทั้งเอเชีย ซึ่งจะเป็นผลดีต่ออุตสาหกรรมท่องเที่ยวของประเทศไทยอีกทางหนึ่ง นับว่าเป็นการแต่งตั้งที่มีเกียรติอย่างยิ่ง และถือว่านางเยาวลักษณ์ แพ่งสภา เป็นหญิงไทยคนแรกที่ได้รับการแต่งตั้งเป็นกรรมการในคณะกรรมการดังกล่าว



Former ASEAN Tourism Association president Yavalaksana Pangsapa (Lucky Travel, Bangkok) has become the first ASEAN woman to receive the Golden Helm International Tourism Award presented by the Italy-based International Public Relations — Tourist group. Yavalaksana was conferred the award for having contributed to the development of international tourism with competence, dedication and professionalism. She is seen being presented the award by Giuseppe Sinigaglia, a senior official of the awards committee.

TTG May 16-22, 1988...



ที่ ศธ ๐๓๑๖.๕/ว ๒๐๕๘

วิทยาลัยครูสวนกุหลาบ
สหวิทยาลัยรัตนโกสินทร์
ถนนราชสีมา เขตดุสิต กทม. ๑๐๓๐๐

๒๗ พฤศจิกายน ๒๕๒๘

เรื่อง ขอเชิญคณะกรรมการพิจารณาหลักสูตร ฯ เข้าร่วมประชุม

เรียน คุณเยาวลักษณ์ แพ่งสภา

ขอแสดงความนับถือ

(นายลำพอง บุญช่วย)

อธิการวิทยาลัยครูสวนกุหลาบ



วันที่ 1 มิถุนายน พ.ศ. 2529 เชิญอาจารย์จากมหาวิทยาลัย TORONTO,
ONTARIO CANADA

มาจัดอบรมให้กับผู้บริหารธุรกิจท่องเที่ยวให้มีความรู้เพิ่มเติมในด้านการตลาด
ของ U.S.A.



MR. W.E. BAXTER

MR. ALWIN ZECHA

คนที่นั่งหลังยาวลักษณะคือ คุณประภัทร สุทธาเวศ ผู้จัดการสมาคม ATTA



MR. ALWIN ZECHA, MRS. YAOVALAKSANA PANGSAPA, MR W. E. BAXTER

ACTIVITIES



เยาวลักษณ์ คุณสุชาดา ยิวบูรณ์ คุณฉัตรชัย บุญยะอนันต์ คุณประจักษ์ แจ่มรัมย์โชติ



งานเลี้ยง การบินไทย พล.อ.อ.ประหยัด ดิษยะศริน Yeaw Lakshmi คุณสุเทพ สืบสันติวงศ์



BANGKOK WORLD
TUESDAY AUGUST 12, 1986



Col Somchai Hiranyakit, governor of the Tourism Authority of Thailand (second from left), yesterday presided over a meeting on "Thailand Promotions," together with Chatrachai Bunyananta, executive vice-president of the Thai Airways International (second from right), at the Hyatt Central Plaza's Viphavadi Ballroom.

ภาพซ้ายสุด คุณชาญชัย จິงสถาพร โรงแรมวงศ์อมตย์ รองผู้ว่า ธรรมเนียม ประจวบเหมาะ
Yeaw Lakshmi Rimwatsud Kunatany Wansam

MERRY CHRISTMAS AND HAPPY NEW YEAR

from Norm and Betty

Having executed a three-months holiday peregrination last year to visit the whole family, this winter we are staying at home and saving our money for a possible trip to China in 1987. But make no mistake about it, 1986 was a highly eventful year!!! For example - working from west to east:

In Santa Barbara - Charlotte Elizabeth Casebeer arrived on May 10, with dark brown hair, brown eyes and weighing in at 9 + pounds. Betty visited her in July and Charlotte herself visited us with her mother - Hallie, father - Chris and big sister Celeste (in the 3rd grade) for Thanksgiving week and for Chris' first visit to the nation's capital.

In Scottsdale, Arizona - Jocelyn and Dane Elderkin (5 and 2 respectively) brought their mother - Kathryn, and father - Denny ^{9850 N 754} to visit us in Bethesda in June. Jocelyn and Dane are both in pre-school, Denny is in the real estate business and Kathryn is ^{N ST} with America West Airline which now covers the country from ^{Scottsdale} California to Chicago. ^{Az 85257}

In Pueblo, Colorado and Mattoon, Illinois, we visited Betty's mother (88) and Norm's (92). Betty's sister Barbara, of San Francisco will spend Christmas with her mother in Pueblo and Norm's mother will be with us for Christmas.

In Harper's Ferry, West Virginia, Britt and Sharon Hannah, still with the American Machine Tool Distributors' Association, have invited us to have Christmas dinner with them in the log house they built on a wooded mountainside outside the town where John Brown fired the first shot of the Civil War.

In Arlington, Virginia, Harry Hannah, with the Department of Defense, spent two months on assignment to the office of the Defense Attache, at the American Embassy in Yaounde, Cameroun, taking the opportunity to visit Chad and Equatorial Guinea as well and returning to Washington on the Fourth of July.

In Clearwater, Florida, Vanessa Fatoric (aged 2 1/2) is forensically asserting her position with her parents Wendy and Walter who work with the Scientology Mission there. We visited them last February and they plan to spend next Easter with Vanessa's great-grandmother in Pueblo.

And finally, at Bethesda, Maryland, it's been exciting this year. In the process of trying to remove the stone from an avocado last summer, Betty nearly removed her hand and sliced an artery and a couple of tendons in her index finger. Recovery from micro-surgery was not perfect but acceptable. Norm finished (finally) the draft of his book and is in contact with an interested publisher. When it comes out you'll all hear about it.

เตลีฟิวส์

วันจันทร์ที่ 6 ตุลาคม พ.ศ. 2529

เยาวลักษณ์ แห่งสภา



เลี้ยงรับรอง ธรรมเนียม ประจวบเหมาะ ผู้ว่าการการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย ไปร่วมงานเลี้ยงรับรองผู้แทนจากวงการธุรกิจท่องเที่ยวของไทย และกลุ่มประเทศอาเซียน ที่ รร.รีเจนท์ กรุงเทพฯ และเยาวลักษณ์ แห่งสภา นายกสมาคมไทยธุรกิจการท่องเที่ยว ร่วมงานด้วย

หน้า 27 ธันวาคม 2529



ตั้งใจมาอวยพร (ขวา) เยาวลักษณ์ แห่งสภา นายกสมาคมไทย ธุรกิจการท่องเที่ยว มีชดช้อย โสภณพนิช กก.บริษัทต้อนรับ (ทิพย์ไฉ้ย อิงทราภูมิ)

ผู้แทนวงการท่องเที่ยว ธรรมเนียม ประจวบเหมาะ พวก.การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย และเยาวลักษณ์ แห่งสภา รับเชิญจากองค์การส่งเสริมการท่องเที่ยวมาเลเซีย กล่าวปราศรัยเปิดงานเลี้ยงรับรองผู้แทนจากวงการธุรกิจการท่องเที่ยวของไทย และกลุ่มอาเซียน ที่ห้องพิมานแมน โรงแรมรีเจนท์



TOURISM AUTHORITY OF THAILAND

4 Ratchadamnoen Nok Avenue, Bangkok 10100, Thailand.

Telephone : 2821143 - 7 Cable : TOT BANGKOK Telx : 72059 TATBKK TH



Market Probe Meeting In Hong Kong November 6 – 8, 1986 พ.ศ. 2529

Thursday, November 6, 1986 10.45 – 14.25 - Bangkok – Hong Kong TG 628 :

Stay at Hilton International Hotel

Friday, November 7, 1986 15.00 -16.30 - Press Conference

on 1987 Visit Thailand Year

17.30 – 21.00- Market Probe Meeting and Dinner: At Hilton International Hotel

Saturday, November 8, 1986 13.20 – 15.00 - Hong Kong – Bangkok by TG 605

MARKET PROBE MEETING IN HONG KONG : NOVEMBER 7, 1986

The Market Probe has been designed to provide you with a forum to discuss in details questions affections you operations in Thailand. Member of the Thai team representing both the government and public sectors of the tourism industry will be more than pleased to clarify any points on the spot or will see to it that appropriate actions be taken on their return to Bangkok. Some of the areas which might be touched upon are:-

1. Thailand as a Package Tour Destination

1.1 Quality of package tours (bus, guides, meals, shopping, etc.)

1.2 Prices compared with other destinations

1.3 Name value (popularity) of Thailand's tourist attractions

1.4 Security

2. Transportation

2.1 Aircraft capacity, fares (both domestic and international)

2.2 Land transportation/transfer

3. Thailand as a convention and incentive destination

4. Assistance and requirements sought from Thailand's travel industry

5. How to make a stronger appeal to the East Asian market (image of Thailand)

6. Areas of future cooperative undertakings between Thai and East Asian travel agents/tour operators.

Please remember that the above is by no means a fixed agenda. You are at liberty to bring up any matters which could contribute toward your own operations and to a more closer working relationship between Thai and East Asian agents.

ฉบับที่ 13.508

เดลินิวส์

ฉบับที่ 13.508 วันจันทร์ที่ 6 ตุลาคม พ.ศ. 2529

ราคา 3.00 บาท

DAILY NEWS



เขาวลัดกษณณ์ แพ่งสภา

เลี้ยงรับรอง ธรรมเนียม ประจวบเหมาะ ผู้ว่าการการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย ไปร่วมงานเลี้ยงรับรองผู้แทนจากวงการธุรกิจท่องเที่ยวของไทย และกลุ่มประเทศอาเซียน ที่ รร.ริเจนท์ กรุงเทพฯ และเขาวลัดกษณณ์ แพ่งสภา นายกษมาคมไทยธุรกิจการท่องเที่ยว ร่วมงานด้วย

BANGKOK POST FRIDAY APRIL 3, 1987

Dharmnoon opens Hotelex & Foodex

THE Tourism Authority of Thailand's Governor Dharmnoon Prachuabmoh yesterday presided over the opening of the Hotelex & Foodex '87 at the Bangkok Convention Centre.

The event, organised by the IMS Exhibition & Conferences (Thailand) Co, aims to modernise the existing equipment used by hotels and food catering services as well as help support the tourism industry. It will be held until April 5.

Mr Dharmnoon said in his opening address that the tourism industry attracts about 29 billion baht in foreign exchange annually, accounting for 35% of revenue earned in the service sector. The sector has also been growing at the rate of 8% per year, he added.

The Hotelex & Foodex '87 can be said to contribute to the development of tourism, Mr Dharmnoon concluded.

Photo shows, Mr Dharmnoon cutting the ribbon to open the Hotelex & Foodex '87 while looking on are (from left): Association of Thai Travel Agents president Yaovaluk Pangspa, Thai Hotel Association president Kumpol Techaruvichit and IMS Exhibition & Conferences managing director Henry Lee.





แถลงข่าว ฉัตรชัย - บุญยะอนันต์ รองก.ผอ.ใหญ่ บริษัทการบินไทย จัดแถลงข่าวเกี่ยวกับการจัดการส่งเสริมการท่องเที่ยวในรอบปี ๒๕๒๕ ที่ โรงแรมไฮแอทเซ็นทรัลพลาซา

การบินไทยจัดเลี้ยงบริษัทท่องเที่ยว หน้าสำนักงานการบินไทยแห่งแรก เป็นห้องแถวสามชั้น เลขที่ 1101 ริมถนนเจริญกรุง ซึ่งอยู่ฝั่งตรงกันข้ามเยื้องกับไปรษณีย์กลางบางรัก

เยาวลักษณ์เป็นผู้จัดการบริษัทเมโทรโพล ทราเวล ได้รับเชิญให้นำพนักงานทั้งบริษัทมาร่วมงานเลี้ยง เนื่องจากเป็นบริษัทหนึ่งในบริษัทท่องเที่ยวที่สนับสนุนการบินไทยตั้งแต่เริ่มเปิดกิจการร่วมกับบริษัท SAS พ.ศ.2505 (ค.ศ.1962)



คุณวันชัย จิราธิวัฒน์ คุณฉัตรชัย บุญยะอนันต์ คุณคริส สารสิน พ.ต.ท. สนิท มีพันธุ์ พ.ต.อ.เฉลิมเดช ชมภูงาช ยาวลักษณ์ คุณสุชาดา ยুবบูรณ์ คุณสินชัย คุณประพันธ์ศักดิ์



Meeting to promote tourism

Pol-Col Chalermdej Jumbunud na Ayutthaya, superintendent of Sub-Division 8, Crime Suppression Division and Sinchai Chaisidhivej, managing director of Rain Tree Advertising Co Ltd recently host a meeting to support the Government's policy on "Visit Thailand Year 2530" at the Erawan Hotel.

From left Mr Vanchai Chirathivat, Mr Chatrachai Bunya-anant, Mr Cris Sarasin, Pol Lt-Col Sanit Meephan, Pol Col Chalermdej, Ms Yavalaksana Pangsapa, Ms Suchada Yuvaboon, Mr Sinchai, Mr Prapansak Bhatayanont.

Bangkok World July 19, 1986-2529.

คุณเฉลิมชัย มหุตติการ คุณกำพล เตชะหรวูจิตร คุณพิไลพรรณ สมบัติศิริ ยาวลักษณ์ คุณสุรศักดิ์ ชาราพัฒน์ คุณประกิจ ชินอมรพงศ์



อาเซียนต้า

นายวัฒนศักดิ์ จักรวิวัฒน์ ผู้จัดการแผนกพัฒนาการขยายการบินไทย เป็นเจ้าภาพจัดการประชุมเจ้าหน้าที่ในวงการท่องเที่ยวที่ห้องลาบราตอรี โรงแรมริเจนท์ กรุงเทพฯ เมื่อเร็ว ๆ นี้ เพื่อเตรียมการจัดประชุม "อาเซียนต้า" ซึ่งประกอบด้วยสมาชิกในวงการธุรกิจท่องเที่ยวในกลุ่มประเทศอาเซียน ที่โรงแรมริเจนท์ กรุงเทพฯ ในเดือนตุลาคมที่จะถึงนี้ โดยมียาวลักษณ์ แห่งสภา นายคณากมลไทยธุรกิจการท่องเที่ยว นายกำพล เตชะหรวูจิตร นายคณากมลโรงแรมไทย มาร่วมประชุม สยามรัฐ ปลายเดือน กรกฎาคม 2529.



Ms Yawalak Pangsapa, president of the Association of Thai Travel Agents (ATTA) (right), hosted a Chinese dinner to welcome Ian Stewart, chairman of Hong Kong Association of Travel Agents (HATA) (second from right),

and his party on their meeting to promote tourism in Thailand under the co-operation of the Tourism Authority of Thailand (TAT) at the Indra Hotel's Ming Palace restaurant on Wednesday.

คุณมนตรี จันทรูผล ผอ. ททท. Mr. Ian Stewart Chairmand of Hong Kong Association of Travel Agents (HATA) เยวาลักษณ์



สุภาพสตรีที่ยืนด้านหน้า คือคุณหวาน ทำงานเก่งมาก ใจดีมาก ตำแหน่งสุดท้ายเป็นผู้จัดการอยู่ต่างประเทศ



New country manager

Air Chief Marshal Prayad Dityasarin, president of Thai International, recently hosted a reception to introduce new THAI country manager for Thailand Suthep Sub-sankiwongse. Attending the event held at the Shangri-La Hotel were over 200 guests from airlines and travel agents.

Pictures shows (from left) Pib Sukaku, managing director of President Tours Co; Chattrachai Bunya-anant, vice president of THAI; Yamalaksana Pangsupa, president of the Association of Thai Travel Agents; ACM Prayad; Kusa Panyaschoom, president of World Travel Service Co; and Mr Suthep.

BANGKOK POST June 13, 1987

ภาพบน จากซ้าย : คุณปิติ สุขะกุล – ร้อยตำรวจโท จัตรชัย บุญยะอนันต์ (วุฒิสมาชิก) – คุณเยวาลักษณ์ พลอากาศเอก ประหยัด ดิษยะศริน - ท่านกฤษะ – คุณสุเทพ (การบินไทย)



Khunying Sumon Suchiva, president of the Siri Wattana-Cheshire Foundation, gave a dinner at the Hilton Bangkok Hotel recently to welcome Group Captain Leonard Cheshire who is here on a visit. From left, Khunying Sarapee Nandhabiwat, Khunying Lursakdi Sampatisiri,

Mom Kobkaew Abhakara, Khunying Sumon, Group Captain Leonard Cheshire, British Ambassador Derek Tonkin, Khunying Thavil Prakob Nitisarn, Truengjai Itharat and Senator Yaovalaksana Pangsapha.



Top: Mechal Viravaldhya, chairman of the Sub-Committee on Tourism Promotion Coordination. Above: Yaovalaksana Pangsapha, president of ATTA.

RIGHT: Continental Bank vice president/representative country manager for Thailand Barent Springsted recently hosted an afternoon tea at the Regent of Bangkok to bid farewell to Dr Oscar Rodriguez Diaz of the Banco De Fomento Agropecuario, El Salvador, who was on a business visit in Thailand.

Photo shows (from left) Senator Yaovalaksana Pangsapa, Dr Diaz and Mrs and Mr Springsted.



ในอดีตเยาวลักษณ์มีโอกาสได้รับเกียรติจาก ประธาน/รองประธาน ธนาคาร ต่างประเทศและมีความสนิทสนมกับ Mr. & Mrs. Springsted - Bank of America แบบ เพื่อนสนิท เราจะมีการพบปะและร่วมรับประทานอาหารเป็นประจำ

FINN AIR

With Compliments



*With Best Regards
and Best Wishes*



The art of flying for over 60 years.

518/2 Maneeya Bldg., Ploenchit Rd., Bangkok 10500, Thailand.
Tel. 251-5445, 251-5012, 251-5075





Finnair celebrated Christmas and its fourth anniversary of operation in Thailand by organising a "Finntastic" reception at Le Meridien President Hotel. More than 500 distinguished guests were feted with superb food

and treated to lively music and lucky draws. Picture shows Finnair's manager for Thailand Jyrki Lehtovaara (left) happily posing with Yawalaksana Pangsapa, secretary general of the Association of Thai Travel Agents.



มาตามนัดกะ มานิตย์ สุขเอนก กก.ผจก. บ. KS AND S, ปวโรจน์ ปวโรจน์กิจ ผจก.ฝ่าย การตลาดของสายการบิน SAS, เขาวัดเกษมย์ แห่ง สภา, ชาลิต ยศพล กก.ผจก.บ. WINTOURS



รองนายกรัฐมนตรี พงษ์ สารสิน ดำรงตำแหน่ง ปี พ.ศ.2529-2531



เจ้ากอแก้ว เป็นนักเรียน โรงเรียนมาแตร์รูนเดียวกับเยาวลักษณ์ เป็นผู้หญิงที่สวยและมีน้ำใจ
งดงามมากไม่เคยทำร้ายจิตใจใคร ช่วยเหลือเพื่อน ๆ เป็นอย่างดี พล.อ. เทียนชัย ศิริสัมพันธ์
ท่านดิรก มหาดำรงกุล



ในความเป็นจริง เยาวลักษณ์ เคารพนับถือ พลอากาศเอกวีระ กิจจาทร และยิ่งไป
กว่านั้น คุณหญิงสุภา ภรรยาของท่านเป็นที่รักและเคารพ ปรรารถนาดีต่อกัน เป็น
พิเศษในความชื่นชม คุณหญิงเป็นสุภาพสตรีที่น่ายกย่องเป็นอย่างยิ่ง



การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย

ถนนรัชดาภิเษก กรุงเทพฯ 10100 โทร. 2821143-7 โทรเลขย่อ TOT กรุงเทพฯ เทเล็กซ์ 72059

ที่ นร ๖๕๐๐/ 4845

19 DEC 1986

19 พฤศจิกายน ๒๕๒๔

เรื่อง การแต่งตั้งคณะกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิในคณะกรรมการท่องเที่ยวแห่ง

เรียน นางเยาวลักษณ์ แพ่งสภา

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาประกาศสำนักนายกรัฐมนตรี ลงวันที่ ๑๔ พฤศจิกายน ๒๕๒๔
๒. เอกสารประกอบระเบียบวาระการประชุม

เนื่องด้วยคณะรัฐมนตรีได้มีมติ เมื่อวันที่ ๑๑ พฤศจิกายน ๒๕๒๔ แต่งตั้ง
ท่านเป็นกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิในคณะกรรมการการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย
ความละเอียดตั้งสำเนาประกาศสำนักนายกรัฐมนตรีที่แนบ

ผมในนามของพนักงานการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย (ททท.) ขอแสดงความ
ยินดีในโอกาสที่ท่านได้รับการแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งดังกล่าวมา ณ โอกาสนี้

อนึ่ง เนื่องจากรัฐมนตรีประจำสำนักนายกรัฐมนตรี (นายจिरาย อิศรางกูร ณ
อยุธยา) ประธานกรรมการ ททท. ได้มีบัญชากำหนดการประชุมคณะกรรมการ ททท. ครั้งที่
๑๑/๒๕๒๔ ในวันศุกร์ที่ ๒๑ พฤศจิกายน ๒๕๒๔ เวลา ๐๙.๓๐ น. ณ ห้องประชุม ททท. ถนน
ราชดำเนินนอก จึงขอเรียนเชิญท่านโปรดเข้าร่วมประชุมตามกำหนดวัน เวลา และสถานที่
ดังกล่าวด้วย

ขอแสดงความนับถือ

(นายธรรมนุญ ประจวบเหมาะ)
ผู้ว่าการการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย

กองกลาง

โทร. ๒๕๒๓๒๓๔, ๒๕๐๐๗๑๔



๒๕๓๐ ปีท่องเที่ยวไทย

ฟินน์แอร์ ฉลองบินครบ ๓ ปี

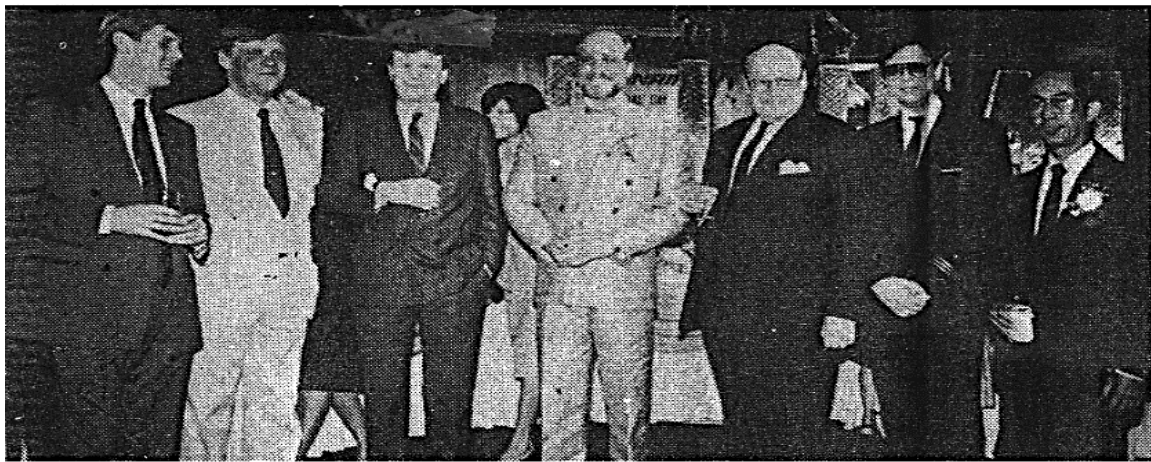
11 พฤศจิกายน 17 ธันวาคม
(2529)

ที่ห้องนภาลัย รร.ดุสิตธานี

หลังจากเห็นฟ้าข้ามน้ำข้ามทะเล จากท่าอากาศยานดอนเมือง บินตรงไปยังประเทศต่างๆ จบจนเวลาผ่านไป ๓ ปี สายการบินฟินน์แอร์ สายการบินแห่งชาติของประเทศฟินแลนด์ โดย มร.เจอ์กี เรคโตอวรา ผู้จัดการประจำประเทศไทย จึงได้จัดเลี้ยงฉลองครบรอบ ๓ ปี ที่ห้องนภาลัย โรงแรมดุสิตธานี ในค่ำวันที่ ๘ ธ.ค. ที่ผ่านม

ในงาน ได้รับเกียรติจากเอกอัครราชทูตฟินแลนด์ประจำประเทศไทย มาร่วมแสดงความยินดี พร้อมๆกับบรรดาเพื่อนพ้องในวงการสายการบินที่มาร่วมกันเลี้ยง

เพราะเชื่อมั่นมานานว่า ขานตากลอสมีถิ่นกำเนิดจากที่นั่น ชาวฟินน์แอร์จึงไม่ให้น้อยหน้า นำขานตากลอส มาร่วมงานฉลองเทศกาลคริสต์มาสที่จะมาถึงก่อนใครเพื่อน และไม่ได้มาเปล่า พวกเขาของขวัญของกำนัลมาแจกกันเพียบ ทั้งกระเป๋าหิ้ว, ร่ม (กันหิมะตก) และตัวไปกลับ กรุงเทพฯ-เฮลซิงกิ ถึงสามรางวัล แจกครั้งนี้ นัยว่ายังไม่พอไป เพราะปีๆ หนึ่งไม่อยากคุยเลยว่า มีผู้ไว้ใจใช้บริการมากแค่ไหน เขาเป็นว่า นับวันยิ่งมั่นใจ ในความเป็นฟินน์แอร์ก็แล้วกัน



ฯพณฯ เอกอัครราชทูตฟินแลนด์ ประจำประเทศไทย มร.เบนจามิน บาสชิน ร่วมฉลองครบรอบ ๓ ปีของฟินน์แอร์ โดยมี มร.เจอ์กี เรคโตอวรา ผจก.สายการบินฟินน์แอร์, MR. JYRKI ERIKSSON ผจก.ฝ่ายการตลาด, มร.เพ็ทกะ กวีเน็ย มีนายสถานี และสุนทร สุริย์ ผจก.ฝ่ายขายต้อนรับ



(ซ้าย) บั๊ตติ สุขะกุล, สุนทร สุริ จากฟินน์แอร์, เขวลักขณณ์ แห่งสภา นายกสมาคมไทยธุรกิจท่องเที่ยว, เมลา วงศ์เชาวนาค แห่ง KLM ปี 2529

พี่เขี้ยวชอบคุณ

คุณสุนทร สุริ เป็นอย่างยิ่ง ดูแล

บริษัทท่องเที่ยวในประเทศไทย

แบบสุดยอด เป็นที่รักและนับถือ

และฟังพาได้ยอดเยี่ยม

HUNGARIAN

Air-Sea Guide
NEWS



MALEV HUNGARIAN AIRLINES PARTY

Malev, Hungary's national flag carrier led by a top delegation from Budapest and executives of their GSA in Thailand JVK International Travel Ltd., recently hosted a cocktail reception at the Dusit Thani Hotel to introduce the carrier to the travel trade industry in Thailand.

The party was attended by leading travel and tour operators together with interline friends and distinguished guests.

Malev is currently serving Bangkok on a charter flights basis but announced that they plan to launch soon

scheduled flights between the cities of Bangkok and Budapest.

The airline's GSA office was also recently opened located at the CMIC Tower A on Sukhumvit 21 Road.

Posing for a group photo: From left: Mr. Vithaya Bnuditkitsada, President and CEO of JVK, Mr. Manoon Phipathananunth, President, Roong Sarp Holiday, H.E. Ambassador Zoltan Sudy, Ms. Yawalaksana Pangsapa, B. Grimm Travel, Mr. Ferenc Turi, Commercial Director of Malev, Pol. Gen. Pow Sarasin, Honorary Chairman, JVK, Mr. Piti Sukakul, President Tour.



Mrs. Yawalaksana Pangsapa, B. Grimm Travel, Miss Alisa Puntavanun, LH.

Sales Executive and Ms. Supanee Bencharit of Sea Tours.



คุณมนูญ พิพัฒนินันท์, เจ้าหน้าที่สายการบินฮังการีแอร์ไลน์, พล.ต.อ. เกา สารสิน,
คุณเถกิง สวาสดีพันธ์, คุณปิติ สุขะกุล

งานสายการบิน EMIRATES AIRLINE

คุณวี มาร์ เยาวลักษณ์ มร. ชัตตาร์ คุณชดช้อย พงศ์ไพโรจน์ คุณยาจิตต์ ยูวรรณ
คุณวันนิวัติ ศรีไกรวิน ทุกท่านเป็นที่รักและเป็นปลื้มของพี่เยาว์เป็นที่สุด



ครบรอบ ๑๒ ปี
ครบรอบ ๑๒ ปี ของบริษัท
ชดช้อย พงศ์ไพโรจน์
กรรมการผู้จัดการ บริษัทเกตอะเวย์ จำกัด ชิงแชมป์ของ
องสายการบินอริก พร้อมกันนี้ได้แนะนำ มร.ชัตตาร์
เอล-จิน คีล ผู้จัดการประจำประเทศไทยของสายการบินอริก คนใหม่ด้วย ที่โรงแรมดุสิตธานี

ผู้จัดการสายการบิน , เยาวลักษณ์ , คุณเตือนใจ ชัชไพบูลย์, คุณสมทรง - คุณสุธรรม สัจจาภิมุข



คุณประเสริฐ พลกนิษฐ์ เป็นผู้จัดการฝ่ายสำรองที่นั่งแผนกตัวเครื่องบินท่านแรกของสายการบิน TWA เมื่อ พ.ศ. 2501 (ค.ศ. 1958) ได้สนับสนุนสอนงานต่างๆเกี่ยวกับธุรกิจการบินให้ เยาวลักษณ์ กราบขอบพระคุณท่านเป็นอย่างสูงที่กรุณา ให้ความรู้และประสบการณ์ สามารถต่อยอด เป็นเจ้าของบริษัทท่องเที่ยว มาถึงปัจจุบัน พ.ศ. 2566



ยังทำใจใหม่?
10 ธ.ค. 2530
พลกนิษฐ์
H/1/30

อดีตหัวหน้ารับจองที่นั่งของ
สายการบิน TWA พ.ศ. 2500
HM/CH สุรินทร์ 105
ทอง-พร. โทง กก10260
4 มกราคม 2530

คุณเขาว์ ที่รักและคิดถึงเสมอ
ได้รับเนื้อข่าว 2 ตัวอัมพรรักทำใจ (แกงใจเจ็บจากแบบอัมพร)
และข่าวลาบพรทศคุณโสวัฒน์และเขาว์ แล้วรีบรีบรีบด้วยความ
รอบคอบต่อชั่ง ขอให้ตัวเองเสียสุขภาพไปเพื่อ
คุณคิดถึงมาเยี่ยมที่สำนักงานหลายหมื่นหลายหมื่น
แต่ฉันคิดถึงที่ใจไม่รักใจเอง. ยอมรับทุกสิ่งทุกอย่างที่
เรียกว่าแกงใจไม่ใช่ชั่ง. เรือยังงั้นแหละ. ความจริงเขาแกงใจ
ในเมื่อเราให้ใช้หลุมแกง ไม่ใช่ยอมให้รับพวงมาลัยรถเลย หลุม
ต่างหลุมพวงมาลัยเพื่อพระเจ้า. ที่ฉันไม่สบายใจได้ไปใช้หมอกบริษัท
ประจำ. ก็ไม่ยอมให้ไป บอกว่าทุกวันนี้ชอบลาซาลดีกว่า
จะถึงขั้นที่ลาบเขาว์ก็ไกลเกินใจฉันหรือคนแกง. คำพูดทำใจเอง
แล้วจ้าว. ฉันก็ใจพอแล้ว. คุณก็เลิกคบเป็นหมอกแล้วมัน(เขา
บอกอัมพรอัมพร)และคิดถึงหมอกไปโดยวิธีตาย. จะมากในพุงพุง
แถวราชประสงค์ ย่างตึกทุกเล. ศัพท์การของเขาว์. คุณหลุมพวง
ก็ผิดใจ. เพราะแกงใจมันไม่ไปมาตั้งแต่เจเจเจหมอก(แกง)แกงแล้ว
เขาแกง! คำพูดจ้าวไปท่าอย่างคืออัมพรอัมพร(ไปก็ไปใจ
บอกว่าคุณหลุมอัมพรไม่มาทุก)

คิดถึงเขาว์เสมอ. ฝากความคิดถึงคุณโสวัฒน์ด้วยนะ
ไม่ได้พบชะหลายปีก็คิดถึง. รบรวงยังสบายๆเหมือนเดิม
หรือเปล่า? เขาว์ไม่ชอบคนขี้บขี้ไม่ใช้หรือ?
เขาจะ! เก็บหมอกแกงแล้วใจจะรัวตา. เขาว์ว่างก็ขี้บ
มาคุยกับคุณอัมพร

คิดถึงเสมอทั้งเขาว์กับตา
คุณโสวัฒน์



กราบเท้าป่าและแม่ที่ได้เลี้ยงดูลูก สนับสนุนอย่างดีเลิศทุก ๆ อย่าง
เยาวลักษณ์จึงมีความสามารถดำเนินชีวิตและรับใช้ประเทศชาติ
ตามเอกสารที่ลงในหนังสือที่จัดทำ 10 ชุด 39 เล่ม
เยาวลักษณ์ กลับมา พ.ศ. 2500 จาก สหรัฐฯ ได้มีโอกาส มากราบนมัสการ
ท่านศาลท้าวมหาพรหม ขอให้ท่านประทานพร มีสุขภาพดี ชีวิตประสบความสำเร็จ
สำเร็จทั้งเรื่องส่วนตัว กิจการงานต่างๆ ให้ปลอดภัยไปรุ่ง สมความปรารถนา
ในสิ่งที่ถูกต้องทำนองธรรม ตามอัธยาพ บุญที่สร้างมาแต่ปางก่อน ตามฐานะ
บุคคลธรรมดาทั้งหลาย ท่านได้ประทานพรประสบความสำเร็จทุกประการ
ตั้งแต่ พ.ศ. 2500 ถึง พ.ศ. 2566 มีเหตุการณ์หลายๆ อย่างที่เหมาะสม
ท่านประทานพรให้ ทุกๆ ครั้ง เป็นสิ่งศักดิ์สิทธิ์ที่ฟังได้ในเรื่องที่บริสุทธิ์ผุดผ่อง
เพื่อความเจริญรุ่งเรืองเป็นพลเมืองที่มีคุณค่าของประเทศชาติตลอดไป

ร่วมคณะเยือนต่างประเทศกับ ฯพณฯ นายกรัฐมนตรี

1. 7-10 มีนาคม 2530 ร่วมคณะ ฯพณฯ พลเอกเปรม ติณสูลานนท์
เยือน ประเทศอียิปต์ และ เบลเยียม
2. 29 กันยายน –13 ตุลาคม 2530 ร่วมคณะ ฯพณฯพลเอกเปรม ติณสูลานนท์
เยือน กรีซ สหรัฐอเมริกา และ ญี่ปุ่น
3. 1-4 ตุลาคม 2530 ร่วมคณะ ฯพณฯ พลเอกเปรม ติณสูลานนท์
เยือน รัฐฟลอริดา ประเทศสหรัฐอเมริกา
4. 4-9 ตุลาคม 2530 ร่วมคณะ ฯพณฯ พลเอกเปรม ติณสูลานนท์
เยือน นิวยอร์ก ประเทศสหรัฐอเมริกา
5. 9-10 ตุลาคม 2530 ร่วมคณะ ฯพณฯ พลเอกเปรม ติณสูลานนท์
เยือน เมืองซีแอตเทิล รัฐวอชิงตัน สหรัฐอเมริกา
6. 29 ตุลาคม–1 พฤศจิกายน 2530 ร่วมคณะ ฯพณฯพลเอกเปรม ติณสูลานนท์
เยือน กรีซ
7. 16-28 พฤษภาคม 2531 ร่วมคณะ ฯพณฯ พลเอกเปรม ติณสูลานนท์
เยือน สหภาพโซเวียต สาธารณรัฐฟินแลนด์ และสาธารณรัฐประชาชนฮังการี
8. 14-17 มีนาคม 2532 ร่วมคณะ ฯพณฯ พลเอกชาติชาย ชุณหะวัณ
เยือน สาธารณรัฐประชาชนจีน อย่างเป็นทางการ
9. 28 มีนาคม-1 เมษายน 2532 ร่วมคณะ ฯพณฯ พลเอกชาติชาย ชุณหะวัณ
เยือน สาธารณรัฐอินเดีย อย่างเป็นทางการ
10. 7-14 มีนาคม 2533 ร่วมคณะ ฯพณฯ พลเอกชาติชาย ชุณหะวัณ
เยือน ประเทศเบลเยียม เดนมาร์ก และอังกฤษ
11. 11-19 มิถุนายน 2533 ร่วมคณะ ฯพณฯ พลเอกชาติชาย ชุณหะวัณ
เยือน ประเทศสหรัฐอเมริกา อย่างเป็นทางการ
12. 15-23 ตุลาคม 2533 ร่วมคณะ ฯพณฯ พลเอกชาติชาย ชุณหะวัณ
เยือน ประเทศอังกฤษ สวิตเซอร์แลนด์อย่างเป็นทางการ

ศาสตราจารย์วิสามัญ มหาอำมาตย์ตรี พระยามานวราชเสวี
(นามเดิม ปลอด วิเชียร ณ สงขลา) และท่านผู้หญิงศรี มานวราชเสวี
ท่านให้ความเมตตากรุณาต่อครอบครัวของเรามาตลอด โดยเฉพาะ
คุณไสวัจ เยาวลักษณ์ขอกราบเท้าท่านทั้งสองที่ให้ความเมตตาเราทั้งสองคน



ภาพถ่าย ที่บ้านเลขที่ 906 ถนนสามเสน บางกระบือ ติดถนนใหญ่ เป็นบ้านอยู่
ของคุณไสวัจและเยาวลักษณ์ และครอบครัว



ประกาศ
แต่งตั้งสมาชิกวุฒิสภา

ภูมิพลอดุลยเดช ป.ร.

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้ประกาศว่า ตามที่ได้มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งสมาชิกวุฒิสภา ตามประกาศลงวันที่ ๒๕ เมษายน พ.ศ. ๒๕๒๔ นั้น

บัดนี้ ครบกำหนดหกปีนับแต่วันที่ทรงแต่งตั้งสมาชิกวุฒิสภา ตามประกาศลงวันที่ ๒๕ เมษายน พ.ศ. ๒๕๒๔ สมาชิกภาพของสมาชิกวุฒิสภาดังกล่าว ได้สิ้นสุดลง จึงมีพระบรมราชโองการ โปรดเกล้าฯ แต่งตั้งสมาชิกวุฒิสภาตามมาตรา ๘๔ และมาตรา ๘๕ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย ดังต่อไปนี้

เป็นผู้บัญชาการสถาบันวิชาการทหารเรือชั้นสูง

ทั้งนี้ ตั้งแต่วันที่ ๑ เมษายน ๒๕๓๐ เป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๕ เมษายน ๒๕๓๐

ผู้รับสนองพระบรมราชโองการ

พลเอก ป. ตีนสุลานนท์

นายกรัฐมนตรี

ในการแต่งตั้งครั้งนี้มีสุภาพสตรีเพียงท่านเดียว

คือ นางเยาวลักษณ์ แพ่งสภา

วันที่ 9 เมษายน 2531

ผู้รับสนองพระบรมราชโองการ

พลเอก เปรม ติณสูลานนท์

นายกรัฐมนตรี





หลพ.จําหนายมหกทํลสุดขงประเท

เกษตรกรรม

ปีที่ 30 ฉบับที่ 10681 วันจันทร์ที่ 20 เมษายน พ.ศ. 2530 ราคา 3.00 บาท

เผย 75 วุฒิสมาชิกใหม่

ประกาศรายชื่อวุฒิสมาชิกใหม่
แล้ว ใน 75 คน มีกลับเข้ามาใหม่
22 คน "บักจิว" ☆ มีต่อหน้า 6

เผย 75 วุฒิสมาชิก เข้ามาใหม่ตามฟอร์ม นายทหารและข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ และผู้ใกล้ชิดป่าเปรม เข้ามาเพียบ พล.ต.วันชัย อัมพุนันท์ ผบ.ทหารพรานค่ายปึกธงชัยก็ได้รับแต่งตั้งเข้ามา รวมทั้งหมอประสพ รัตนการ เพื่อนซี้ของป่าเปรม แต่ พล.อ.สม ชัตพันธ์ และนายศิริ อดิโพธิ์ สองรองประธานวุฒิสภา ปีวพร้อมกับผู้ว่าการการไฟฟ้าฝ่ายผลิต

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้ประกาศว่า ตามที่มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งสมาชิกสภาตามประกาศลงวันที่ 25 เมษายน 2524 นั้น บัดนี้ครบกำหนด 6 ปี นับตั้งแต่วันที่ทรงแต่งตั้งสมาชิกวุฒิสภาตามประกาศลง วันที่ 25 เมษายน พ.ศ. 2524 สมาชิกภาพของสมาชิกวุฒิสภาดังกล่าวได้สิ้นสุดลง จึงมีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งสมาชิกวุฒิสภาตามมาตรา 84 และมาตรา 85 ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย จำนวน 75 คน ทั้งนี้ตั้งแต่วันที่ 22 เมษายน 2530 ประกาศ ณ วันที่ 19 เมษายน 2530

ซึ่ง นางเยาวลักษณ์ แผงสภา นายกสมาคมธุรกิจท่องเที่ยว

นายอนันต์ อนันตกุล เลขาธิการคณะรัฐมนตรี แจ้งว่า สมาชิกวุฒิสภาซึ่งได้รับพระมหากรุณาโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งใหม่นี้ โปรดไปรายงานตัวต่อสำนักงานเลขาธิการรัฐสภา ภายในวันที่ 21 เมษายน นี้ด้วย

ด่วนที่สุด

ที่ นร ๐๒๐๓/ ๖๓๒๐

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี

ทำเนียบรัฐบาล กทม. ๑๐๓๐๐

๑๕ เมษายน ๒๕๓๐

เรื่อง แต่งตั้งสมาชิกวุฒิสภา

เรียน นางเขาวลัษณ์ แพ่งสภา

สิ่งที่ส่งมาด้วย ภาพถ่ายประกาศพระบรมราชโองการ

ด้วยได้มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้า ฯ แต่งตั้งท่าน เป็นสมาชิกวุฒิสภา ตามประกาศพระบรมราชโองการ ลงวันที่ ๑๕ เมษายน ๒๕๓๐

ฉะนั้น จึงเรียนมาเพื่อทราบ และขอได้ไปรายงานตัวที่สำนักงานเลขาธิการรัฐสภา ภายในวันที่ ๒๑ เมษายน ๒๕๓๐

ขอแสดงความนับถือ

(นายอนันต์ อนันตกุล)

เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

กองนิติกรรม

โทร. ๒๔๑๐๐๐๗



บัตรประจำตัวสมาชิกวุฒิสภา

เลขที่

๑๕/๒๕๓๐



วุฒิสมาชิกอายุน้อยที่สุด

มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ แต่งตั้ง เยาวลักษณ์ แผงสภา เป็นวุฒิสมาชิกใหม่ซ่อมแทนชุดเก่าที่ออกไปตามวาระแล้ว และโดยที่มีอายุเพียง 50 ปี (เกิด 10 ตุลาคม 2479) เธอจึงเป็นวุฒิสมาชิกหญิง อายุน้อยที่สุดในรัฐสภาปัจจุบัน ด้วย เยาวลักษณ์เป็นชาวกรุงเทพฯ บุตร พิลิกซ์-กอบกุล เดอคัมโพส และเป็นภริยาของ พล.ต.ไสวจำแหงสภา เธอรับการศึกษาตั้งแต่ชั้นอนุบาล จนจบ ม.6 ปี 2495 ที่โรงเรียนมาแตร์เดอี แล้วไปต่อโรงเรียนประจำ Saint Ursula Academy รัฐนิวเซ้าท์เวล ออสเตรเลีย และศึกษาต่ออีก 3 ปี จนจบวิชาเลขานุการ จากลอสแอนเจลิส สหรัฐฯ ปัจจุบันเป็นผู้จัดการบริษัทลัคกี้ เทรเวล เซอร์วิส จำกัด เธอเป็นหญิงไทยคนแรกที่เป็นนายกสมาคมธุรกิจการท่องเที่ยวถึง 3 สมาคม คือ สมาคมไทยธุรกิจการท่องเที่ยว สมาคมอาเซียนค้า 6 ชาติ และสมาคมสมาพันธ์กิจการท่องเที่ยวภาคพื้นเอเชีย ที่เรียกกันว่า พาด้า กับเป็นรองประธานพาด้า แห่งประเทศไทยด้วย เธอเคยได้รับรางวัลเกียรติคุณจากองค์การส่งเสริมการท่องเที่ยวแห่งสเปน เมื่อปี 2526 กับรับรางวัลมาลัยทอง ที่รัฐสภาของสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมันร่วมกับสื่อมวลชนของอิตาลีมอบให้เธอเมื่อปีกลาย ในฐานะผู้ส่งเสริมการท่องเที่ยว วัฒนธรรมและอุตสาหกรรม ทั้งยังเป็นหญิงคนแรกและคนเดียวที่ได้รับการแต่งตั้งเป็นกรรมการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทยด้วย



ขอแสดงความยินดีย้อนหลังที่ “เยาวลักษณ์ แผงสภา” นายกสมาคมไทยธุรกิจการท่องเที่ยว/ กรรมการผู้จัดการบ.ลัคกี้แทรเวล เซอร์วิส ได้รับพระบรมราชโองการแต่งตั้งให้เป็นวุฒิสมาชิก...● นับเป็น เกียรติยศ อย่างสูงสำหรับบุคคลในวงการท่องเที่ยว....● ถึงจะเป็น . นายกหญิง แต่ผลงานของท่านน่าทึ่งมาก...● เห็นมากับตา ในงานวันตลาดนัดแอตต้าเดินตรวจตราความเรียบร้อยตลอดเวลา อย่างไม่เห็นแก่เหน็ดเหนื่อยไม่เหมือนกับ นายกบางคนที่ไม่ค่อยชอบพูดแต่ชอบจับแก้มหนุ่มหล่อ ๆ โดยเฉพาะชอบขื่นป้าย...●

คุยกับวุฒิสมาชิกสตรีคนใหม่

ผู้รั้งหวอดในวงการท่องเที่ยว

คุณเขวาลักษณ์ แห่งสภา นายกสมาคมไทยธุรกิจการท่องเที่ยว และกก.ผู้จัดการบริษัทท่องเที่ยวแห่งหนึ่ง วัย ๕๑ ปีเป็นสภาสตรีผู้เดียวในจำนวน ๑๕ ท่านที่ได้รับแต่งตั้งเป็นวุฒิสมาชิกชุดใหม่แทนชุดที่ครบวาระเมื่อ ๒๕ เมษายนปีนี้ เผยไม่มีความรู้เรื่องการเมืองเลย แต่เมื่อได้รับแต่งตั้งก็รู้สึกดีใจและต้องเริ่มศึกษาทางด้านการเมืองเพิ่มขึ้น เพราะไม่เคยได้รับแต่งตั้งมาก่อนครั้งนี้นับเป็นครั้งแรกในชีวิต

คุณเขวาลักษณ์กล่าวกับผู้สื่อข่าว “แนวหน้า” ว่าการได้รับแต่งตั้งเป็นวุฒิสมาชิกนั้นเป็นสิ่งที่ไม่เคยคาดคิดมาก่อน ในวันที่ประกาศก็ยังไม่ทราบ แต่พอกลับมาบ้านคุณแม่บอกข่าว เธอก็รู้สึกดีใจและภูมิใจที่การรับใช้ประเทศมาตลอดนั้น ได้รับผลตอบแทนกลับมาทั้งที่ไม่ได้คาดหวัง

วุฒิสมาชิกสตรีคนใหม่กล่าวว่า เธออยู่ในวงการท่องเที่ยวมา ๓๐ ปี โดยเริ่มทำงานตั้ง



เขวาลักษณ์

แต่อายุ ๑๘ ปีที่สภการบิน T.W.A. และหันมาทำงานท่องเที่ยวเมื่ออายุ ๒๑ ปี งานของเธอจำเป็นต้องเดินทางออกไปนอกประเทศบ่อยๆ เพื่อประสัม

พันธ์กับต่างประเทศถึงประเทศไทย แต่ทุกครั้งที่ได้เดินทางไปทำงานให้ประเทศเธอจะใช้ทุนส่วนตัว เพราะสมาคมฯ ไม่มีงบประมาณมากมายนัก

“การที่เราออกไปส่งเสริมการท่องเที่ยวเพื่อให้มีทัวร์เข้ามาเพิ่มขึ้น นอกจากจะทำเงินให้แก่ประเทศแล้ว ยังเป็นการช่วยสร้างงานให้คนมีงานทำโดยเฉพาะเด็กๆ ที่เรียนจบมาจะได้มีงานทำ เพราะงานด้านนี้จะเกี่ยวพันกับงานบริการซึ่งจะต้องทำให้นัก

หนังสือพิมพ์ แนวหน้า วันพฤหัสบดี ที่ 23 มกราคม พ.ศ. 2530 ท่องเที่ยวเกิดความประทับใจอยากกลับมาเที่ยวอีก ก็เรียกเงินตราต่างประเทศได้มากพอสมควร”

ในความเห็นของคุณเขวาลักษณ์ การเจาะตลาดด้านการท่องเที่ยวไทยนั้น เราควรเน้นเรื่องความสะดวกเป็นสำคัญไม่ว่าจะเป็นที่พัก,ร้านอาหาร สิ่งแวดล้อมอื่นๆ ตลอดจนความสะดวกสบาย ซึ่งในขณะนี้ไทยเกือบจะเป็นประเทศที่มีความพร้อมมากกว่าประเทศอื่นในเอเชียด้วยกันที่น่าจะมาท่องเที่ยวประกอบการที่ภาคเอกชนร่วมกับภาครัฐบาลไม่ว่าจะเป็นการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทยหรือการบินไทยก็ตามที่ร่วมกันประชาสัมพันธ์อย่างปีการท่องเที่ยวปีนี้ เราพร้อมกันวางแผนโฆษณาประชาสัมพันธ์ประมาณ ๑ ปีครั้งก็คิดว่าได้ผลน่าพอใจ นอกจากนี้ยังได้รับความร่วมมือจากข้าราชการ เช่น ผู้ว่าราชการจังหวัดต่างๆ ร่วมกันจัดงานเพื่อส่งเสริมปีท่องเที่ยวในแต่ละจังหวัดอย่างจริงจังด้วย

อย่างไรก็ตาม คุณเขวาลักษณ์มีความเห็นว่าผู้ที่ทำงานด้านการท่องเที่ยวก็ต้องศึกษาหาความรู้ใส่ตัวและปรับปรุงตัวเองอยู่ตลอดเวลา เพื่อจะได้ทราบว่าต่างประเทศแต่ละประเทศเขาต้องการอะไร ตลอดจนหาข้อมูลต่างๆ จากเอกสาร หนังสือพิมพ์และนำมาแลกเปลี่ยนกันให้วุฒิสมาชิก

สำหรับประเทศไทยในปีนี้จะได้ประชาสัมพันธ์ทั่วทุกจังหวัดทั่วประเทศเพื่อจะดึงดูดเงินตราของนักท่องเที่ยวให้กระจายไปทั่วและอยู่นานที่สุด ในอนาคตก็ควรจะทำให้ได้ทุกจังหวัดเพื่อให้เกิดความประทับใจและดึงดูดนักท่องเที่ยวให้เพิ่มมากขึ้นด้วย

การได้รับแต่งตั้งเป็นวุฒิสมาชิกครั้งนี้คุณเขวาลักษณ์ถือว่าเป็นโอกาสที่ดี เพราะมีผู้เกี่ยวข้องกับการท่องเที่ยวหลายท่านได้รับการแต่งตั้งเช่นกัน อาทิ ร.ต.ท.ฉัตรชัย บุญชนะอนันต์,คุณธรรมบุญ ประจวบเหมาะ ก็คิดว่าคงจะได้ช่วยงานด้านท่องเที่ยวในระดับสูงมากขึ้น ส่วนตัวเธอเองนั้นต้องขอเวลาในการศึกษาเรื่องการเมืองตลอดจนกฎเกณฑ์เพื่อจะได้เดินตามกฎเกณฑ์นั้นอย่างถูกต้อง

คุณเขวาลักษณ์ให้ทรรศนะถึงบทบาทผู้หญิงก่อนจบการสนทนาว่า การเป็นผู้หญิงก็มีส่วนช่วยในเรื่องการทำงานบ้าง แต่นั่นเราต้องมีความขยัน ทำงานทุกอย่างให้ได้โดยไม่จำเป็นต้องทำด้วยตนเองตลอดเวลา รู้จักแบ่งภาระให้กับเด็กรุ่นๆ หลังได้แสดงฝีมือในการทำงานบ้าง ต้องรู้จักวิธีการใช้งานคนให้ตรงกับงาน เราก็จะไม่รู้สึกเหนื่อยกับงานหรือตำแหน่งที่ได้รับมา และถือว่าเป็นโอกาสอันดีที่ขณะนี้แต่ละประเทศพยายามที่ผลักดันผู้หญิงให้ออกมาทำงานในระดับประเทศมากขึ้น เช่น ฟิลิปปินส์ สิงคโปร์และไทย เป็นต้น

ต่อคำถามที่ว่าปีตรงกับปีท่องเที่ยวและเธอเป็นนายกสมาคมท่องเที่ยวจะเป็นไปได้ไหมที่มีส่วนทำให้เธอได้รับแต่งตั้งเป็นวุฒิสมาชิก คุณเขวาลักษณ์ตอบอย่างไม่แน่ใจว่า

“ก็เป็นเรื่องที่พูดยากเพราะที่เองไม่ได้เคยหวังว่าจะได้รับอะไรตอบแทนกับการที่ตั้งใจทำงานมา ๓๐ กว่าปีเลย...”



๑. คณะกรรมการการเศรษฐกิจและอุตสาหกรรม

- | | |
|----------------------------------|------------------------|
| 1. นายสมภพ สุตังกรกาญจน์ | ประธานคณะกรรมการ |
| 2. นายประภาส จักกะพาก | รองประธานกรรมการ |
| 3. พลเอก อองอาจ กุญมาคย์ | เลขาธิการคณะกรรมการ |
| 4. นายพารณ อิศรเสนา ณ อยุธยา | รองเลขาธิการคณะกรรมการ |
| 5. พลเอก จรววย วงศ์สายัณห์ | |
| 6. นายรัชยุทธ วรรณสุค | |
| 7. นายชिरะ ภาณุพงศ์ | |
| 8. นายเคช บุญ-หลง | |
| 9. พลเรือเอก ประสพ อุดหนุน | |
| 10. นายประสิทธิ์ กาญจนวัฒน์ | |
| 11. นายพชร อิศรเสนา ณ อยุธยา | |
| 12. นายพันศักดิ์ วิญญรัตน์ | |
| <u>13. นางเยาวลักษณ์ แห่งสภา</u> | |
| 14. นายวีระ ปิครชาติ | |
| 15. เรืออากาศโท สุดี มหาสันทนะ | |
| 16. พลเอก สมภพร สุวรรณ | |
| 17. ร้อยตรี สมบัติ พานิชชีวะ | |
| 18. นายเสนาะ อุนาภูต | |
| 19. พลเอก อัสยา แม่หวาดชน | |



หนังสือพิมพ์ แนวหน้า เมษายน 2530

บารอน ขอแสดงความยินดีด้วยกัน คุณพี่เยาวลักษณ์ แห่งสภา
ที่ได้รับตำแหน่งวุฒิสมาชิกเหมือนกัน

หนังสือพิมพ์ ข่าวสื่อกกลาง วันที่ 15-25 พฤษภาคม 2530

เพื่อสนับสนุนการท่องเที่ยว พี่สาวคนสวยของที่นี่... มีตำแหน่งเป็น **นายกสมาคม**
“แอตต้า” และเพิ่งได้รับพระมหากรุณาโปรดเกล้าโปรดกระหม่อมแต่งตั้งเป็น
“วุฒิสมาชิกสภา” คือ **คุณพี่เยาวลักษณ์ แห่งสภา** พร้อมคณะกรรมการจึงได้จัดจ้ด
งาน **“ตลาดนัดการท่องเที่ยว”** เป็นงานเดียวที่ให้ ผู้ซื้อและผู้ขายมีโอกาสได้พบปะ
สังสรรค์กันอย่างใกล้ชิดที่ดุสิตธานี งานนี้นับเป็นงานใหญ่และประทับใจทุกฝ่ายมาก มี
ผู้เกี่ยวข้องข้งมาจากทุกทิศทั่วไทย

หนังสือพิมพ์ ข่าวสื่อกกลาง 2530

พรบ.ไกด์กำลังเข้าสภาย ...ไม่รู้ว่าจะเป็นเหมือนหน้าฝนในช่วงนี้หรือเปล่า...เข็นกันออกมาได้แล้ว...ชาวทัวร์...ชาวไกด์...ตั้งตารออยู่นะครับ...ว่าจะเข้าข้างชาวต่างชาติ...หรือชาวไทย...เอาให้แน่ ๆ ...แต่ที่แน่และนอนรับทรัพย์อย่างเดียวคือ เจ้าของธุรกิจโรงแรมต่าง ๆ เพราะว่านักท่องเที่ยวเข้ามาจน ไม่มีที่จะให้พักแล้วเวลานี้ ถึงขนาดต้องมีการขอมัดจำกันล่วงหน้า ไม่อย่างนั้นก็ต้องบอกว่าเต็มแล้วจ้า...แต่โรงแรมต่างประเทศไม่เต็ม...มีห้องว่างเสมอสำหรับทัวร์ของ คณะนายภคเปรม...เที่ยวนี้ **คุณเยาวลักษณ์ แพ่งสภา** นายกสมาคมไทยธุรกิจการท่องเที่ยวก็ไปด้วย เพื่อชักชวนนักท่องเที่ยวให้เข้ามาในประเทศไทย...พร้อมกับใช้เวลาพักผ่อนไปด้วย...ซึ่งเวลานี้คุณพี่เยาว์ แทบไม่มีเวลาพักเลย...งานรัดตัว...นี่แหละคนมีความสามารถ...ก็ต้องกลับมาทำงานพระราชพิธีเสด็จพระราชดำเนินถวายผ้าพระกฐินโดยกระบวนเรือพยุหยาตราชลมารคที่ **แอดต้า** จัดให้สมาชิกได้ชมกัน

หนังสือพิมพ์ ข่าวสื่อกกลาง วันที่ 20 มกราคม พ.ศ. 2530 (ค.ศ.1987)

หลังจากที่ได้ตรากตรำเกี่ยวกับธุรกิจทัวร์มาครบ 1 ปีแล้วก็ได้มีเวลามาร่วมงานรื่นเริงส่งท้ายปีเก่าต้อนรับปีใหม่ ที่โรงแรมแอมบาสเดอร์ เมื่อวันที่ 27 ธันวาคมที่ผ่านมา ทำให้สมาชิกชาวทัวร์ธุรกิจได้สนุกสนานกันถ้วนหน้า นับว่าจัดได้ดีและเป็นงานใหญ่อีกงาน...ทำให้นายไกด์ ได้รู้จักกับท่านผู้มีเกียรติในด้านทัวร์ธุรกิจอีกหลายๆ ท่าน โดย**คุณพี่เยาวลักษณ์ แพ่งสภา** นายกสมาคม ไทยธุรกิจการท่องเที่ยว (แอดต้า) เป็นผู้แนะนำ พระคุณนี้ นายไกด์ จะไม่ขอลืม...

งานคืนนั้น แสบปีที่สุดก็คงเป็นคุณพี่เยาวลักษณ์ อีกนั้นแหละตั้งแต่เริ่มงาน พี่เยาวลักษณ์ ด้อนรับท่านผู้มีเกียรติที่มาร่วมงานกันมากมาย... น่าเหนื่อยแทน... อย่างนี้ซิพี่เยาว์ถึงได้รับฉายาว่า... **นายกสมาคมผู้มีมนุษยสัมพันธ์เยี่ยม... □** นายไกด์ถูกเรียกตัวมางานนี้โดยเฉพาะ... เจอหน้า “พี่เยาว์” ท่านบอกว่าวันนี้ต้องเป็นพิเศษหน่อยนะ... ต้องอยู่จนกระทั่งปิดงาน..แล้วจะมีของขวัญให้... อู้ยตายเล่นเอานายไกด์เขิน...ของขวัญเกี่ยวกับข่าวเท่านั้น...

หนังสือพิมพ์ ข่าวสื่อกลาง

วันที่ 20 มีนาคม พ.ศ. 2530

□ ระยะเวลาผ่านไปชาวทัวร์ธุรกิจก็ยิ้มหน้าใสกันทั่วหน้า เพราะการเงินหมุนเวียนสะพัดดีมากในวงจรของชาวทัวร์ ตั้งแต่กิจการโรงแรม ภัตตาคาร สถานที่ท่องเที่ยว บริษัทรถเช่า เรือเช่า ร้าน Free Shop ทั้งหลาย และสุดท้ายก็คงจะไม่พ้นมัลติเพล็กซ์ ผู้ที่เปรียบเสมือนทูตนอกทำเนียบที่ทำให้ชาวต่างประเทศ ได้รู้จักเมืองไทยดีขึ้น และอีกสมาคมหนึ่งซึ่งทำงานไม่ยอมเหน็ดเหนื่อย ก็คือสมาคมแอดด้า นั่นเอง ที่คอยแนะนำนักท่องเที่ยวอยู่ที่แอร์พอร์ต ถึงแม้จะเหน็ดเหนื่อยแค่ไหนก็ไม่ยอมย่อท้อ เพราะมีนายกสมาคมที่ทำงานตั้งใจทำ ได้ผลเห็นทันตาเช่น **คุณเยาวลักษณ์ แพ่งสภา** ผู้ที่มีความดีและความสามารถ ไม่เหมือนอย่างบางคนที่คอยแค่จับผิดและอ้างแต่กฎหมาย ว่ามาตรฐานนั้นมาตรฐานนี้ ถ้ามีความสามารถจริงทำไมไม่เสนอหน้ามาบริหารงานอย่างเช่น พี่เยาว์บ้างล่ะ อย่่าดีแต่พูดซิครับ ถ้าดีแต่พูดระวังปากจะยับด้วยสินะคุณพี่... □

ททท. จับมือสถาบันอุตสาหกรรมท่องเที่ยวไทย จัดงานเลี้ยงรับรองคณะกีฬาโอลิมปิก

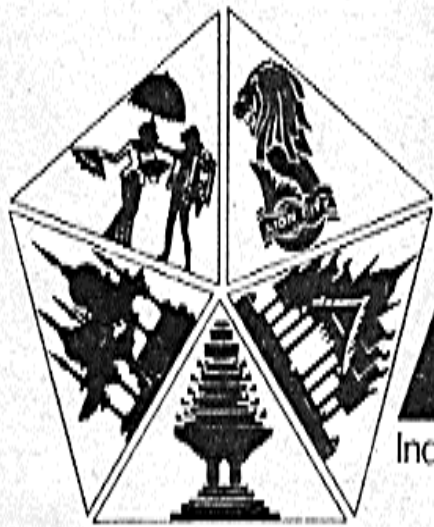


คุณเยาวลักษณ์, คุณสุภาดา, คุณสมาน ร่วมถ่ายภาพแสดงความยินดีต่อโค้ชติวบา ผู้อยู่เบื้องหลังความสำเร็จ

จากขวา-ท่านที่ 3 คือ ท่านสุชาติ หอวัฒนกุล



(ที่ ๒ จากซ้าย) ดิลก มหาดำรงกุล, เยาวลักษณ์ แผงสภา, วันชัย จิราวัฒน์ รองประธานบริษัท, พานิช สัมภวกุลป์ต์ ประธานใหญ่ และคุณหญิงสุนทร พงษ์โสภณ, สุชาติ หอวัฒนกุล, พ.อ.ประกอบ ประยูรภค ราช ที่ปรึกษานายกฯ และสมบูรณ์ กิตะพาณิชย์ / 10 สิงหาคม 30



ASEAN

Indonesia Malaysia Philippines Singapore Thailand

สัญลักษณ์แบบง่ายๆ แต่มีความหมายสมบูรณ์และงามสะทกตาของสมาคมอาเซียน ซึ่งจะใช้เป็นเครื่องหมายในการส่งเสริมการท่องเที่ยวของสมาชิกสมาคมฯ คือ อินโดนีเซีย มาเลเซีย ฟิลิปปินส์ สิงคโปร์ และไทยมีสัญลักษณ์ของทุกประเทศอยู่ครบ จะใช้ประทับบนกระดาษจดหมาย และเอกสารเผยแพร่การท่องเที่ยวของสมาคมฯ และสมาชิก

หนังสือพิมพ์เชิงภาพ-ข่าวสดประจำฉบับ



ไทยรัฐ



ความหวังของการท่องเที่ยว มีชัย วีระไวทยะ โฆษกประจำสำนักนายกรัฐมนตรี รับเชิญจาก เยาวลักษณ์ แห่งสภานายกสมาคมไทยธุรกิจการท่องเที่ยวไปพูดเรื่อง "ความหวังและความเป็นห่วงต่อการท่องเที่ยว" ให้บรรดาสมาชิกฟัง ที่โรงแรมดุสิตธานี เมื่อเที่ยงวานนี้ 11ก.ค. 29 มีนาคม 2530

น.อ.อ. จรูญ ปี่ทอง ผู้อำนวยการท่าอากาศยานกรุงเทพฯ. นายมานพ สงค์อิม ประธานกรรมการ บริษัท ซันเอวิเอชั่น จำกัด คุณเฉลา วงศ์เชาวนาถ ผู้จัดการฝ่ายขาย KLM คุณอนันต์ โปรา ผู้จัดการฝ่ายไทย ของ Cathay Pacific Airlines Mr. Norman ผู้จัดการ Korean Airlines

ท่านวุฒิสมาชิก พิไลพรรณ สมบัติศิริ

New ASEANTA President Ermin Garcia, Philippines

Yavalaksana



Aseanta bigwigs recently met in Bangkok to discuss Manila's hosting of next year's Asean Tourism Forum. Seen at a luncheon reception, from left, are; THA President Kumpol Techaruvichitr; new AHRA President Millie Reyes; ATTA President Yavalaksana Pangsap; and new ASEANTA President Ermin Garcia.

TTR March 1987 (2530)

เลี้ยงต้อนรับ สมาคมโรงแรมไทย สมาคมไทยธุรกิจการท่องเที่ยว และ การบินไทย เป็นเจ้าภาพเลี้ยงต้อนรับคณะกรรมการ "อาเซียนต้า" ในโอกาสมาร่วมประชุมหน้า โดย กำพล เตชะหริวจิตร และ ยาวลักษณ์ แผงสภา ณ ห้องกิ่งทอง โรงแรมเอเชีย แวนหน้า วันอังคาร ที่ 3 มีนาคม พ.ศ. 2530



ผู้บริหารอาเซียนต้า ยาวลักษณ์ แผงสภา และวัฒนศักดิ์ จำรัสโรมรัน ผู้แทนสมาคมธุรกิจท่องเที่ยวอาเซียน หรือ อาเซียนต้า ในไทยจัดประชุมคณะกรรมการบริหาร ที่ห้องพิมานแมน, โรงแรมรีเจนท์, กรุงเทพฯ



สตรีผู้บุกเบิก ตลาดทัวร์ เมืองไทย เขาวลัักษณ์ แผงสกา

เดี๋ยวนี้ใครๆก็พูดถึงปีการท่องเที่ยว

พูดกันว่า นำเงินตราต่างประเทศ
เข้าสู่บ้านเรามากมายมหาศาล

พูดกันว่า เป็นอุตสาหกรรมที่ไม่
มีปล่องไฟ ไม่มีโรงงาน และคนงาน

พูดกันว่า เป็นการขายทัศนีย-
ภาพ วัฒนธรรมที่ผู้ซื้อนำติดตัวกลับ
ไปได้เพียงแค่ว่าภาพถ่าย และความ
ทรงจำ

ลงทุนน้อย สินค้าหรือวัตถุดิบยัง

คงอยู่ตลอดกาลนาน เพื่อขายให้กับ
นักท่องเที่ยว นักทัศนอาจร คนแล้ว
คนเล่า

ซ้ำยังสร้างให้เกิดวงจรธุรกิจ
ต่างๆมากมาย โรงแรม ร้านอาหาร
สินค้าพื้นเมือง บริษัทท่องเที่ยว

แม้แต่ตาสาขั้บรถแท็กซี่ ยายมา
ขายพวงมาลัย ก็ยังพลอยได้รับประ-
โยชน์กระแสนกระแสให้หน้าขึ้นตา
บาน

และก็เพราะเรื่องนี้เอง เรื่องที่ทั้งรัฐบาล

และประชาชนไทยตื่นตัวให้ความสนใจต่อ
อุตสาหกรรมการท่องเที่ยว กำหนดให้ปีพุทธ-
ศักราช 2530 เป็นปีแห่งการท่องเที่ยวไทย เรา
จึงแวะมาเยี่ยมเยียน สมาคมไทยธุรกิจการ
ท่องเที่ยว หรือที่เรียกกันสั้นๆเป็นที่รู้จักดีว่า
ATTA เปลา...ไม่ได้มาติดต่อขอทัวร์ไปไหน
หรอก แต่มาขอสัมภาษณ์คุณเขาวลัักษณ์
แผงสกา นายกสมาคมฯ ซึ่งคนในวงการท่อง-
เที่ยว ยกย่องให้เป็นผู้รู้ ผู้บุกเบิก เปิดตลาด
การท่องเที่ยวเมืองไทย ที่สำคัญที่สุดคนหนึ่ง

เราไปพบเธอตามเวลานัดหมาย ณ
อาคารที่ทำการสมาคมไทยธุรกิจการท่องเที่ยว
บนถนนหลังสวน เธอกำลังยุ่ง กำลังรุ่น กับ

ขอขอบคุณคุณตรีสุตา และนิตยสาร ที่กรุณาสัมภาษณ์ถึงข้อความในหนังสือเพื่อคนรุ่นต่อๆ ไปได้นำไปเป็นข้อคิดและ
การให้ข้อมูลนี้ผู้ที่มาสัมภาษณ์มิได้รับผลประ โขชน์ใดๆ น่ารักมาก มาด้วยกริษาอ่อนน้อมแบบคนที่ได้รับการอบรมมาอย่างดี
คำถาม คำพูดน่ารักน่าเอ็นดูทำให้มีกำลังใจที่จะพูดคุยด้วยอย่างสบายใจ

จาก พี่เขาวลัักษณ์

การอัดเทปรายการโทรทัศน์รายการหนึ่ง ก่อนหน้าที่เราจะไปพบเธอ เคยได้ยินคนพูดว่า เธอเป็นผู้หญิงเก่งชนิดหาตัวจับยาก เป็นนายกหญิงคนเดียวของ ATTA นับแต่ก่อตั้งสมาคมฯ ชื่อเสียงนั้นเล่าก็เป็นที่รู้จักดีในวงการธุรกิจท่องเที่ยวทั้งในเอเชีย และยุโรป และเธอนี่เองเป็นหัวเรี่ยวหัวแรงสำคัญให้อุตสาหกรรมท่องเที่ยวของไทยรุ่งเรืองดังปัจจุบัน

เมื่อเห็นว่าเธอกำลังยุ่ง สั่งการโน่นนี่ เราจึงนั่งรอ รอคอยอย่างใจเย็น แม้เวลาจะล่วงเลยไปเรื่อยๆก็ 모르รู้สึกเดือดร้อนอะไร เพราะขณะที่รอคอยและเฝ้าดูอยู่นี้ เป็นช่วงเวลาที่เราค้นพบว่า คำกล่าวเหล่านั้นหาได้เกินยอจนเกินจริงไม่ เธอรอบรู้ ฉลาดลึกล้ำ และปราดเปรียว แม้วัยจะย่างเข้าเลข 5 แล้วก็ตาม เธอก็ยังคงมีบุคลิกที่คล่องแคล่วเปี่ยมด้วยความมั่นใจ แต่คงความอ่อนหวานแบบหญิงไทยไว้อย่างสมบูรณ์

“พี่ต้องขอโทษด้วยนะน้อง ที่ให้คอย ไม่นึกว่าอัดเทปโทรทัศน์จะช้า...เอาล่ะว่ามาเลย”

เธอเปิดฉากการสนทนาอย่างเป็นกันเอง รุกเร้าจนแทบตั้งตัวไม่ติด น้ำเสียงของเธอส่อแววคนเอางานเอาการ แต่ก็นุ่มนวล ไม่ห้วนจัด มีจังหวะการพูดค่อนข้างเร็ว แวดตานั้นเล่า... สุขุม นิ่ง ลึกซึ้ง เพียบพร้อมตามลักษณะของผู้บริหาร

“อ้อ...จะมากุยเรื่องปีการท่องเทียว...ก่อนอื่นพี่อยากจะทำบอกว่าดีใจจริงๆ ที่รัฐบาลรวมทั้งประชาชนทั่วไปเล็งเห็นความสำคัญของอุตสาหกรรมการท่องเที่ยว เดียวนี้เวลาไปไหนทุกคน ไม่ว่าเด็กเล็กรู้หมดว่าการท่องเทียวแปลว่าอะไร...ทุกคนกระตือรือร้นว่าอุตสาหกรรมท่องเทียวเป็นรายได้ที่เขาจะได้ด้วย พุดที่ไหนคนก็เข้าใจ ขอความร่วมมือใครก็ง่าย...แบบนี้ดี ซึ่งต่างกับเมื่อก่อนมาก”

เธอจระไนคล่องปรือ ก่อนที่เราจะทันถามอะไรด้วยซ้ำ เธอ...คุณเยาวลักษณ์บอกว่าขอให้เป็นเรื่องเกี่ยวกับธุรกิจการท่องเที่ยวตอบได้หมด มันซึมอยู่ในสายเลือดเสียแล้ว...เพราะอะไรรู้มั๊ย...เพราะพี่เนี่ยอยู่ในวงการนี้มา 30 ปีเต็ม

พี่เริ่มทำทัวร์มาตั้งแต่ปี 2500 ตอนนั้นอยู่บริษัทแพน ซิลเวอร์ แอร์ไลน์ และเข้าเป็นสมาชิก ATTA ในฐานะมีบริษัทท่องเที่ยว เมื่อปี 2513

ประวัติ

เยาวลักษณ์ แพ่งสภา

สามี - พลตรี **ไสว** แพ่งสภา

บุตร -

การศึกษา - 2493 มัธยมปลาย โรงเรียนมาแตร์ เดอี กรุงเทพฯ. 2499 ประกาศนียบัตรวิชา เลขานุกรการ วิทยาลัยนิวเบอร์รี รัฐแคลิฟอร์เนีย สหรัฐอเมริกา

การทำงาน - 2500 - ปัจจุบัน เริ่มงานด้านการ ท่องเที่ยวที่บริษัท แพน ซิลเวอร์ แอร์ไลน์ บริษัทเมโทรโพล ทราเวล เซอร์วิส หน่วยงาน ส่วน จำกัด เมโทรโพล และ บริษัทลัคกี ทราเวล เซอร์ วิส

ประสบการณ์ - 2518-2520 - นายกสมาคม ไทยธุรกิจการท่องเที่ยว. 2527-2528 - ประ- ธานสมาคมผู้ประกอบการท่องเที่ยวภาค พื้นอาเซียน. ประธานสมาพันธ์สมาคมท่อง เที่ยวกลุ่มประเทศอาเซียน. 2529 - ได้รับรางวัล เกียรติคุณ "ไกลเด่น เฮอร์ม" ในฐานะผู้ส่งเสริมการท่องเที่ยวระดับชาติ. กรรมการการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย. 2529-2530 - นายก- สมาคมไทยธุรกิจ การท่องเที่ยว

สมัยนั้น ATTA เพิ่งก่อตั้งได้ 3 ปี มีบริษัททัวร์ เป็นสมาชิกแค่ 5-60 บริษัทเท่านั้น...พื่ออยู่ ATTA มาเรื่อย ทำงานให้ทั้งในฐานะสมาชิก คณะกรรมการ จนกระทั่งนายกสมาคมฯ นับ เวลารวมๆก็ได้ 17 ปี...จนเดี๋ยวนี้ ATTA มีบริษัท สมาชิก 400 กว่าบริษัท

และเพราะเธอเป็นนักบริหารชั้นยอด อุทิศ เวลา แรงกาย แรงใจให้กับสมาคมฯอย่างน่า ชมเชย สมาชิก ATTA จึงเลือกเธอเป็นนายก สมาคมฯสมัยที่สอง หลังจากสมัยแรกผ่านไป 9 ปี ซึ่งก็พอเหมาะพอดีกับที่รัฐบาลประกาศ ปีการท่องเที่ยว

แต่ก่อนเนี่ยนะ การท่องเที่ยวต่างคนต่าง ทำ เพิ่ง 4-5 ปีนี้เอง ที่ภาครัฐและเอกชนจับมือ ร่วมกัน...อย่างเช่นที่ ATTA ร่วมกับการท่อง เที่ยวแห่งประเทศไทย และบริษัทการบินไทย ไปส่งเสริมการขายในต่างประเทศ ตลอดช่วง เวลา 4 ปีที่ผ่านมาอย่างต่อเนื่อง ก็เป็นผลดี ผลรวมส่งให้จำนวนนักท่องเที่ยวในไทยเพิ่ม มากขึ้น

...พี่ว่าไม่มีธุรกิจ หรืออุตสาหกรรมอะไร จะทำเงินให้ประเทศชาติได้มากเท่าการท่องเที่ยว ดูอย่างเมื่อปีที่แล้ว มีนักท่องเที่ยวเข้ามา 2.7 ล้านคน ทำรายได้เกือบ 3 หมื่นล้านบาท.. แถมยังสร้างงาน สร้างคนอีกไม่รู้เท่าไร ยกตัวอย่างเช่น โรงแรมแห่งหนึ่งมีพนักงาน 600 คน ลูกหลานครอบครัวอีกเท่าไร ในโรงแรมมีร้านค้าเท่าไร เท่ากับเป็นการสร้างงานให้คนนับหมื่น... ไม่เท่านั้น ถ้ามองดูให้ดี ธุรกิจทุกอย่างที่มีอยู่ เกี่ยวข้องกับธุรกิจการท่องเที่ยว หรืออุตสาหกรรมการท่องเที่ยวทั้งนั้น... นักท่องเที่ยวเข้ามาคนหนึ่ง ผลประโยชน์กระจายทั่วถึงกันหมด ไม่ใช่แต่เฉพาะโรงแรม สายการบิน คนปลูกผัก คนเก็บสาลี่ก็ยังมีรายได้เพิ่มขึ้น...

ที่เธอบอกว่าธุรกิจการท่องเที่ยวเกือบหมด ธุรกิจและอุตสาหกรรมชนิดอื่นๆมากมาย ก็เพราะมีพ่อค้าชาวต่างประเทศไม่น้อยที่เข้ามาเมืองไทยครั้งแรก เป็นการมาท่องเที่ยวธรรมดา แต่พอมาเห็นสินค้าของไทยจึงได้สั่งซื้อ เกิดเป็นธุรกิจอิมพอร์ต เอ็กซ์พอร์ตในภายหลัง

...ถ้าจะถามว่าธุรกิจการท่องเที่ยวนี้เริ่มมาตั้งแต่เมื่อไหร่ พี่บอกได้เลยว่าตั้งแต่สร้างโลก... จะเห็นว่ามนุษย์ย้ายที่อยู่ สร้างเมืองใหม่หนีไปอยู่เมืองใหม่...ย้ายถิ่นฐานตลอดเวลา...ธุรกิจท่องเที่ยวก็ต้องอยู่คู่กับมนุษย์ ทุกคนได้หมด นักท่องเที่ยวได้เที่ยว คนทำธุรกิจก็ได้เงิน ทำให้เงินกระจาย เพราะมีการซื้อขาย ใช้จ่ายตลอดเวลา ถ้าประเทศไหนไม่มีธุรกิจนี้จะอยู่ไม่ได้ ประเทศไหนๆก็เหมือนกัน...อย่างสหรัฐอเมริกา ที่เห็นว่าเขารวย เขาก็มีธุรกิจท่องเที่ยวเหมือนกัน ทั้งภายในและภายนอกประเทศ...คนทาง West ไปเที่ยวทาง East คนทาง East ไปเที่ยวทาง West ...ออสเตรเลียก็เหมือนกัน...การท่องเที่ยวจึงเป็นธุรกิจที่ซอกกันไม่จบ ขยายกันไม่หมด

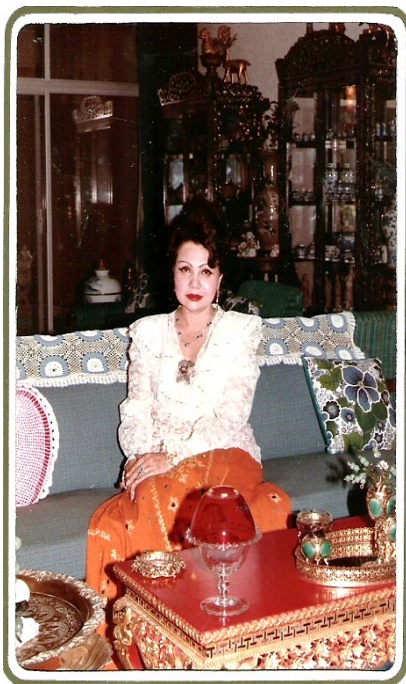
สำหรับเมืองไทย ธุรกิจนี้เริ่มเฟื่องฟูมาสัก 30 ปีที่ผ่านมา สมัยนั้นแม้เครื่องบินจะมีไม่มาก แต่นักท่องเที่ยวชาวตะวันตกก็เดินทางเข้ามาทางเรือ พอเรือเข้ามา พวกเขาจะรู้สึกเหมือนกันหมด คือรู้สึกว่าจะพบโลกใหม่ที่เขาไม่เคยเห็นมาก่อน

“เราต้องยอมรับว่า มรดกทางวัฒนธรรม บรรพบุรุษของเราสร้างไว้ดี มีปูชนียสถาน วัตถุโบราณแบบไทย และก็มีความโอบอ้อมอารี

มีน้ำใจ ยิ้มแย้มแจ่มใส ซึ่งเป็นลักษณะของคนไทย ทำให้นักท่องเที่ยวชาวต่างชาติติดอกติดใจ...เขาไม่เคยเจอนี้...ยิ่งในสมัยนั้น ความเป็นอยู่ ทั่วๆไปยังเป็นแบบไทยๆ ไม่มีตึกมากมายขนาดนี้ พอเขากลับไปก็เล่าต่อๆกัน คนก็เลยมาเที่ยวกันมากขึ้น”

เมื่อเวลาผ่านไป ความเจริญทางเทคโนโลยีในด้านต่างๆมีมากขึ้น จากที่ต้องเดินทางโดยเรือโดยสาร ก็เปลี่ยนเป็นเครื่องบิน และเมื่อการเดินทางสะดวก คนก็นิยมท่องเที่ยวทัศนอาจรเพิ่มขึ้น ที่นี้เอง ที่คนไทยเริ่มคิดกันว่า หากชาวต่างประเทศเข้ามามากกว่านี้ เขาจะกินอย่างไร นอนอย่างไร จึงเกิดการสร้างโรงแรมทันสมัย ปรับปรุงการคมนาคมทั้งภายในและภายนอกประเทศ

...พอมีสิ่งอำนวยความสะดวกให้เขา นักท่องเที่ยวก็มามากขึ้นอีก ขยายปากต่อปาก จนกลายเป็นอุตสาหกรรมท่องเที่ยวในปัจจุบัน



...แต่ต่อไปนี้ เมื่อการท่องเที่ยวเจริญมาถึงจุดนี้แล้ว การจะดำเนินการหรือขยายธุรกิจ ควรจะมีการวางแผนที่ดี เพื่อกิจการจะได้เจริญยิ่งขึ้นอีก ที่สำคัญคือต้องสร้างให้เกิดความเชื่อสัตย์ในการต้อนรับนักท่องเที่ยว มีระเบียบ ไม่ใช่ต่างคนต่างทำ แย่งอาชีพกัน โกงราคา...ทุกอย่างต้องอยู่ในระดับที่มีมาตรฐาน...ทำอะไรต้องนึกถึงเด็กรุ่นหลัง ซึ่งต้องรับมรดกนี้ไว้...ไม่ใช่ว่านี่ก็อยากจะทำก็ขยาย เกิดนักท่องเที่ยวเขาขีดแล้ว ไม่มีใครมาแล้ว ทีนี้จะทำอย่างไรล่ะ

“สำหรับเฉพาะปีนี้ ปีการท่องเที่ยว พี่เชื่อว่าไปได้สวยแน่ ที่คาดหวังว่าจะมีนักท่องเที่ยวเข้ามา 3 ล้านคน ทำเงินได้ไม่ต่ำกว่า 4 หมื่นล้านบาท พี่ว่าไม่มีปัญหา...พี่พูดอย่างนี้ เพราะพี่ถือว่า ATTA เราเป็นที่รวมของบริษัทท่องเที่ยวลูกค้าต่างประเทศที่มากก็เป็นลูกค้าของบริษัทสมาชิก เราคิดว่าสถานการณ์เป็นอย่างไร...

เฉพาะ 2 เดือนที่ผ่านมา รายได้เพิ่มขึ้น 30 เปอร์เซ็นต์แล้ว เมื่อเทียบกับเดือนมกราคม กุมภาพันธ์ 2529”

และเนื่องจากคุณเยาวลักษณ์ ทำงานด้านการท่องเที่ยวมานาน พบปะนักท่องเที่ยวชาวต่างประเทศมานับหมื่นๆคน แน่นอเนกคงทราบดีถึงปัญหาที่นักท่องเที่ยวบ่นมากที่สุด ยามมาเที่ยวเมืองไทย

...บ่นนะหรือคะ บอกได้เลยว่า หนึ่งรถติด สองความสะอาด สามความไม่เป็นระเบียบ ในบางครั้งนะคะ...แต่ส่วนใหญ่คนต่างชาติจะถือว่าเป็นไปตามแบบธรรมเนียมชาติมากกว่า...คืออย่างนี้ เขาบ่นกันมาก บ่นกันหลายเรื่อง แต่ไม่ว่าเขาจะบ่นอะไร พวกเราคนทำทัวร์มีชาวน้ำใจ ไหวพริบเก่งมาก สามารถแก้ไขเรื่องใหญ่ให้เป็นเรื่องเล็กได้ใช่ไหมคะ

“ส่วนที่ประทับใจ นั่นคือความมีน้ำใจของคนไทย ยิ้มเป็นกันเอง เป็นมิตร เพราะ

ฉะนั้นถ้าอยากให้มือนักท่องเที่ยวเข้ามามากๆ พวกเราต้องช่วยกันจรรโลงสิ่งเหล่านี้ไว้ ไม่ใช่พอเห็นหน้านักท่องเที่ยวญี่ปุ่นก็ตั้งข้อเอาเปรียบทันที เห็นหน้าเขาเป็นหน้าเงิน เอารัดเอาเปรียบเขาหมด...หลอกต้มตุ๋น หาประโยชน์จากเขา... คืออย่าไปเห็นหน้าเขาแล้วคิดแต่จะเอาเปรียบ เพราะนักท่องเที่ยวเดี๋ยวนี้ฉลาดทั้งนั้นแหละ ทำให้ไม่ดีกับเขามากๆ เดี่ยวเขาก็เปิดหมดหรอก”

เป็นส่วนที่ภาคเอกชน รวมไปถึงประชาชนทั่วไปพึงปฏิบัติ แล้วเฉพาะในส่วนของภาครัฐนั้น มีอย่างไร

แหมเยอะ...หลายอย่าง...ต้องทำหมดแหละ เช่นโทรศัพท์ทางไกลนี้แย่มาก โทรฯได้บ้าง ไม่ได้บ้าง...การคมนาคม ถนนหนทาง ไม่สะดวก ขาด เสียหาย การรักษาความปลอดภัยให้นักท่องเที่ยว...คือทุกสิ่งทุกอย่างที่เป็นประโยชน์นั้นแหละ และถ้าเมื่อรัฐบาลทำไป ก็ไม่ได้ไปไหน ไม่ใช่ที่นักท่องเที่ยวเขาจะเอากลับไปด้วย ทุกอย่างตกเป็นสมบัติให้กับประชาชนไทย... อีกอย่างการจำกัดสถานที่ท่องเที่ยวบางแห่งไม่ให้เข้าไปขายของ เพื่อรักษาความสะอาด สภาพแวดล้อมก็จำเป็น ไม่อย่างนั้นจะทำให้สภาพแวดล้อมสกปรก หาดทรายเสีย น้ำเสีย อันนี้เป็นมรดกนะ วางรากฐานของการท่องเที่ยว ไม่ให้เขาเกิดความรู้สึกว่ามาแล้วลำบาก มาแล้วเสี่ยง หรือว่ามาเห็นแล้วก็ไม่อยากมาอีก...เป็นหน้าที่ของรัฐบาลที่ควรจะทำด้วย...

แต่อย่างไรก็ตาม เราในฐานะภาคเอกชน มีความประทับใจอย่างมาก ที่ปีนี้หน่วยงานราชการแทบทุกหน่วยให้การสนับสนุน ส่งเสริม การท่องเที่ยว โดยเฉพาะท่านผู้ว่าราชการ จังหวัดทุกจังหวัด พยายามค้นหา เสนอแนะ แหล่งท่องเที่ยวใหม่ๆ ให้พวกเราบริษัททัวร์ได้รู้ สามารถวางแผนทำโปรแกรมทัวร์ขาย เรื่องนี้ สำคัญ เพราะไม่ใช่สักแต่ว่าขาย ขายมันซ้ำๆ ซากๆ ตลอดเวลาทุกๆปี...ถ้าประเทศเรามี แหล่งท่องเที่ยวใหม่ๆ เขาก็ได้อยู่เมืองไทย นาน...หัวใจของอุตสาหกรรมการท่องเที่ยวอยู่ ตรงนี้ คือทำอย่างไรให้เขาอยู่เมืองไทยนานที่ สุด ใช้จ่ายเงิน ทิ้งเงินไว้ในประเทศเรามากที่สุด

แล้วขณะนี้นักท่องเที่ยวชาวต่างชาติ เขา อยู่เมืองไทยนานแค่ไหน ใช้จ่ายเงินมากแค่ไหน เทียบกับประเทศเพื่อนบ้าน เราชักต่อทันที

“ขณะนี้นักท่องเที่ยวเขาแค่มาแวะเที่ยว เมืองไทย ไม่ใช่บินตรงมาเที่ยวเมืองเราเมือง เดียว ประเทศเราเป็นประเทศหนึ่งในโปรแกรม ทัวร์ของเขา และเราไม่ได้เป็นประเทศสุดท้าย ก่อนที่เขาจะบินกลับบ้าน...สิงคโปร์ต่างหากที่ เป็นด่านสุดท้าย เป็นประเทศสุดท้ายที่เขาแวะ เขาต้องเก็บเงินไว้ใช้ก่อน อีกอย่างเกี่ยวกับเรื่อง น้ำหนักของที่ขนขึ้นเครื่องบินใช้ใหม่...ฉะนั้น ปัญหาจึงอยู่ที่ว่าทำอย่างไรให้เราเป็นประเทศ สุดท้ายก่อนเขากลับ อย่าไปนึกว่าเขามาเมือง เราก่อน เขาจะใช้เงินก่อนนะ ที่จริงแล้วเขาจะ

เก็บเงินไว้ก่อน แล้วไปใช้หมดที่สิงคโปร์ต่าง
หาก”

...ถามว่าทำอย่างไรจะให้ไทยเป็นประเทศ
สุดท้าย...หรือเป็นประเทศเดียวที่เขามาเที่ยวนะ
หรือ...เราก็ต้องมีสถานที่ท่องเที่ยวที่ดี พิเศษ
ครบทุกบรรยากาศมากๆ แห่ง ชายทิวรีทีเดียว
10 วันไปแล้ว ไม่ให้เขาไปไหน มาอยู่เฉพาะ
เมืองไทย แต่จะทำแบบนี้ได้ โปรแกรมเราต้องดี
ประเทศเราต้องดี ต้องน่าอยู่ ไม่ใช่อยู่ 3 วัน
ก็เบื่อความสกปรก ความคดโกงของคนไทยแล้ว

อีกอย่างหนึ่ง เราควรปรับปรุงให้มีร้าน
ปลอดภาษีให้มากๆ จะได้สู้กับประเทศเพื่อน
บ้านได้...สิงคโปร์ความจริงแล้วไม่มีอะไรน่า
เที่ยว แต่เพราะความที่มีชื่อเสียงว่าปลอดภาษี
กับความสะอาด มีระเบียบ เลยทำให้อุตสาห
กรรมการท่องเที่ยวเขาไปได้ดี เมืองไทยเราก็ทำ
ได้นี้ ของแค่นี้

และในขณะที่ปีนี้ปีเป็นการท่องเที่ยวไทย
ภาพพจน์เมืองไทยในต่างประเทศเป็นอย่างไร
เราบ่อนคำถามต่อ

“ไม่มีปัญหาอะไรมาก ชาวต่างชาติเขาไม่ค่อยกังวลเท่าไร...แต่ก็ต้องขอร้องสื่อมวลชนไทย เวลาที่มีเรื่องรุนแรงเกิดขึ้นในประเทศ เขียนกันเบาๆหน่อย อย่าให้มันแรงกว่าความเป็นจริง...พี่ว่านะ สถานการณ์บ้านเมืองเราไม่มีอะไรร้ายแรง เรามองว่าแรงไปเอง ทางเมืองนอกเขาไม่สนใจอะไร...เขามาแล้ว เขามักไม่แคร์ แต่ที่เขาแคร์ก็คือ คนไทยมองเห็นเขาเป็นแหล่งเงินแหล่งทอง เห็นเขาที่ไหน ก็เฮกันไปขายของ กับความสกปรก ความไม่สะอาดหลากหลายด้าน”

เมื่อมีปัญหาเช่นนี้ การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย ได้ดำเนินการแก้ไข ปรับปรุงอย่างไรหรือไม่

“การท่องเที่ยวฯนะเขาดำเนินการทุกอย่างเท่าที่จะทำได้ แต่ขณะนี้งานเขาล้นมือ คนก็น้อย งบประมาณก็ไม่พอ...ทำอะไรเราต้องนึกถึงเขาอย่างว่า เขาไม่มีงบประมาณมาใช้ ใครจะทำอะไรก็ดี ต้องมีงบประมาณใช้มัยน้อง...เรื่องอย่างงี้มันต้องรัฐบาล จะบอกให้ ททท. ทำอย่างเดียวมันไม่ได้ พี่ว่ารัฐบาลต้องช่วยด้วย เอกชนต้องช่วยด้วย ผู้ประกอบการค้าไม่ทำลายด้วย ไม่เห็นแก่ได้ ไม่เห็นแก่ตัวด้วย พี่พูดถูกมัย

คะ...”

“พี่อยากขอให้ประชาชนไทยรักษามรดก
ในแผ่นดินไทยไว้ทุกแห่งทุกมุม ทั้งปูชนียสถาน
โบราณวัตถุทุกชนิด สภาพแวดล้อม และน้ำจิต
น้ำใจของคนไทยที่ประเทศทั่วโลกเขายก
ย่อง เพราะนี่คือมรดกที่เราจะทิ้งไว้ให้แก่ลูก
หลาน...ชีวิตของเราอยู่อีกไม่กี่ปีก็หมดแล้ว แต่
เด็กรุ่นหลังละ นักศึกษาที่เพิ่งจบมาละ จะมา
ทำอะไร ถ้าเราทำลายอุตสาหกรรมการท่องเที่ยว
เที่ยวเสียตั้งแต่วันนี้”

บริษัทท่องเที่ยวนี้แหละตัวดี ตัวการ
ทำลายการท่องเที่ยว...ทำไมนะหรือ...ก็พวกจัด
ทัวร์ถูกๆไม่ได้มาตรฐาน เอาถูกเข้าว่า เอาง่าย
เข้าว่า ชาวต่างชาติที่มาเขาก็เลยไม่ได้รับความ
ประทับใจอะไร เพราะเอาเขาไปทิ้งไว้ตามชาย
หาดถูกๆ รกร้างไม่น่าดู ค่าเช่าห้องคืนละ
30 บาท 50 บาท อย่างนี้ก็แย่ เพราะเขาไม่ได้
ใช้เงิน เวลาอยู่เมืองไทยแล้วไม่ได้ใช้เงิน ก็แทบ
ไม่มีประโยชน์เหมือนกัน...ที่จริงแล้วคนมีเงิน
มีปัญญามาเที่ยว เขาไม่แคร์หรอก จะต้องใช้
จ่ายเท่าไร เพราะคนมีเงินก็อยากใช้เงิน ขอให้
ถูกใจเท่านั้น

ที่นี้ก็มาถึงปัญหาใหญ่ปัญหาหนึ่ง ที่หลายๆคนวิตกกังวลอยู่มาก คือว่าหากมีการสนับสนุน สร้างเมืองไทยให้เป็นเมืองท่องเที่ยว จนมีชาวต่างประเทศมาเที่ยวมากๆ จะก่อผลเสียทางวัฒนธรรม ประเพณีไทยในระยะยาวหรือไม่

พี่ว่าไม่มีนะถ้าเราตั้งกฎเกณฑ์ให้ถูกทำอะไรให้ถูกต้อง ขณะเดียวกันเราก็ต้องขอให้นักทัศนาศรให้ปฏิบัติให้ถูกต้องด้วย ไม่ใช่มาเดินใส่เสื้อกล้าม กางเกงขาสั้นมอมๆ เพราะมันดูไม่ดี...แต่ก่อนอื่นเราต้องมีวัฒนธรรมของเราก่อนใช้ใหม่คะ เราต้องรู้จักว่าอย่าไปค้าขายอย่างนั้น ให้เขาถูกเกินไป ต้องมีมาตรฐานในการขาย แต่ที่พี่พูดนี้ไม่ได้หมายความว่าให้ขึ้นราคาหรอกนะคะ ต่างกัน คนละความหมาย...

“บางคณว่านักท่องเที่ยวเข้ามามาก เยาวชนของเราจะเสียหมด เพราะเลียนแบบวัฒนธรรมของเขา พี่ว่าไม่จริง อยู่ที่เด็กของเราต่างหาก ของดีๆของเขาไม่เอามาทำตาม ชอบตามแต่เฉพาะของไม่ดี...เรื่องเด็กจะดีไม่ดี เป็นเรื่องของกระทรวงศึกษาธิการ เป็นเรื่องของอาจารย์

ผู้ปกครองมากกว่า ถ้าทำดีแล้ว นักท่องเที่ยวจะไม่มีบทบาทอะไรเลย”

ก็เป็นอีกทรรศนะหนึ่งที่หลายคนอาจจะไม่เห็นด้วย สุดท้ายแต่่ว่า ใครจะมองมาจากจุดไหนเห็นว่าสิ่งไหนมีบทบาท สำคัญกว่ากัน แต่ที่แน่ๆคือตัวเยาวชนของเราเอง จะรักดีแค่ไหน มีความคิดกลั่นกรองความถูกต้องแค่ไหน

เราหยุดเว้นวรรคให้คุณเยาวชนลักษณะจิตภคาแพชัวร์ ก่อนจะถามต่อไปถึงความจริงที่ว่า มีนักท่องเที่ยวจำนวนมากเดินทางเข้ามาประเทศไทย เพราะต้องการมาเที่ยวผู้หญิง

ไม่จริง...ไม่ใช่...ไม่จริงเลย พี่เถียงเต็มที เพราะเวลาเราขายทัวร์ให้กับนักท่องเที่ยว ส่วนใหญ่เขามักจะมากับครอบครัว มีบ้างที่มาเดี่ยวมาพักร้อน เรามีโปรแกรมทัวร์ให้เขาตลอดเวลา พี่เชื่อว่าการเที่ยวผู้หญิงเป็นแค่เพียงผลพลอยได้... ไม่ใช่ตั้งใจเสียค่าเครื่องบินมาเที่ยว... โถ ผู้หญิงนั้นมีให้เที่ยวอยู่ทุกๆเมืองทุกๆประเทศ ไม่ใช่เฉพาะเมืองไทย และถ้าจะให้เปรียบเทียบเมืองนอกบางเมืองเขายิ่งกว่าเราด้วยซ้ำ...

แล้วในจำนวนนักท่องเที่ยวที่เดินทางเข้ามาประเทศไทย ชาตินไหนมีจำนวนมากที่สุด และลดหลั่นรองลงมา

...เออ...ญี่ปุ่น...สหรัฐอเมริกา, เยอรมัน, ฝรั่งเศส, จีน, ฮองกง, ไต้หวัน, สิงคโปร์...แต่ช่วงหลังๆ นี้ถ้านับรวมจริงๆแล้ว พวกเอเชียมา

เที่ยวเมืองไทยมากขึ้น มากกว่ายุโรป เพราะว่า
เขาเริ่มมีเงิน อีกอย่างพวกเอเชียนี้ซื้อปั้งยัน
ซื้อของตะบัน โดยเฉพาะคนจีน กับญี่ปุ่น ซื้อ
ของไม่ต้องคิดผิดกับฝรั่งซื้อต้องคิด

ที่เป็นอย่างนี้ก็เพราะพวกนักท่องเที่ยวเอเชีย
มักจะซื้อทัวร์มาประเทศไทยประเทศเดียว คล้ายๆ
กับเราซื้อทัวร์ไปประเทศญี่ปุ่น 5 วัน อะไร
ทำนองนี้ มีเงินเท่าไรเขาก็เอามาใช้เมืองไทย
หมด ไม่เหมือนชาวยุโรป ซื้อตัวทัวร์มาเที่ยว
ประเทศในเอเชียแทบทุกประเทศพร้อมกันเลย
แล้วก่อแวะประเทศไทยก่อนไปมาเลเซีย สิงคโปร์...

และก็เป็นไปไม่ได้ที่เราดันดันมาถึงสมาคม
ไทยธุรกิจการท่องเที่ยว มาคุยกับนายก
สมาคมฯ ผู้ชำนาญชำนาญในธุรกิจนี้ แล้วจะไม่
ถามถึงแนวโน้มของธุรกิจการท่องเที่ยวไทย
ในอนาคต

“พี่ว่าจะดีขึ้นเรื่อยๆ พี่ว่าต้องดีขึ้นเรื่อย
เพราะประชาชนเริ่มให้การสนับสนุน พร้อมทั้ง
หน่วยงานของรัฐก็สนใจ...ถึงแม้ในปีต่อไป
รัฐบาลจะซาไปบ้าง ก็คงไม่เกิดปัญหาอะไร ประชาชน
รู้ดีอยู่แล้วว่าการท่องเที่ยวมีประโยชน์
สร้างงาน สร้างเงิน แต่ก็ขอให้อย่าเป็นว่ารู้ดี
แล้วกลับกลายเป็นกอบโกย...อีกอย่างเศรษฐกิจ
ดีขึ้น กระเตื้องขึ้น จะช่วยให้การท่องเที่ยวไปได้
ดีมาก ดูๆแล้วมันน่าจะไปได้ดีทุกๆด้านนะ
ยิ่งถ้ารัฐบาลวางแผนให้ดี ด้วยความเชื่อ ความ
บริสุทธิ์ใจ ไปได้สวยแน่ๆ”



**THAILAND A BETTER PLACE
TO VISIT EVERY YEAR**

Mrs. Yavalaksana Pangsapa

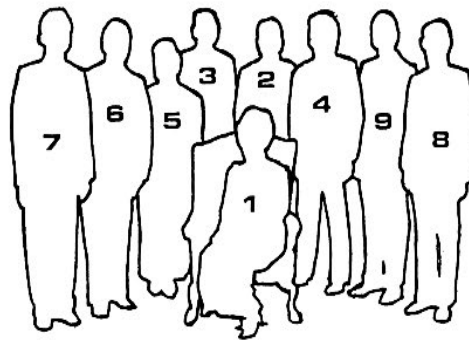
President Association of Thailand Travel Agents

Mr. Chalermchai Manowejbhan	1 st Vice President
Mr. Manob Song-Im	2 nd Vice President
Mr. Poj Vongpatanasin	Hon. Secretary General
Miss Rewadee Suwanawej	Hon. Treasurer
Mr. Peter Sei Ko	Co-ordinator
Mr. Oukrit Ummarichot	Registrar
Mr. Thana Thanapawat	Committee Member
Mr. Pisanu Waiyavud	Public Relations



1. Mrs. Yavalaksana Pangsapa
President
2. Mr. Chalermchai Manowejbhan
1st Vice President
3. Mr. Manob Song-Im
2nd Vice President
4. Mr. Poj Vongpatanasin
Hon. Secretary General
5. Ms. Rewadee Suwanawej
Hon. Treasurer
6. Mr. Oukrit Ummarichot
Registrar
7. Mr. Peter Sei Ko
Co-Ordinator
8. Mr. Pisanu Waiyavud
Public Relations
9. Mr. Thana Thanapawat
Committee Member

BOARD OF DIRECTORS 1987/1988



สื่อกลาง



สื่อกลาง วันที่ 21-30 มิถุนายน พ.ศ. 2530

จากการสัมภาษณ์ของทีมงาน “ข่าวสื่อกลาง” ผู้เป็นนายกสมาคมไทย
ธุรกิจการท่องเที่ยว ท่านผู้นี้คือคุณเยาวลักษณ์ แพ่งสภา ท่านผ่าน
การศึกษาด้านเลขานุการและบริหารธุรกิจจากต่างประเทศ ออสเตรเลีย
และสหรัฐอเมริกา เมื่อจบการศึกษาแล้วก็เข้าฝึกงานครั้งแรกที่บริษัทแพงค์
เบฟเวอร์ริจิส แคลิฟอเนีย สหรัฐอเมริกา หลังจากนั้น ท่านก็ย้ายมาทำงาน
ที่สายการบิน ทรานสเวิลแอร์ไลน์ กรุงเทพฯ ตลอดเวลา 28 ปีที่ผ่านมา
ท่านได้มีความรู้ความสามารถทั้งได้ทำงานคลุกคลีอยู่กับบริษัทการบินการ
ท่องเที่ยวและองค์การส่งเสริมการท่องเที่ยวในประเทศไทย และ
ต่างประเทศตลอดมา ท่านได้บำเพ็ญประโยชน์ช่วยเหลือในด้านการ
ส่งเสริมการท่องเที่ยวเพื่อประโยชน์ของประเทศไทยได้เดินทางไปประชุม
สัมมนา และเป็นตัวแทนของประเทศไทยไปเผยแพร่การท่องเที่ยวให้
ชาวต่างชาติเข้ามาเที่ยวในประเทศไทย ยังประเทศต่าง ๆ หลายประเทศ
ทั่วโลกหลายสิบครั้ง เป็นเวลา 20 ปีที่ผ่านมาจนความสามารถของท่าน
เป็นที่เลื่องลือและยอมรับกันทั้งในประเทศไทยและต่างประเทศ ท่านได้
สละตนเพื่อประโยชน์ของประเทศไทยอย่างมากมายมหาศาล พันฝ่าอุปสรรค
จนรัฐบาลปัจจุบันยอมรับว่าอุตสาหกรรมการท่องเที่ยวเป็นรายได้อันดับ
หนึ่งของประเทศ จากความรู้ความสามารถท่านจึงได้รับเลือกตั้งให้เป็น
จากประสบการณ์ที่คุณเยาวลักษณ์เดินทางไปประชุมเกี่ยวกับธุรกิจของ
อุตสาหกรรมการท่องเที่ยวจึงมีความเห็นว่าธุรกิจการท่องเที่ยวของ
ประเทศนั้นสามารถที่จะช่วยดึงเศรษฐกิจของชาติได้อย่างดีและตลอดไป
จะได้จากการที่ธุรกิจการท่องเที่ยวในขณะนี้ได้กระจายรายได้ไป
ต่างจังหวัดและได้พัฒนาไปในทางที่ดีเกือบจะทุก ๆ ด้าน ดังนั้นการค้า การ

ท่องเที่ยวแห่งประเทศไทยได้ยกฐานะเป็นกระทรวง หรือทบวง จะเป็นประโยชน์อย่างยิ่งเพราะสามารถจัดระบบส่งเสริมอุตสาหกรรมการท่องเที่ยวทั้งภายในและภายนอกเข้ามาตรฐานและถูกหลักเกณฑ์สอดคล้องกับนักทัศนกรทั้งในและนานาชาติที่จะเข้ามาเที่ยวในเมืองไทย เศรษฐกิจของชาติจะไม่มีวันทรุดหนักอย่างแน่นอนถ้ารัฐบาลรีบเข้ามาร่วมกับภาคเอกชนช่วยกันหาข้อมูลและรีบเร่งส่งเสริมทุก ๆ ทางพร้อมทั้งรีบแก้ไขปัญหาต่าง ๆ ไว้กับประชาชนในทุก ๆ สาขาอาชีพที่เกี่ยวข้องกับธุรกิจการท่องเที่ยวทั่วประเทศและเริ่มจริงจังที่จะจัดระบบต่อการพัฒนาเกี่ยวกับการบริหารนักทัศนกรให้ถูกต้องไม่ใช่ปล่อยให้อะไรเกิดขึ้นแล้วค่อยแก้ไข บ้านเมืองของเรายังไม่มีอะไรน่าวิตกที่จะทำให้นักทัศนกรต่างประเทศไม่อยากเข้ามาเที่ยวแต่ถ้าเราเริ่มสร้างความถูกต้องในทุก ๆ ระบบงานที่เราจะต้องขายบริการเกี่ยวกับอุตสาหกรรมการท่องเที่ยวแต่เดี๋ยวนี้ที่ยกฐานะไว้ การท่องเที่ยวมีสิทธิสามารถดำเนินกิจการต่าง ๆ เพื่อส่งเสริมอุตสาหกรรมการท่องเที่ยวในทุก ๆ ทาง ภายใน 3 ปีข้างหน้า เราจะพร้อมที่จะขจัดปัญหาต่าง ๆ และพร้อมที่จะเป็นประเทศที่มีนักทัศนกรมาเที่ยวมากที่สุดใภาคพื้นเอเชียและเศรษฐกิจจะพุ่งเป็นน้ำพุและส่งความชุ่มฉ่ำมาไว้กับประชาชนทั่วประเทศ ตลอดจนให้กำลังใจประชาชนที่สามารถมีรายได้จากธุรกิจอุตสาหกรรมการท่องเที่ยว

ดังนั้นผลงานที่ท่านได้ทำสำเร็จผ่านขั้นตอนจนบรรลุถึงเป้าหมายก็จะทำให้สมาชิกชาวทัวร์แอตต้าประสบความสำเร็จและความดีอันนี้ ท่านจึงได้รับพระราชโองการแต่งตั้งให้เป็นวุฒิสมาชิกเกี่ยวกับงานด้านท่องเที่ยวอีกด้วย ท่านจึงเป็นบุคคลที่ทีมข่าวสื่อกลางยกย่องและขอมอบโล่เกียรติยศดีเด่นของปีการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย ซึ่งอาจจะน้อยค่าสำหรับท่านแต่มากด้วยน้ำใจของทีมงานข่าวสื่อกลางขอให้ท่านจงประสบแต่ความดีตลอดไปพร้อมกับนำชาวทัวร์ธุรกิจไปสู่เป้าหมายปลายทางอันสว่างคอยอยู่ข้างหน้าด้วยเถอะครับ

ฯพณฯ บรรหาร ศิลปอาชา นายกรัฐมนตรีฯ คนที่ 21

ดำรงตำแหน่ง ปี พ.ศ. 2538-2539

วันจันทร์ ที่ 16 มีนาคม พ.ศ. 2530

ท่านบรรหารได้เดินทางไปสมทบคณะเปรมท้าวรี

ที่กรุงลอนดอน ภาพถ่ายที่ Budapest



ท่านวิรุฬ เตชะไพบูลย์ อดีต รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงพาณิชย์
นาย สมบัติ พานิชชีวะ ผู้ถือหุ้นรายใหญ่ – ตลาดหลักทรัพย์
ดร. สมาน โอภาสวงศ์ เป็นประธานใหญ่บริษัทฯ ต่างๆ ในประเทศไทย



1987
VISIT THAILAND YEAR



**Message from
President
Association of Thai Travel Agents**

Thailand, literally means "Land of the Free". The belief, attitude and culture of Thai people have been molded by a long history of more than 700 years of cherished independence. This accounts for its unique character.

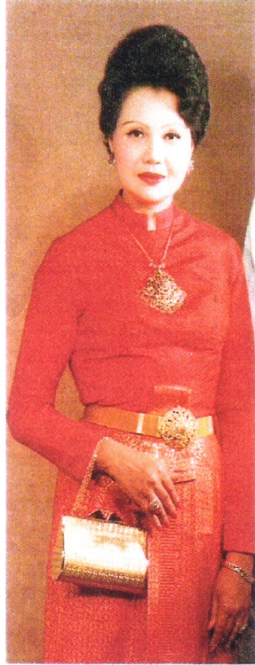
Thais are generous and cordial in receiving guests. Buddhism, the predominant Thai religion, has also inspired that love brings one happiness and well-being. To make other happy is therefore giving true satisfaction to the Thai people.

A steady growth in number of foreign visitors to Thailand is undoubtedly a reflection of Thai hospitality which is based on sincerity rather than commercial returns. Through my 30 years of working experience, I sincerely believe that tourism industry is an international undertaking with global connections. It brings a lot of income and benefits to the country. It gives me great pride and honour to have served in this tourism industry until today.

I earnestly appeal to all to help safeguarding this tourism industry and continue to make it more beneficial to people of the world and especially to younger generations. Let us try to correct, improve and strengthen this industry, and protect it from all exploitation which would eventually destroy the pride and confidence of both buyers and sellers. Tourism industry has contributed a lot to the well-being of those who render the service as well as those who receive. Our hope is that one day in future, we shall develop this tourism industry not only on earth but expand it into the universe.

Yavalaksana Pangsap

OUR PEOPLE MAKE THAILAND A BETTER PLACE TO VISIT EVERY YEAR



Mrs. Yavalaksana Pangsapa
President
Association of Thai Travel Agents



Mr. Chalermchai Manowejbhan
1st Vice President



Mr. Manob Song-Im
2nd Vice President



Mr. Poj Vongpatanasin
Hon. Secretary General



Miss Rewadee Suwanawej
Hon. Treasurer



Mr. Peter Sei Ko
Co-ordinator



Mr. Oukrit Ummarichot
Registrar



Mr. Thana Thanapawat
Committee Member



Mr. Pisanu Waiyavud
Public Relations



Board of Directors of Association of Thai Travel Agents along with Governor of Tourism Authority of Thailand,
Mr. Dharmnoon Prachuabmoh (seated second from left in blue suit)

ASSOCIATION
OF
THAI TRAVEL AGENTS



94 Soi Langsuan, Ploenchit Road,
Bangkok 10500, Thailand.
G.P.O. Box 942, Bangkok 10501
Tel. 2520069
Telex : 82614 BGRIM TH



ข่าวสื่อกลาง

วันที่ 20 มีนาคม พ.ศ. 2530



ระยะผ่านมานี้ชาวทัวร์ธุรกิจก็ยิ้มหน้าใสกันทั่ว เพราะการเงินหมุนเวียนสะพัดดีมากใน วงจรของชาวทัวร์ ตั้งแต่กิจการโรงแรม ภัตตาคาร สถานที่ท่องเที่ยว บริษัทรถเช่าเรือ เช่า ร้านฟรีช้อปปิ้งหลายและสุดท้ายก็คงไม่พ้นมัดคูกุเทศก์ผู้ซึ่งเปรียบเสมือนทูตนอก ทำเนียบที่ทำให้ชาวต่างประเทศได้รู้จักเมืองไทยดีขึ้นและอีกสมาคมหนึ่งซึ่งทำงานไม่ ยอมเหน็ดเหนื่อย ก็คือสมาคมแอดตันันเอง ที่คอยแนะนำนักท่องเที่ยวอยู่ที่แอร์พอร์ต ถึงจะเหน็ดเหนื่อยแค่ไหนก็ไม่ยอมย่อท้อเพราะมีนายกสมาคมที่ทำงานได้ผลเห็นทันตา เช่น คุณเยาวลักษณ์ แพ่งสภา ผู้ที่มีทั้งความดีและความสามารถ ไม่เหมือนอย่างบางคน ที่คอยแต่จับผิดและอ้างแต่กฎหมาย ว่ามาตรฐานนี้มาตรฐานนี้ ถ้ามีความสามารถจริงทำไม ไม่เสนอหน้ามาบริหารงานอย่างพี่เยาว์บ้างละ อย่าดีแต่พูดชักรับ ถ้าดีแต่พูดระวังปากจะ ยับด้วยสีหน้าคุณพี่. ระยะนี้พี่เยาว์ของไกด์ ถูกเชิญออกงานบ่อยน่าเบื่อหน่ายแทนจริง ๆ นี่ขนาดคุณพี่เป็นผู้หญิงนะเนี่ย เล่นเอาผู้ชายออกสามศอกยังสู้ไม่ได้

หนังสือ ปีท่องเที่ยวไทย 2530 ประจำปี 2530

หนังสือปีท่องเที่ยวไทย 2530 โครงการและกิจกรรมปีท่องเที่ยวไทย 2530

Projects and Activities 1987 – Visit Thailand Year

มีคณะกรรมการดำเนินงานปีท่องเที่ยวไทย 2530

1987 – Visit Thailand Year Organizing Committee

คุณเยาวลักษณ์ แผงสภา ในฐานะนายกสมาคมไทยธุรกิจการท่องเที่ยวร่วมเป็นกรรมการดำเนินงานด้วย มีรายละเอียดโครงการ ดังต่อไปนี้

ปีท่องเที่ยวไทย 2530

ความเป็นมา

คณะกรรมการอำนวยการจัดงานเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวได้อนุมัติโครงการปีท่องเที่ยวไทย 2530 เป็นโครงการเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว เนื่องในพระราชพิธีมหามงคลเฉลิมพระชนมพรรษา 5 รอบ และพระราชพิธีรัชมังคลาภิเษก และคณะรัฐมนตรีมีมติอนุมัติประกาศ ปี 2530 เป็นปีท่องเที่ยวไทยตามที่ ททท. เสนอ

วัตถุประสงค์

1. เพื่อร่วมเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวในพระราชพิธีมหามงคลเฉลิมพระชนมพรรษา 5 รอบ วันที่ 5 ธันวาคม 2530 และพระราชพิธีรัชมังคลาภิเษก วันที่ 2 กรกฎาคม พ.ศ. 2531
2. เพื่อเผยแพร่ประชาสัมพันธ์งานพระราชพิธีต่าง ๆ อย่างกว้างขวางทั้งในประเทศและต่างประเทศ
3. เพื่อขยายกิจกรรมการพัฒนาและการส่งเสริมการท่องเที่ยวของประเทศ
4. เพื่อเผยแพร่ความรู้ ความเข้าใจ เกี่ยวกับความสำคัญของอุตสาหกรรมท่องเที่ยวและแสวงหาความร่วมมือจากทุกฝ่ายเพื่อให้มีการดำเนินการให้บรรลุวัตถุประสงค์ข้างต้น

นโยบาย

1. ดำเนินกิจกรรมในปีท่องเที่ยวไทยให้เป็นการสนับสนุนและสอดคล้องกับการจัดงานพระราชพิธีและงานเฉลิมพระเกียรติ เพื่อส่งเสริมการเดินทางภายในประเทศของชาวไทยและชักจูงนักท่องเที่ยวจากต่างประเทศให้มาเยือนประเทศไทยมากขึ้น

2. เสริมสร้างกิจกรรมและโครงการที่เกี่ยวข้องกับการท่องเที่ยวขึ้นในปี 2529-2530 อย่างต่อเนื่องกันตลอดทั้งปี โดยร่วมมือกับหน่วยงานทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้อง

3. ริเริ่มกิจกรรมและโครงการพัฒนาการท่องเที่ยวที่จะเป็นประโยชน์ต่ออุตสาหกรรมท่องเที่ยวในระยะยาว

ระยะเวลา

7 มกราคม 2529 – 2 กรกฎาคม 2531

คณะกรรมการดำเนินงาน

คณะรัฐมนตรีได้มติแต่งตั้งคณะกรรมการการดำเนินงานปีท่องเที่ยวไทย 2530 และคณะกรรมการได้แต่งตั้งคณะอนุกรรมการ 3 คณะดังนี้

คณะกรรมการดำเนินงานปีท่องเที่ยวไทย 2530

1. รัฐมนตรีประจำสำนักนายกรัฐมนตรี นายจिरายุ อิศรางกูร ณ อยุธยา ประธานกรรมการ
2. ปลัดสำนักนายกรัฐมนตรี รองประธานกรรมการ
3. ปลัดกระทรวงมหาดไทย กรรมการ
4. ปลัดกระทรวงคมนาคม กรรมการ
5. ปลัดกระทรวงอุตสาหกรรม กรรมการ
6. ปลัดกระทรวงเกษตรศาสตร์และสหกรณ์ กรรมการ
7. ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ กรรมการ
8. ปลัดกระทรวงการต่างประเทศ กรรมการ

9. ปลัดกระทรวงพาณิชย์ กรรมการ
10. ผู้ว่าการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย กรรมการ
11. อธิบดีกรมตำรวจ กรรมการ
12. อธิบดีกรมประชาสัมพันธ์ กรรมการ
13. อธิบดีกรมศิลปากร กรรมการ
14. อธิบดีกรมศุลกากร กรรมการ
15. อธิบดีกรมป่าไม้ กรรมการ
16. ผู้อำนวยการสำนักงานประมาณ กรรมการ
17. เลขาธิการคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ กรรมการ
18. เลขาธิการคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน กรรมการ
19. เลขาธิการพระราชวัง กรรมการ
20. ผู้บังคับการกองตรวจคนเข้าเมือง กรรมการ
21. ผู้ว่าการการท่าอากาศยานแห่งประเทศไทย กรรมการ
22. ผู้ว่าการการรถไฟแห่งประเทศไทย กรรมการ
23. ผู้ว่าราชการกรุงเทพมหานคร กรรมการ
24. กก.ผอ.บริษัทการบินไทย จำกัด กรรมการ
25. กรรมการผู้จัดการ บริษัทเดินอากาศไทย จำกัด กรรมการ
26. กรรมการผู้จัดการบริษัทขนส่ง จำกัด กรรมการ
27. รองผู้ว่าการการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย ฝ่ายการตลาด กรรมการ
28. รองผู้ว่าการการททท.ฝ่ายบริหาร กรรมการ
29. ประธานสภาหอการค้าไทย กรรมการ
30. นายกสมาคมอุตสาหกรรมขนาดย่อม กรรมการ
31. นายกสมาคมนักวิทย์และเทคโนโลยีแห่งประเทศไทย กรรมการ
32. ประธานสมาพันธ์นัก นสพ.แห่งประเทศไทย กรรมการ

33. ประธานชมรมนักจัดรายการข่าววิทยุ กรรมการ

34. นายกสมาคมโรงแรมไทย กรรมการ

35. นายกสมาคมไทยธุรกิจการท่องเที่ยว

นางเยาวลักษณ์ แพ่งสภา กรรมการ



36. นายกสมาคมมัคคุเทศก์อาชีพ กรรมการ

37. นายกสมาพันธ์ธุรกิจการท่องเที่ยวส่วนภูมิภาคแห่งประเทศไทย
กรรมการ

38. นายชมรมผู้ประกอบการท่องเที่ยวในประเทศไทย กก.

39. นายบุญถึง ผลพานิช กรรมการ

40. พล.อ.อ.บัญญัติ สุขานุศาสตร์ กรรมการ

41. นายอนันต์ สิริสันต์ กก.ผจก.บ.อีสต์เวสต์ทัวร์ จำกัด กรรมการ

42. รองผู้ว่าการการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย ฝ่ายวางแผนและพัฒนา
กรรมการและเลขานุการ

43. ผู้อำนวยการฝ่ายวิชาการ การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทยกรรมการและ
ผู้ช่วยเลขานุการ

44. ผู้อำนวยการฝ่ายบริหารทั่วไป การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทยกรรมการ
และผู้ช่วยเลขานุการ

คณะกรรมการฯ มีหน้าที่รับผิดชอบ ดังนี้

1. กำหนดนโยบายและแผนการดำเนินงานปีท่องเที่ยวไทย 2530

2. มอบหมายหน้าที่ในการดำเนินงานแก่ผู้เกี่ยวข้อง

3. ประสานการปฏิบัติงานกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องทั้งรัฐบาลและเอกชน
เพื่อให้เกิดประโยชน์แก่อุตสาหกรรมท่องเที่ยวอย่างสูงสุด รวมทั้งการ
ติดตาม ตรวจสอบ และประเมินผลการปฏิบัติงานต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้อง

4. มีอำนาจแต่งตั้งคณะอนุกรรมการหรือคณะทำงาน เพื่อปฏิบัติงานตามที่
คณะกรรมการ

❖ แอตต้า (ATTA) เปิดกว้าง ดึงกลุ่มทัวร์จีน ญี่ปุ่น เข้าร่วม เชิญมา
ปรึกษาหารือเพื่อเปิดตลาดท่องเที่ยวร่วมกับการท่องเที่ยวฯ จุดประกายเมื่อ
พ.ศ.2530 ภูมิใจมากที่เป็นนายกหญิงคนแรกของ ATTA และเป็นคนแรกที่ได้
มีโอกาสเปิดตลาดทัวร์จีน ดึงธุรกิจร่วมกันกับสมาชิกของสมาคมทั้งหมด
ได้รับการสนับสนุนทุก ๆ ฝ่ายมาถึงปัจจุบัน กิจกรรมนี้เจริญรุ่งเรือง มาโดย
ตลอด ผู้บริหารสมาคม ฯ และสมาชิก มีความสามารถทำให้เศรษฐกิจของ
ประเทศโตขึ้น ทุกหน่วยงานของประเทศที่ร่วมงานท่องเที่ยว ได้
ผลประโยชน์กันอย่างมีประสิทธิภาพ ถือได้ว่าเป็นเกียรติของประชาชนชาว
ไทยทั้งหมด ทำให้ทั่วโลกรู้จักประเทศไทยเป็นอย่างดี





VISIT THAILAND YEAR 1987 (2530)

ACTIVITIES

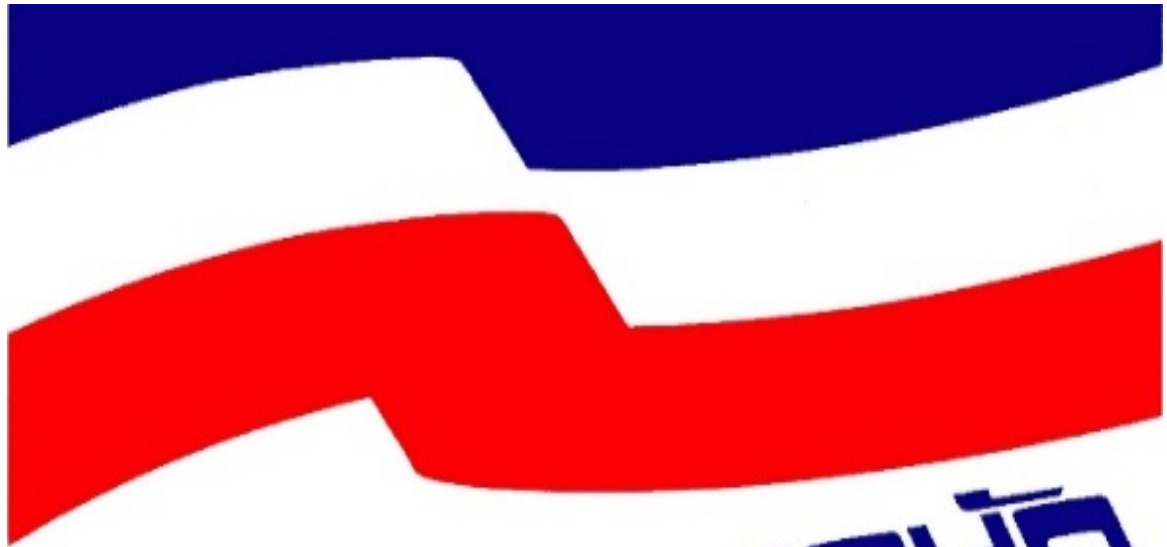
VISIT THAILAND YEAR 1987 (2530)

ATTA promotes domestic tourism by organizing out-of-Bangkok members meeting regularly

ม.ร.ว. วิภา สุวคนธ์ เยาวลักษณ์ คุณพิทยา นิลเนียม คุณเรวดี สุวรรณเวช คุณระวีวรรณ



เยาวลักษณ์ คุณระวีวรรณ บัณฑิตกุล คุณพิทยา นิลเนียม คุณเถกิงศักดิ์ สวัสดิ์พันธ์



วันตลาดนัด แอตต้า

เพื่อส่งเสริมการท่องเที่ยว
29 เมษายน 2530
โรงแรมดุสิตธานี



ตลาดท่องเที่ยวไทยก้าวหน้า เมื่อทุกภาคร่วมพัฒนา



รายนามคณะกรรมการสมาคมไทยธุรกิจการท่องเที่ยว

ประจำปี พ.ศ. 2529-2530

<u>นางเยาวลักษณ์ แผงสภา</u>	<u>นายกสมาคมฯ</u>
นายเฉลิมชัย มโนเวชพันธ์	อุปนายก คนที่ 1
นายเถกิง สวาสดิพันธ์	อุปนายก คนที่ 2
นายพจน์ วงศ์พัฒนาสิน	เลขาธิการฯ
นางสาวเรวดี สุวรรณเวช	เหรัญญิกฯ
นายมานพ สงค์อิม	ประชาสัมพันธ์
นายธนา ธนปวัฒน์	นายทะเบียน
นายปีเตอร์ แซ่โกว	ปฏิคม
นายอุกฤษ อำนวยโชติ	กรรมการกลาง

โปรแกรมงาน วันตลาดนัดแอตต้า-เพื่อส่งเสริมการท่องเที่ยวไทย
วันพุธที่ 29 เมษายน 2530 ณ โรงแรมดุสิตธานี

08.00 น. – 09.00 น. ลงทะเบียน

09.15 น. – 09.30 น. พิธีเปิดงาน

คุณเยาวลักษณ์ แพ่งสภา นายกสมาคมไทยธุรกิจ

การท่องเที่ยว กล่าวรายงาน ฯพณฯ รัฐมนตรีจรัญ อิศรางกูร ณ อยุธยา
รัฐมนตรี ประจำสำนักนายกรัฐมนตรี และประธานคณะ กรรมการการ
ท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย ประธานพิธี กล่าวเปิดงาน

09.30 น. – 10.00 น. การแสดงทางศิลปะและวัฒนธรรมไทยการฉาย
ภาพนิ่งระบบเอกทัศน์ประกอบเสียงจาก การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย

10.00 น. – 10.30 น. พักรับประทาน น้ำชา – กาแฟ

10.30 น. – 12.30 น. การอภิปรายเรื่อง

“หลังปีทองของปีใหม่ท่องเที่ยวไทย”

ผู้อภิปราย

คุณมีชัย วีระไวทยะ คุณฉัตรชัย บุญยะอนันต์
ดร.นิพนธ์ ศศิธร ดร.สมเกียรติ อ่อนวิมล

ผู้ดำเนินอภิปราย

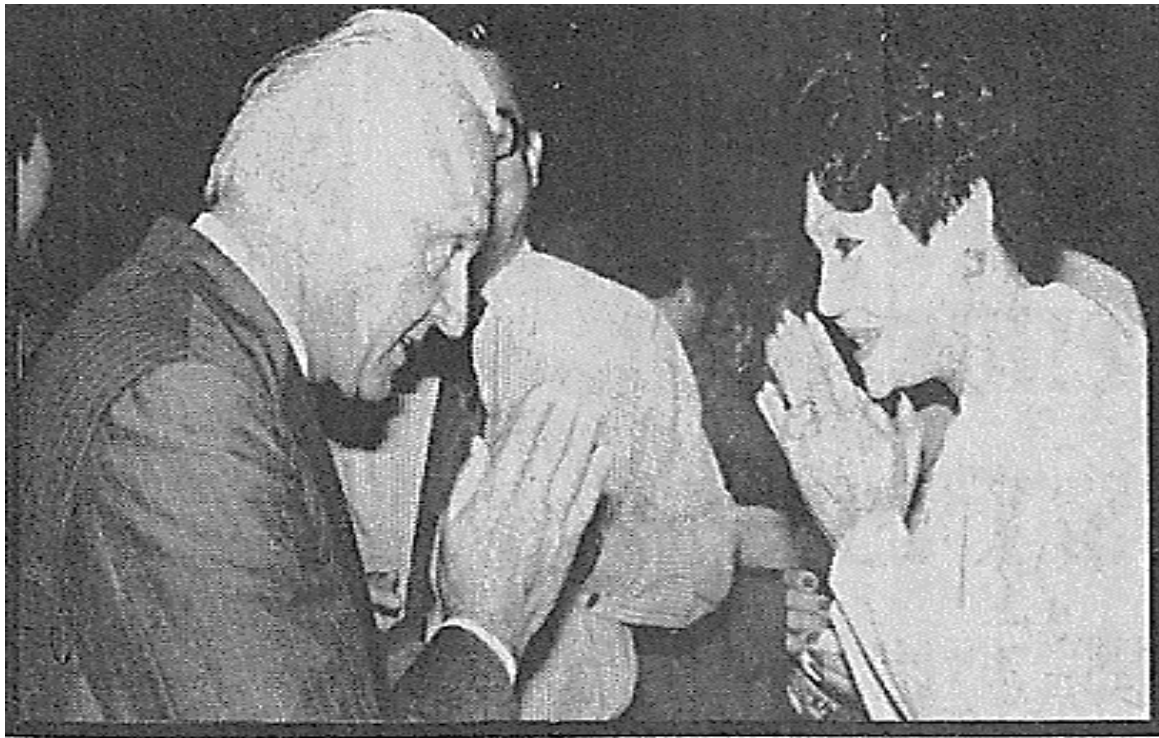
คุณกรรณิการ์ ธรรมเกษร

12.30 น. รับประทานอาหารเที่ยง

13.30 น. พิธีเปิดตลาดนัด โดย คุณธรรมบุญ ประจวบเหมาะ
ผู้ว่าการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย

15.00 น. พักรับประทาน น้ำชา-กาแฟ

18.00 น. ปิดงาน



Exchanging a Thai style greeting are Max Kriemler, GM of the Indra Hotel and Yaowalak Pangsabha, president of the Association of Thai Travel Agents (ATTA). The scene was the Indra Hotel where ATTA's monthly luncheon was recently held and was attended by many ATTA's members and guests.



มร.จอห์นนี่ เอ็ม ลาร์เซ็น ผู้จัดการใหญ่ บ.เจตเสจ (ประเทศไทย) จก. จัดเลี้ยงแนะนำรูป
 แบบทัวร์ใหม่ "ซิลเวอร์มู๊ด" โปรแกรมทัวร์สุดประทับใจสู่ออสเตรเลียและนิวซีแลนด์ โดยมีแขกผู้มีเกียรติ
 มากมาย อาทิ มร.โรเจอร์ ฮีโอ ผู้จัดการใหญ่ บ.เจตเสจทัวร์ (สิงคโปร์) จก. และ เขาวลัษณ์ แผงสภา
 ประธานอำนวยการ บ.ลัคกี้ แทรเวล เซอร์วิส จก. มาร่วมงานด้วยที่ห้องบอลรูม โรงแรมสยามอินเตอร์-
 คอนติเนนตัล เมื่อเร็ว ๆ นี้

อิมพีล 1-15 มี.ค. 2531

ในโอกาสที่จัดงานตลาดนัดแอตต้า ทางสมาคมฯ ได้เล็งเห็นถึงความสำคัญในด้านการให้ข้อมูลอันเป็นประโยชน์ ของธุรกิจ การท่องเที่ยว ในเชิงการค้า ซึ่งจะทำให้ ความรู้ความเข้าใจแก่ผู้เข้าร่วมงาน จึงได้จัดการอภิปรายในสาระสำคัญของธุรกิจ โดยเชิญผู้เข้าร่วมอภิปราย คือคุณมีชัย วีระไวทยะ คุณฉัตรชัย บุญยะอนันต์ ดร. นิพนธ์ ศศิธร ดร.สมเกียรติ อ่อนวิมล และคุณกานิการ์ ธรรมเกษร ซึ่งจะทำหน้าที่ เป็นผู้ดำเนินการอภิปรายใน วันที่ 29 เมษายน พ.ศ.2530 ระหว่างเวลา 10.30 น. ถึง 12.30 น.



แถวหน้า มานพ สงค์อิม, เขาวลัษณ์, คุณกรรณิการ์ ธรรมเกษร, ดร.นิพนธ์ ศศิธร, ท่านอาจารย์พะเยาว์ พัฒนพงศ์, คุณปีเตอร์ ไซโก้, คุณเฉลิมชัย มนูญเวชพันธ์

เขาวลัษณ์ แพ่งสภา นายกตมาคมไทยธุรกิจการท่องเที่ยวฯ ดร.นิพนธ์ ศศิธร, กรรณิการ์ ธรรมเกษร และ กรรมการจัดงาน ร่วมประชุมเพื่อเตรียมงาน “ตลาดนัดแอตต้า” ที่ห้องเวเนวิวัน โรงแรมสยามอินเตอร์-คอนติเนนตัล โดยจัดไปแล้วเมื่อวันที่ 29 เม.ย. 30 ศูนย์เศรษฐกิจ วันที่ 4-10 พฤษภาคม พ.ศ. 2530



ไทยรัฐ วันที่ 20 มกราคม พ.ศ. 2530..
ข้าวไทยไปมาเลย์ จิตรดี รังการ ในนามการบินไทย มอบตัว 8 ใบ
 ให้กับและพนักงานของโรงแรมแซงกรี-ลา ซึ่งเดินทางไปร่วมงานสาธิต
 และส่งเสริมอาหารไทยที่แซงกรี-ลากัวลาตั้มเปอร์มีผู้ว่าฯททท. ธรรมบุญ
 ประจวบเหมาะ และ เขียวลักษณ์ แผงสภา ไปเป็นสักขีพยาน

Thai Airways International's Public Relations Manager Chitdee Rangavara, on behalf of THAI, presented eight complimentary tickets to Shangri-La Hotel's Assistant F&B Director Thierry Achten recently for use in sending the hotel's culinary team to Kuala Lumpur to participate in the Thai Food Promotion fair there. Photo shows (from left): Mr Achten, Chitdee Rangavara, TAT Governor Dhamanoon Prachuabmoh, and Mrs Yaowalak Pangsapha, president of ATTA.



Yavalaksana

คุณจิตรดี รังควร เป็นตัวแทนของการบินไทย มอบตั๋วเดินทาง แต่ผู้อำนวยการฝ่ายอาหารและเครื่องดื่ม โรงแรมแซงกรีลา สำหรับก๊วกและพนักงานของโรงแรมที่จะเดินทางไปส่งเสริมและสาธิตการปรุงอาหารไทยที่โรงแรมแซงกรีลา กัวลาลัมเปอร์ โดยมี ผู้ว่า ททท. ธรรมบุญ และ เขาวลัักษณ์ เป็นสักขีพยาน



จตรดี รังควร เป็นตัวแทนของการบินไทยมอบตั๋วเดินทาง ๘ ที่นั่ง แต่ผู้ช่วยผู้อำนวยการฝ่ายอาหารและเครื่องดื่ม โรงแรมแซงกรีลา สำหรับก๊วกและพนักงานของโรงแรมที่จะเดินทางไปส่งเสริมและสาธิตการปรุงอาหารไทย ซึ่งจะมีขึ้นในวันที่ ๑๕ มกราคมนี้ ที่โรงแรมแซงกรี-ลา กัวลาลัมเปอร์ ปู. มาเลเซีย โดยมี เขาวลัักษณ์ แพงสภา ธรรมบุญ ประจวบเหมาะผู้ว่าการ ททท. ร่วมเป็นสักขีพยาน

หนังสือพิมพ์ แนวหน้า วันที่ 19 มกราคม พ.ศ. 2530...



ผู้ว่า ททท. คุณเขาวลัักษณ์ แพงสภา
รับมอบตั๋วเดินทาง ๘ ที่นั่งการบินไทย
ที่ SS. โอเรียลเต็ล

เมื่อ พ.ศ. 2507 ได้รับเชิญไปร่วมงานต้อนรับท่าน เลขาธิการ U.N.ท่านอุฮยุนที่ โรงแรมเอราวัณ ไม่เคยคาดคิดว่าหลังจากที่ได้พบท่านเลขาธิการเมื่อ พ.ศ. 2507 ในปี พ.ศ. 2530 ได้มีโอกาสเข้าไปร่วมประชุมอยู่ในสถานที่ ที่มีเกียรติ แห่งนี้ ที่ United Nations, New York เมื่อวันที่ 31 ธันวาคม พ.ศ. 2530



THE BEARER IS REQUIRED TO SHOW THIS PASS ON DEMAND OF AN AUTHORIZED PERSON AT THE UNITED NATIONS HEADQUARTERS, SPECIALIZED AGENCIES, OR OTHER UNITED NATIONS OFFICES AND TO WEAR IT VISIBLY, WHILE ON THE PREMISES. IT MUST BE RETURNED TO THE PASS OFFICE ON EXPIRATION DATE OR ON THE BEARER'S DEPARTURE.

ITS LOSS MUST BE REPORTED IMMEDIATELY TO THE PASS OFFICE.

FINDER PLEASE RETURN TO:

UNITED NATIONS HEADQUARTERS
SECURITY AND SAFETY SERVICE
NEW YORK, NEW YORK, 10017

ท่าน ดร. จิรายุ อิศรางกูร ณ อยุธยา



**Message from
H.E. Minister Attached to
the Prime Minister's Office
Chairman, Tourism Authority of Thailand**

1987 promises to be an exceptionally good year for the tourism industry of Thailand. The grand celebrations of His Majesty the King's 60th birthday anniversary, as well as the Visit Thailand Year campaign, will add tremendously to the already vast arrays of spectacular and magnificent events regularly seen in our country.

Such an immense undertaking cannot be a total success without the active participation and cooperation of organizations and individuals in both the public and private sectors. We in the hospitality industry are fortunate that our colleagues from both sides have been and are taking effective measures to present the best of Thailand's image to the millions expected to visit us during the course of 1987. In this connection, the role of the Association of Thai Travel Agents cannot be minimized. Without the whole-hearted support and unstinting effort of travel agents from all over the country, many planned events, the extensive scope of the current overseas promotion campaign might not be possible and as effective.

To all our friends and colleagues in ATTA, I extend my sincere thanks for their continued support in making 1987 - Visit Thailand Year the great event it promises to be, and my very best wishes for their continued success in 1987 and in the years to come.

Dr. Chirayu Isarangkun Na Ayuthaya



เยาวลักษณ์, ท่านผู้ว่า ธรรมบุญ, คุณอุกฤษ, คุณปีเตอร์ ไฮโก้,
ท่านฉัตรชัย บุญยะอนันต์



ท่านผู้ว่าฯ ธรรมบุญ กับเยาวลักษณ์ มาร่วมกันเปิดงาน และ เจ้าหน้าที่ดูแลสำนักงาน
ATTA ที่สนามบินดอนเมืองมาร่วมช่วยกันต้อนรับแขกที่มา



คุณจรรยา ยังประภากร ผู้ว่าฯ ธรรมบุญ ประจวบเหมาะ คุณอุกฤษ อมฤทธิโชติ
คุณปีเตอร์ ไซโก้ คุณฉัตรชัย บุญยะอนันต์



นักธุรกิจจาก ฮ่องกง ท่านผู้ว่าททท.ธรรมนุญ คุณจรรยา ยังประภากร เจ้าของฟาร์มจระเข้สมุทรปราการ



July 19847,2530 Dusit Thani คุณคัมภีร์ สุวรรณรัตน์



"Visit Thailand Year" received a special send-off at the ATTA travel mart organized at The Dusit Thani. Seen visiting the Dusit Thani Hotel Group's booth are ATTA President Yavalaksana Pangsapa, Dusit Inn Assistant Sales Manager Jutamas Silamon, the hotel group's Assistant Managing Director Khampi Suwanarat, TAT Governor Dharmnoon Prachuabmoh, Dusit Inn Sales Manager Yupin Kuptavanich and Prapaphan Chanapokakul, the hotel group's sales department secretary.



จากซ้าย ไปขวา คุณจรรยา ยังประภากร เจ้าของฟาร์มจระเข้ สมุทรปราการ
คุณนิธิ มหัตธีระ เจ้าของบริษัท S.I. Tour ท่านผู้ว่า ททท. ธรรมนุญ ประจวบเหมาะ
คุณพิษณุ วัลย์วุฒิ กรรมการ ATTA ท่านสุดท่าย คุณเฉลิมชัย มโนเวชพันธ์ อุปนายก ATTA



**Message from
Managing Director
Airports Authority of Thailand**



To commemorate the sixtieth birthday of His Majesty the King of Thailand in 1987 and also to promote tourism to Thailand in the same year, the Government has designated 1987 as the "Visit Thailand Year". Tourism is promoted simultaneously to reflect its role as more important to the economy of the country.

Bangkok International Airport will be the front gate of the country to welcome all tourists. When they pass through the gate speedily, conveniently and safely, there they get the first and good impression of the country. Then, the purpose above can be served.

With such realization, Airports Authority of Thailand (AAT) has tried to expedite the construction of the new international passenger terminal with best efforts, the result of which is that its incoming passenger section will be operational by May 1987 and the outgoing passenger section by October 1987 ; while the original schedule is at the end of 1988.

The present terminal which is old and crowded has been improved and problems are being solved with cooperation from various government and private agencies, with the same purpose for the year and tourism in mind.

It is, therefore, hoped by AAT and all concerned that with the mutual cooperation and continuing coordination among government and private agencies, efficient services of every agency can be achieved and the first and good impression for tourists and airport users can be maintained, to serve the purpose of "The Year".

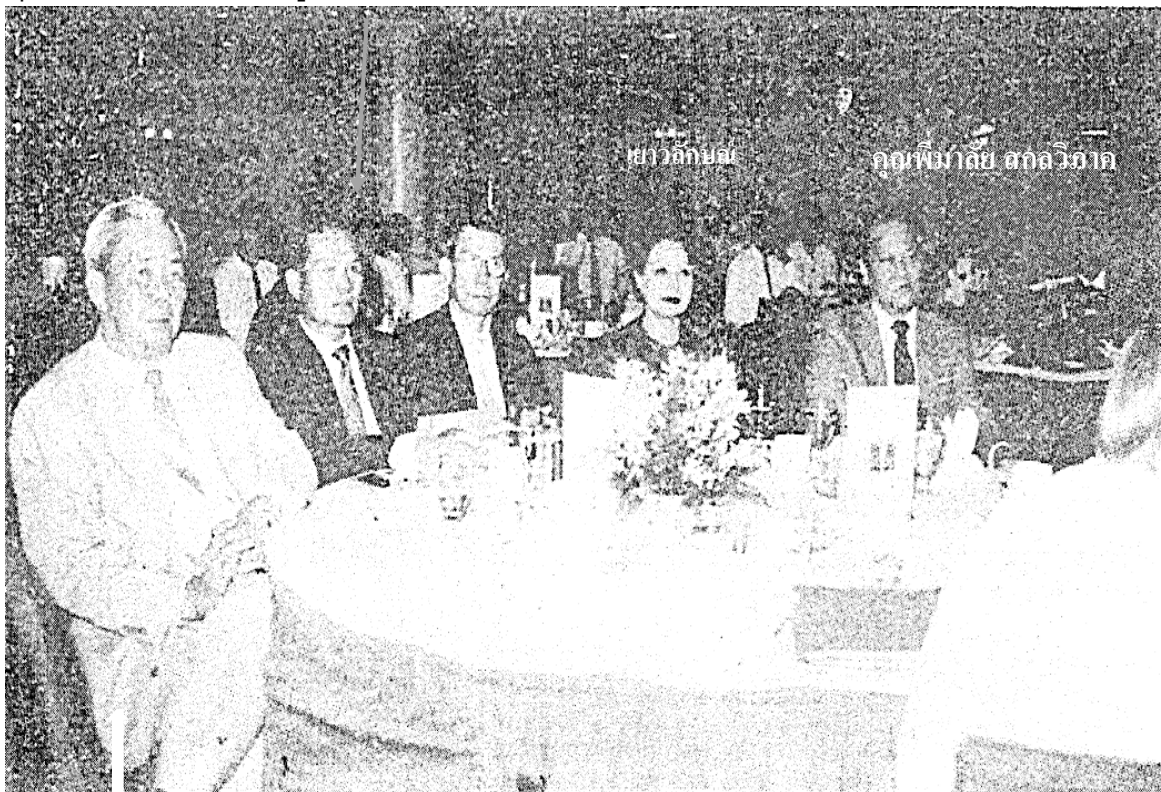
Air Marshal Pandit Susilvorn

กราบขอพระคุณ คุณพีมาลัย สกลวิภาค

ประธาน สกาล อินเตอร์เนชั่นแนล ประเทศไทย

ในอดีต พ.ศ. 2500 คุณพีมาลัยมีตำแหน่งรองผู้จัดการของสายการบิน PAN AM คุณพีได้ให้การสนับสนุนภาครัฐบาลและเอกชนมาจนถึงทุกวันนี้ ท่านเป็นคนthatเก่งที่สุดในความรู้เรื่องกฎระเบียบและราคาของสายการบินรวมทั้งตารางการบิน พวกเราคิดอะไรไม่ออกโทรถามท่าน ท่านให้ความรู้เป็นอย่างดียิ่ง ในอดีตไม่มีโรงเรียนหรือมหาวิทยาลัยสอนเกี่ยวกับเรื่องท่องเที่ยว จึงจำเป็นต้องขอความกรุณาคุณพีมาลัย และท่านก็ยินดีที่จะให้คำแนะนำทำให้พวกเราเก่งและเจริญมาถึงทุกวันนี้

คุณไพรัช เบญจฤทธิ์ ผู้จัดการ บริษัท SEA Tour



พล.อ.ต. บัณฑิตย์ สุชีลวรรณ ผู้ว่าการการทำอากาศยานแห่งประเทศไทย อดีตท่านดูแลเกี่ยวกับสนามบินดอนเมืองทั้งหมดในปีพ.ศ.2530 ท่านได้กรุณาสนับสนุนให้ความสะดวกต่อผู้โดยสารที่เดินทางเข้ามาในประเทศไทยโดยดูแลเรื่องสนามบินเกี่ยวกับนักทัศนาจรทั้งหมดที่เข้ามาในประเทศไทย ท่านได้กรุณาให้การสนับสนุนสมาคมไทยธุรกิจท่องเที่ยวซึ่งมีสำนักงานอยู่ในสนามบิน ภายใต้ความอนุเคราะห์การทำอากาศยานฯ ATTA ได้รับความสะดวกตลอดมา กราบขอพระคุณท่าน ในนามสมาคมไทยธุรกิจท่องเที่ยวเป็นอย่างยิ่ง



เยาวลักษณ์

เจ้าจำเป็นแนะนำ พล.อ.อ.ประยุทธ์ ดิมยะสริน, กรรมการผู้อำนวยการใหญ่บริษัท การบินไทย จำกัด และมิตรชัย บุญชนะอนันต์ รองผู้อำนวยการ เป็นเจ้าภาพจัดเลี้ยงต้อนรับและแนะนำ สุเทพ สืบสันติวงศ์, ผู้จัดการประจำประเทศไทยของการบินไทยคนใหม่ ณ โรงแรมแชงกรี-ลา เมื่อค่ำวานนี้



Yavalaksana

New country manager

Air Chief Marshal Prayad Dityasarin, president of Thai International, recently hosted a reception to introduce new THAI country manager for Thailand Suthep Sub-santiwongse.

Attending the event held at the Shangri-La Hotel were over 200 guests from airlines and travel agents.

Pictures shows (from left) Piti Sukakul, managing director of President Tours Co; Chatrachai Bunya-anant, vice president of THAI; Yawalaksana Panosana, president of the Association of Thai Travel Agents; ACM Prayad; Kusa Panyarachoon, president of World Travel Service Co; and Mr Suthep.

ฯพณฯ อรุณ ภาณุพงศ์ รัฐมนตรีดูแลการท่องเที่ยว
ดำรงตำแหน่ง 27 กรกฎาคม พ.ศ. 2530 – 9 สิงหาคม พ.ศ. 2531



ฯพณฯ อรุณ ภาณุพงศ์ รัฐมนตรีดูแลการท่องเที่ยว

เยาวลักษณ์





คุณเชาวลักษณ์ แห่งสภานายกสมาคมไทยธุรกิจการท่องเที่ยวให้การต้อนรับ ฯพณฯ อรุณ ภาณุพงศ์ เมื่องานแอดต้าที่ผ่านมา



คุณเฉลิมชัย มโนเวชพันธ์ฯ พณฯ อรุณ ภาณุพงศ์ เยาวลักษณ์ คุณอุกฤษ อ๋ามฤตโชติ





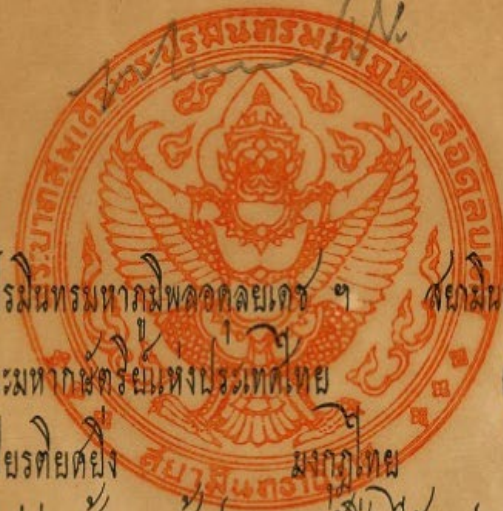
ได้เครื่องราชฯ วีระศักดิ์ โควสุรัตน์ รมว.กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา มอบเครื่องราชอิสริยาภรณ์เหรียญเงินดิเรกคุณาภรณ์ ประจำปี 2550 ให้แก่ เยาวลักษณ์ แฟงสภา รองประธานอาวุโส สมาคมอุตสาหกรรมท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย ในงานครบรอบ 48 ปี ททท.

เครื่องราชอิสริยาภรณ์

พ.ศ. 2530 ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าโปรดกระหม่อม พระราชทาน เครื่องราชอิสริยาภรณ์ มงกุฎไทย ชั้นที่ 3 ชื่อ ตริตาภรณ์พ.ศ. 2532 ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าโปรดกระหม่อม พระราชทานเครื่องราชอิสริยาภรณ์ ช้างเผือก ชั้นที่ 3 ชื่อ ตริตาภรณ์ พ.ศ. 2534 ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าโปรดกระหม่อม พระราชทาน เครื่องราชอิสริยาภรณ์ มงกุฎไทย ชั้นที่ 2 ชื่อ ทวีติยาภรณ์

เยาวลักษณ์ เป็นทายาทคนแรกของตระกูลที่ได้รับพระราชทานโปรดเกล้าฯ และได้รับเกียรติทางภาครัฐและภาคเอกชนชาวต่างประเทศ เป็นจำนวนมาก ตลอดการทำงาน ตั้งแต่ พ.ศ. 2495 ถึงปัจจุบัน ปิดเล่มหนังสือ พ.ศ. 2566





สมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร
 พระมหากษัตริย์แห่งประเทศไทย
 ราชอิสริยาภรณ์อันมีเกียรติยศยิ่งมงกุฎไทย
 ขอประกาศแก่ท่านทั้งหลายทั้งปวง ผู้ซึ่งจะได้พบประกาศนียบัตรนี้ให้ทราบว่า
 นางเฝ้าฉัตรพิมมณี เฝ้าเสด็จ

สมควรจะรับเครื่องราชอิสริยาภรณ์ได้ จึงทรงพระกรุณาโปรดเกล้าโปรดกระหม่อม
 พระราชทานเครื่องราชอิสริยาภรณ์มงกุฎไทย ชั้นที่ ๓ ชื่อ ตริตาภรณ์
 เป็นเกียรติยศสืบไป ขอให้มีความเจริญสุขสวัสดิ์ทุกประการเทอญ
 พระราชทานตั้งแต่วันที่ ๕ ธันวาคม พุทธศักราช ๒๕๓๐
 เป็นปีที่ ๕๒ ในรัชกาลปัจจุบัน

ผู้รับสนองพระบรมราชโองการ
 พลเอก
 นายกรัฐมนตรี

หนังสือพิมพ์ กรุงเทพธุรกิจ วันอังคาร ที่ 22 ธันวาคม 2530



สังคมธุรกิจ

ยิ้มพิมพ์ใจ

ชาวเนเธอร์แลนด์และนิวซีแลนด์ เป็นผู้โชคดีได้รับรางวัล "ยิ้มพิมพ์ใจ" จากการรับรางวัลสำหรับนักท่องเที่ยวชาวต่างประเทศที่จัดขึ้นที่โรงแรมมณเฑียร เมื่อวานนี้

ในการจับรางวัลดังกล่าวมีหน่วยงานที่ร่วมจัดขึ้นรวม 14 หน่วยงาน มีคนไทยที่ให้การต้อนรับนักท่องเที่ยวด้วยไมตรีจิต ได้รับรางวัลครั้งนี้ด้วยจำนวน 20 คน มีตั้งแต่ระดับคนขับรถจนถึงพนักงานโรงแรมชั้นนำของประเทศ ที่ได้สร้างความประทับใจให้กับนักท่องเที่ยวผู้มาเยือนประเทศในปีการท่องเที่ยวระหว่างเดือนพฤษภาคม-กรกฎาคม และระหว่างเดือนสิงหาคม-ตุลาคม



นางเยาว์ลักษณ์ แห่งสภา กำลังจับรางวัล "ยิ้มพิมพ์ใจ"

Ms Yavalaksana draws the lucky winner for the second quarter.



GRAND INAUGURATION FOR SMILE-A-WHILE CAMPAIGN



CUSTOMS Director General Viroj Laohaphan received “Welcome to Thailand” brochures from Minister Chirayu to be distributed by Customs officials at International Airports in Thailand throughout the 1987 Visit Thailand Year.

Co-sponsors of the Smile-A-While Campaign pose for photographers after they received “Welcome to Thailand” brochures and boxes for Smile-A-While coupons from Minister of the PM’s office, Chirayu Isarangkun Na Ayutthaya. They are, standing from left, Mr. Chatrachai Bunya-Ananta from THAI, Mr. Prasat Sukhontaman from Thai Airways, Mr. Thanachai Theerapatvong from The Nation, Mr. Itthiwat Bhiaraleus from 95.5 FM, Mr. Somchai Sarovaet from Department Stores Association, M.R. Vina Suvagondha from Thai Federation of Provincial Tourist Association, Mrs Yavalaksana Pangsapa from Association of Thai Travel Agent, Mr. Kampol Techaruvichit from Thai Hotel Association, Minister Chirayu, Mr. Dharmnoon Prachuabmoh from Tourist Authority of Thailand, Pol Col Chalermdej Chompunuj na Ayudhya from Tourist Police, Pol Maj Gen Vanich Kulma from Immigration Division, Mr. Manoj Pornpibul from Airport Authority of Thailand, and Mr. Viroj Laohaphan from Customs Department.



THAI Executive Vice President Chatrachai Bunya-Anata presents a THAI air ticket to Minister Chirayu who later handed it over to The Nation, in its capacity as coordinator of the campaign, to be given to foreign visitors who win their prizes for the campaign.

The Nationwide Smile-A-While Campaign was officially launched at a reception at the Asian Hotel last night with the participation of about 300 guests in the tourism industry and other leading businesses

The function, presided over by Minister of the Prime Minister's Office Chirayu Isarangkun Na Ayutthaya, was jointly hosted by 14 agencies-the Association of Thai Travel Agents, Department Stores Association, Thai Federation of Provincial Tourist Association, Thai Hotel Association, Airports Authority of Thailand, Immigration Division, Tourist Authority of Thailand, Tourist Police, Thai Airways Co, Thai International, 95.5 FM and **The Nation**.

The Nation has been appointed coordinator of the campaign, which already proved a success in 1982 during the Rattanakosin Bicentennial and has now been revived to promote tourism in the Visit Thailand Year. During last night's reception, Mr. Chirayu presented the "Welcome to Thailand" brochures to Customs Director General Viroj Laohaphan to be distributed to foreign visitors at Don Muang and various other international airport throughout the country. At least three million copies of the brochure will be printed by The Nation to support the Smile- A- While Campaign and to provide useful information to foreign visitors.

Representatives of other co-hosts of the campaign also received boxes to be placed at different spots for visitors to drop their Smile-A-While Coupons in. During this 1987 Year of Tourism, everyone in the nation's tourist industry is taking special care to make the tourists' a pleasant and comfortable one, and if possible, improve on the friendliness and hospitality, already well-known throughout the world.

The Smile-A-While Campaign is the chance for overseas visitor in Visit Thailand Year, to respond to the courteous service they have received during their stay in Thailand. If they have been impressed by a person's courtesy and helpfulness, they can repay him or her by writing his or her name and place of employment in the Smile-A-While Coupon and then dropping the coupon in the box provided in hotel lobbies or at the Departure Lounge at Thailand international airport. Or they can post the coupon to : The Smile-A-While Campaign, c/o The Nation, 59 Soi Saengchan, Soi 42, Sukhumvit Rd, Bangkok 10110, Thailand The nominees may win valuable prizes!



ท่านรัฐมนตรี สุบิน ปิ่นขยัน

ท่านที่ถูกต้อง

ที่ 0930/2531

23 สิงหาคม 2531

เรื่อง ขอพระราชทานเครื่องราชอิสริยาภรณ์

เรียน อธิบดีกรมการค้าภายใน

อ้างถึง หนังสือขอการค้าไทยที่ 0796/2531 ลงวันที่ 1 สิงหาคม 2531

ตามหนังสือที่อ้างถึง ขอการค้าไทยได้เสนอขอพระราชทานเครื่องราชอิสริยาภรณ์ให้แก่ คณะกรรมการหอการค้าไทย หอการค้าจังหวัด กรรมการสาขาอาชีพของหอการค้าไทย เนื่องในวาระ มหามงคลวันเฉลิมพระชนมพรรษา 5 ธันวาคม 2531 มายังกรมการค้าภายใน กระทรวงพาณิชย์ ซึ่งเป็นหน่วยราชการที่ดูแลหอการค้าไทยและหอการค้าจังหวัด ทั้งความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

หอการค้าไทย ขอนำส่งรายชื่อผู้เสนอขอพระราชทานเครื่องราชอิสริยาภรณ์เพิ่มเติม 2 ท่าน คือ

1. นายจำเริญ ทองตัน ประธานหอการค้าจังหวัดพังงา
2. นางเยาวลักษณ์ แห่งสภา กรรมการสาขาอุตสาหกรรมท่องเที่ยว หอการค้าไทย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ และขอขอบพระคุณล่วงหน้ามา ณ โอกาสนี้

พร้อม ๑ ฉบับคัด ไปกรมการค้าภายใน
พ.ที่ ๑๑๒๕๐
เพื่อเรียนขอพระราชทานเครื่องราชอิสริยาภรณ์
ให้ครบถ้วนตามที่กำหนดไว้
25.8.31

ขอแสดงความนับถือ
(นายยุคลต์ ๕ อลัง)
ประธานกรรมการ หอการค้าไทย

แผนกธุรการ

โทร. 2216532-4

อรุณช/พิมพ์

รัฐมนตรี
กระทรวงพาณิชย์



RECEIVED 11 AUG 1988

ที่ พณ 0201/ 5162

กระทรวงพาณิชย์
4 ถนนสนามชัย เขตพระนคร
กทม. 10200
1169
วันที่ 9 ต.ค. 2531
พณ 9-252

8 สิงหาคม 2531

เรื่อง ขอเชิญไปเป็นเกียรติในพิธีวันคล้ายวันสถาปนากระทรวงพาณิชย์ และรับมอบ
เครื่องราชอิสริยาภรณ์

เรียน นางเยาวลักษณ์ แห่งสภา

สิ่งที่ส่งมาด้วย กำหนดงานพิธีฯ

ด้วยในวันเสาร์ที่ 20 สิงหาคม 2531 เป็นวันคล้ายวันสถาปนากระทรวงพาณิชย์
และกระทรวงพาณิชย์จะได้อัดฉีดให้มีพิธีทางศาสนาและอื่น ๆ เช่นที่เคยปฏิบัติมา ตามกำหนดงานพิธีฯ
ที่ส่งมาพร้อมนี้

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ มีความยินดีขอเชิญท่านไปเป็นเกียรติในงานพิธีนี้
ในวันเสาร์ที่ 20 สิงหาคม 2531 เวลา 09.50 น. ณ ห้องประชุมกระทรวงพาณิชย์ (ชั้น 3)
ในโอกาสที่ท่านรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ จะประกอบพิธีมอบเครื่องราชอิสริยาภรณ์
เบญจมาภรณ์มงกุฎไทย ซึ่งได้ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ พระราชทานให้แก่ท่าน เนื่อง
ในวโรกาสเฉลิมพระชนมพรรษา ปี 2529 ในวันงานพิธีดังกล่าวด้วย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ.

ขอแสดงความนับถือ

(นายณรงค์ฤทธิ์ สนิทวงศ์ ณ อยุธยา)

รองปลัดกระทรวง ปฏิบัติราชการแทน

ปลัดกระทรวงพาณิชย์



การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย

ถนนราชดำเนินนอก กท. 10100 โทร. 2821143-7 โทร.เลขย่อ TOT กรุงเทพฯ เทเล็กซ์ 72059 แฟกซ์: 662 2801744

ที่ นร ๐๒๐๓/ ๑๖๕๖๑

ประกาศ ณ วันที่ ๑๔ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๓๑

ที่ นร 6500/ 6164

(ลงนาม) พลเอก ชาคิชาย ชูณะวัน

(ชาคิชาย ชูณะวัน)

นายกรัฐมนตรี

21 ธันวาคม 2531

เรื่อง การแต่งตั้งกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิในคณะกรรมการการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย

เรียน นางเยาวลักษณ์ แห่งสภา

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาประกาศสำนักนายกรัฐมนตรี ลงวันที่ 14 ธันวาคม 2531

เนื่องด้วยคณะรัฐมนตรีได้มีมติเมื่อวันที่ 6 ธันวาคม 2531 แต่งตั้งท่านเป็น

กรรมการผู้ทรงคุณวุฒิในคณะกรรมการการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทยอีกวาระหนึ่ง ความละเอียด

ตั้งสำเนาประกาศสำนักนายกรัฐมนตรีที่แนบ

ผมในนามของพนักงาน ททท. ขอแสดงความยินดีในโอกาสที่ท่านได้รับการแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งดังกล่าวมา ณ โอกาสนี้

อนึ่ง เนื่องจากรัฐมนตรีประจำสำนักนายกรัฐมนตรี (นายกร ทัพพะรังสี) ประธานกรรมการ ททท. ได้กำหนดให้มีการประชุมคณะกรรมการ ททท. ครั้งที่ 11/2531 ในวันศุกร์ที่ 30 ธันวาคม 2531 เวลา 10.00 น. ณ ห้องสี่เหลี่ยม ตึกไทยคู่ฟ้า ทำเนียบรัฐบาล จึงขอเรียนเชิญท่านโปรดเข้าร่วมประชุมตามวัน เวลา และสถานที่ดังกล่าวด้วย สำหรับเอกสารประกอบการประชุม ททท. จะได้เสนอมาภายหลัง

ขอแสดงความนับถือ

(นายธรรมนุญ ประจวบเหมาะ)

ผู้ว่าการการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย

ATF '87 OFFICIAL DAILIES

Opening Glitters

THE official opening of the Sixth ASEAN Tourism Forum by YBM Tengku Razaleigh, Malaysia's Minister of Trade and Industry, at the Putra World Trade Centre was a scene of glamour and glitter. Brilliantly costumed performers conducted the distinguished guests into the hall and later gave a rendition of 'Only Malaysia'.



A surprise guest, Thai government spokesman Mechai Viravaidhya, seen here with Mrs. Yavalaksana Pangsapa, Malaysia's Abdullah joined with grey elephant (not pink). First one to get the left to right wins a free subscription to the TTG Dailies. One smile is worth a thousand words and this one is saying: Visit Thailand.

The Philippine Host Committee
of the
Seventh ASEAN Tourism Forum '88
requests the pleasure of your company
at the
ATF '88 Opening Ceremony
to be held at the
Tanghalang Nicanor Abelardo,
Cultural Center of the Philippines
on Sunday, 24 January 1988 at six in the evening.
A Welcome Reception will follow
at Fort Santiago, Intramuros.

Attire: Formal
National Dress

RSVP: 832-3531; 832-3443
Entry by ATF '88 badges only.

That's another good question. Let me put it this way. Again, let's look at the whole issue in its entirety, its totality. It depends on what one looks for in life, what one's aspirations, ambitions and desires are. The point is

...

● Er, if you had to pay your own way, where would you go in ASEAN for your holiday?

Another good question. Let me put it this way. It again depends on what one is looking for in a holiday, a vacation, a break. Does one want a quiet, tranquil, peaceful spot so one can find some space or does one want activity, action, abandonment? Then again, ...

● Er, what is your greatest wish for ASEAN tourism?

That's a very good question. ASEAN tourism is, in its purest form, an extremely workable and wonderful thing. There are a few things however that one has to introduce, institutionalise and individualise before the totality can be attained. But strictly speaking, ...

● Thank you, Mr Garcia.

(As you may have guessed, Mr Ermin Garcia is a man of few words.)



Yawalaksana Pangsapa, former president of ASEAN Tourism Association (Lucky Travel, Bangkok)

● Cross your heart and hope to die, do you believe in the ideal of ASEAN tourism?

Of course, I do. It's such a wonderful idea. Have you seen my latest diamond ring?

● If you could choose to be another person in ASEAN, who would you choose?

Everybody's so nice in ASEAN, it's very difficult to choose. Let me show you my diamond brooch.

● If you had to pay your own way, where would you go in ASEAN for your holiday?

I can pay to go anywhere. But everywhere is so nice, it's so difficult to choose. Have you seen my diamond necklace?

● What is your greatest wish for ASEAN tourism?

I wish it all the nicest things, everybody's so nice. Have you seen my diamond earrings?

(As you may have guessed, Mrs Yawalaksana Pangsapa is probably Asia's best-dressed travel agent.)



Pakir Singh, outgoing secretary-general of ASEAN Tourism Association (executive director, Singapore Hotel Association)

● Cross your heart and hope to die, do you believe in the ideal of ASEAN tourism?

Yes.

● If you could choose to be another person in ASEAN, who would you choose?

No.

● If you had to pay your own way, where would you go in ASEAN for a holiday?

Maybe.

● What is your greatest wish for ASEAN tourism?

Leave me alone.

(As you may have guessed, Mr Pakir Singh loves talking to the press.)

ATF gives valuable help to regional countries

หนังสือ TTG ASIA Section 2, January 16-22, 1987 P.14

ATF gives valuable help to regional countries

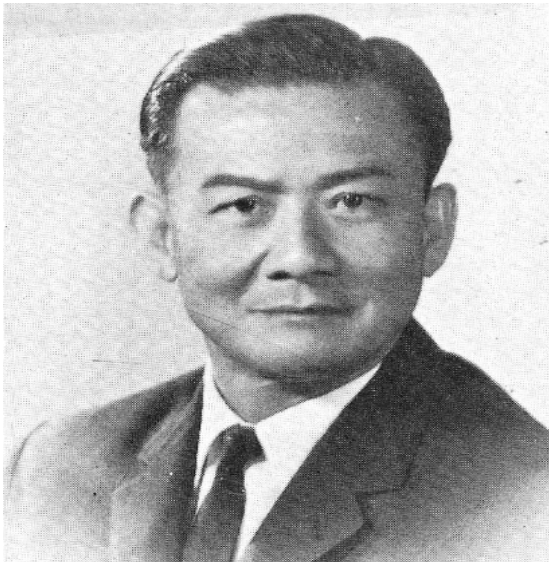
ASSOCIATION of Thai Travel Agents president

Mrs. Yawalaksana Pangsapa says ASEAN Tourism Forums provide valuable help to regional countries in overcoming tourism promotion problems caused by internal issues. "Every year, one country or another runs up against some domestic problem that affects its tourism industry" she said. "But I think the ATF's are proving very valuable endeavors in overcoming these problems.

"They generate publicity for that country and allow us all an opportunity to exchange views on the problems. We often find that things are not as bad as they are made out to be- and Thailand is a clear example of that." She said that the ATF has now completed its first cycle through the five founding countries of ASEAN and is "improving every year".

BANGKOK POST, Monday May 16, 1988

Senators Prof. Preasop Ratanakorn and Yawalaksana, President of the Association of Thai Travel Agents, recently hosted a dinner meeting for members of the Senate Committee on Tourism Promotion at the Royal River Hotel. Picture here during the meeting are (from left) M.L. Tridhosyudh Devakul, Prof. Prasop, Mrs. Yawalaksana Pangsapa and Mr. Nipon Sirithorn.



PRESIDENT

MR. KUSA PANYARACHUN

Managing Director

World Travel Service Ltd.



VICE PRESIDENT

MRS. YAVALAKSANA PANGSAPA

Director & General Manager

Metropole Travel Service Co., Ltd.

FAREWELL DINNER AT THE ORIENTAL

Mr. Kusa Panyarachun, President of ATTA (Association of Thai Travel Agents) hosted a farewell dinner at THE ORIENTAL's Grand Ballroom in honor of the ASEANTA (Association of South East Asia Nation Travel Agents) conference member. Over 200 members of ATTA and ASEANTA turned up to this event. Pictured from Left: Col. Somchai Hirayakit, Director of TOT; Mrs. Yawalaksana Pangsapa, Marketing Director of Metropole Travel and Vice President of ATTA; Mr. J. S. Clemente, Jr., Managing Director Rajah Tours Philippines; Mr. Francisco V. Tankiang, President of Philippine Society of Travel Agencies; Mr. Kusa Panyarachun, Chairman of ATTA.

Air-Sea Guide

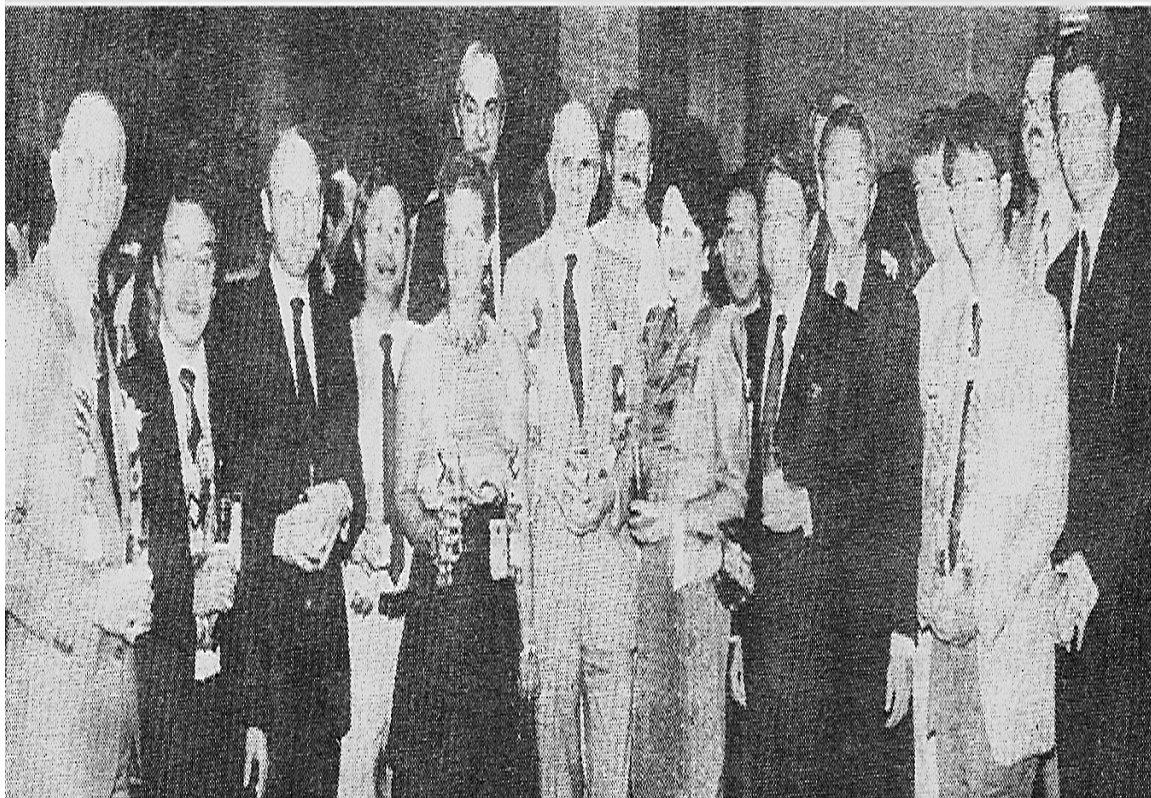
NEWS



VIP guests of SIA with Singapore Girls with Mr. Kittisak Juranukul of Nancy Tours, Khun Evelyn Lim of East West Air Services, Khun Yavalaksana Pangsapa of

B. Grimm Travel, Khun Pitak Lohapiboon of FETC are seated.

258 ASG. AIR SEA JAN 1995.



Tourism Authority of Thailand Governor Dharmnoon Prachuabmoh and general manager of the Shangri-La Hotel Franz Wyder recently hosted a cocktail reception in honour of 150 travel agents from 13 European

countries who are in town on a familiarisation tour. Photo shows Mr Dharmnoon (sixth from right) and Mr Wyder (third from left) with other guests at the reception.

Suchada

President of the Thailand Incentive and Convention Association Dharmnoon Prachuabmoh held a board meeting at the Central Plaza Hotel to bid farewell to Bert van Wallbeek, marketing director of the Royal Orchid Sheraton Hotel & Towers, and TICA executive director Staporn Sirisinha.

Photo shows Mr Staporn, Mr Dharmnoon and Mr Wallbeek (fourth, fifth and sixth from right) with other TICA members.



BANGKOK POST November 1, 1988

วันอาทิตย์ที่ ๒๔ มกราคม พ.ศ. ๒๕๓๑



ชาลิต ยศพล MD.วินทวัร์, เฉลา วงศ์เชาวนารถ, นิพนธ์ กาญจนพันธ์, สุเทพ สืบสันติวงศ์, เขาวลัักษณ์ แผงสภา นายกสมาคมไทยธุรกิจการท่องเที่ยว, ศิลป์ชัย กวีวรรณาน MD.เคเอส แอนด์เอส, แนวหน้า

เลี้ยงเป็นเกียรติ นิพนธ์ กาญจนพันธ์ ผจก.ฝ่ายขายเค แอล เอ็ม และจัดงานเลี้ยงส่ง มร.ปีเตอร์ คีแมน ผจก.ฝ่ายขายประจำภาคประเทศไทยและพม่า พร้อมกับเลี้ยงต้อนรับ มร.ทอม แอล เฮทส์มา นูลิเออร์ ซึ่งมารับตำแหน่งแทน โดยมีเขาวลัักษณ์ แผงสภา ไปร่วมงานด้วยที่โรงแรมฮิมพิเรียล เทียงวันที่ ๘ ส.ค.๓๑



หนังสือพิมพ์ แนวหน้า วันอาทิตย์ที่ 24 มกราคม พ.ศ. 2531

ภาพประกอบ KLM จัดเลี้ยงอาหารดัทช์ที่บ้าน ผจก.ใหญ่

วันที่ 21 พฤษภาคม พ.ศ. 2531: Mr. & Mrs. Eric van Heeswgck เป็นเจ้าภาพจัดเลี้ยงอาหารดัทช์ชุดใหญ่ ในบรรยากาศสวนขวัญปีใหม่ ณ บริเวณสนามกว้างขวางของบ้านพัก ที่ซอยอรรถการประสิทธิ์

(ในภาพ) ชาลิต ยศพล MD. วินทวัร์, เฉลา วงศ์เชาวนารถ, นิพนธ์ กาญจนพันธ์, สุเทพ สืบสันติวงศ์, เขาวลัักษณ์ แผงสภา นายกสมาคมไทยธุรกิจการท่องเที่ยว, ศิลป์ชัย กวีวรรณาน MD. เคเอส แอนด์ เอส.ขอถือโอกาสนี้ขอบพระคุณเจ้าหน้าที่ KLM นื่องๆ ที่รักทุกๆ คนที่ช่วยบริษัท Empress Travel, Metropole, Lucky Travel, B.Grimm Travel รวมทั้ง SMT ตลอดเวลา 66 ปีเต็มที เขาวลัักษณ์ ดำเนินกิจการตั้งตั้งแต่ปี พ.ศ. 2500 ถึงปัจจุบัน 2566และยังทำงานอยู่ถึงวันนี้ตลอดไป ขอให้ทุกๆ ท่านที่ได้ร่วมทำงานกับเขาวลัักษณ์จงประสบแต่สิ่งที่ดีงาม สุขสบายตลอดกาล

สิงคโปร์แอร์ไลน์ ————— ๒ ก.ย. ที่โอเรียนเต็ล ฉลองครบรอบ ๕๐ ปี บินสู่ไทย

๕๐ ปี มาแล้วที่ สิงคโปร์ แอร์ไลน์ ได้บินสู่ประเทศไทย โดยเริ่มบินครั้งแรก เมื่อวันที่ ๑๑ เม.ย. ๒๔๙๑ โดยบินอาทิตย์ละเที่ยวใช้เวลา ๖ ชั่วโมง และถึงปัจจุบันสิงคโปร์แอร์ไลน์มีเที่ยวบินถึง ๓๑ เที่ยวบิน มายังกรุงเทพฯ และใช้เวลาเพียง ๒ ชม. ๑๐ นาที เท่านั้น

ดังนั้น เพื่อเป็นการเฉลิมฉลองครบรอบ ๕๐ ปี ในวันที่ ๒ ก.ย. ดร.ชอง ชุน กอง กรรมการผู้จัดการ สิงคโปร์ แอร์ไลน์ ได้จัดงานเลี้ยงขึ้น ณ ห้องแกรนด์บอลรูม รร.โอเรียนเต็ล ในงานได้มีแขกผู้มีเกียรติ ในวงการต่างๆ มาร่วมแสดงความยินดีและอวยพรกันอย่างคับคั่ง อาทิ ท่านทูตสิงคโปร์ ประจำประเทศไทย, ศรีภูมิ ศุขเนตร ปลัดคมนาคม, พล.อ.ท. สมบุญ ระหงษ์ ผู้ว่าการท่าอากาศยาน โดยมีผู้บริหารและเจ้าหน้าที่ของสิงคโปร์แอร์ไลน์ต้อนรับเป็นอย่างดี

และแม้จะเป็นเวลาเท่าใดก็ตาม ความมุ่งมั่นของสิงคโปร์แอร์ไลน์ ก็ยังคงก้าวต่อไป และสู่ประเทศไทย ด้วยบริการที่ดีเลิศ ให้สมชื่อ...“สิงคโปร์ แอร์ไลน์ เหมือนนั่งวิมานลอยฟ้า”...ตลอดไป



พร้อมหน้าพร้อมตา วม เอื้อวิไลจิต ผจก.ฝ่ายขายสิงคโปร์แอร์ไลน์ประจำประเทศไทย, ปรีชา รักษาเกียรติ ผอ.กองวิเทศสัมพันธ์ ททท. เขวลักษณ์ แพ่งสภา นายกสมาคม ไทยธุรกิจการท่องเที่ยว, ปณิธาน- นวดลภา ทศโนยชาดา

11 พฤศจิกายน ๒๕ 3 ก.ย. 31

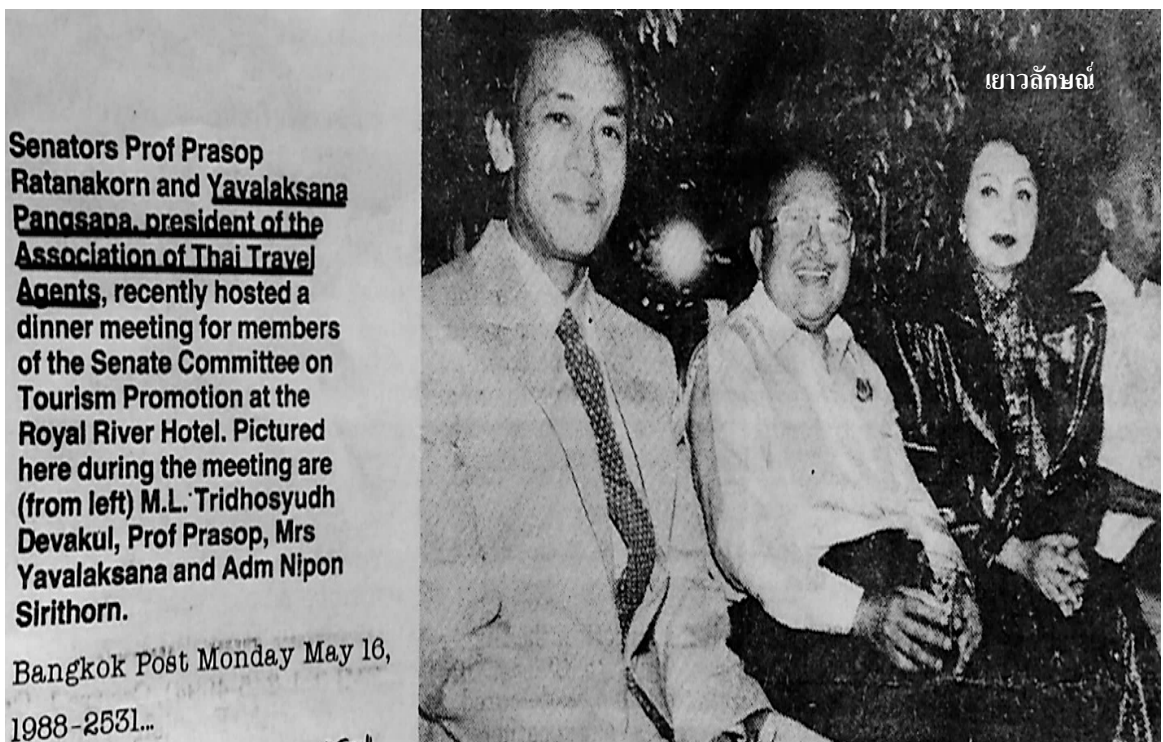
หนังสือพิมพ์แนวหน้า วันจันทร์ที่ 16 พฤษภาคม พ.ศ. 2531

ปีท่องเที่ยวอาเซียน ศ.นพ.ประสพ รัตนากร วุฒิสมาชิก และ ยาวาลักษณ์
แพ่งสภา นายกสมาคมไทยธุรกิจการท่องเที่ยว จัดงานเลี้ยงสังสรรค์และ
ประชุมคณะกรรมการวิสามัญ ส่งเสริมการท่องเที่ยววุฒิสภา และ
ผู้เกี่ยวข้องเพื่อพิจารณามติของรัฐสภาอาเซียน ในการจัดประชุมสนับสนุนปี
การท่องเที่ยวอาเซียนที่โรงแรมรอยัล ริเวอร์



เดลินิวส์ วันที่ 14 พฤษภาคม 2531

ท่องเที่ยว ศ.นพ.ประสพ รัตนากร และยาวาลักษณ์ แพ่งสภา นายกสมาคมไทยธุรกิจท่องเที่ยว
จัดเลี้ยงสังสรรค์และประชุมปรึกษาหารือระหว่างกรรมการวิสามัญส่งเสริมการท่องเที่ยววุฒิสภา
กับผู้เกี่ยวข้อง เพื่อเตรียมจัดประชุมสนับสนุนปีการท่องเที่ยวอาเซียน ที่โรงแรมรอยัลริเวอร์



Senators Prof Prasop Ratanakorn and Yavalaksana Pangsapa, president of the Association of Thai Travel Agents, recently hosted a dinner meeting for members of the Senate Committee on Tourism Promotion at the Royal River Hotel. Pictured here during the meeting are (from left) M.L. Tridhosyudh Devakul, Prof Prasop, Mrs Yavalaksana and Adm Nipon Sirithorn.

Bangkok Post Monday May 16, 1988-2531...

คสอ



คำถาม-คำตอบ เชื้อบเชื้ออยู่ในความสนใจของสื่อคม
เขียนคำถามส่งถึง กอง บค.สคูลไทย ๑๗ เล็มบุมชอบว่า "ลัดดา"

ถาม - คุณ 'ลัดดา' กรุณาให้ชื่อกรรมการหลายท่านไม่เกิน ๔๕ หรือกว่าเล็กน้อยสัก ๑๒ คนที่ช่วยส่งน้ำรัก มีรสขมวิไล ออกแขกเมืองได้สบาย และมีส่วนมากมาใน การเขตหน้าชาติตาม

"กล้วยหอม"

- 'ลัดดา' ชกบอง มรว. มาลทินธุ์ ภรรยา พล.อ. ประยุทธ์ จารมณี - เสนาธิการทหารบก
- สุนทร ภรรยา พล.อ.ท. ทะแกถว ศษดวรณ์ - ผู้ช่วยเสนาธิการทหารอากาศ น.อ.หญิงผกา
- ภรรยา พล.ร.ท. ประพัฒน์ จันทร์วิชัย - ผู้ช่วยเสนาธิการทหารเรือฝ่ายกำลังพล นันทา
- ภรรยา พล.อ.ท. บัณฑิต ไชยชนากิจกาล - เจ้ากรมยุทธศึกษาทหารอากาศ ขนิษฐา ภรรยา
- พล.ร.ท. สมศักดิ์ สายวงศ์ - ปลัดบัญชาทหารเรือ เยาวลักษณ์ ภรรยา พล.ต. ไสวัญ แห่งสภา
- ผู้อำนวยการส่วนยุทธโยธนาหาร มรว. มารศรี ภรรยา พล.ต. กิ่งกาญจน์ สจ.ร.ต.ก. -
- เจ้ากรมการขนส่งทหารบก มรว. วิมลโพยม ภรรยา พล.ต. เฟื่องเฉลย จันทรทเวา -
- ผู้อำนวยการศูนย์ประสานงาน ๑๑๔ กอ.รมน. วันทนา ภรรยา พล.ต. ระวี จันทร์เพ็ญ -
- นายทหารฝ่ายเสนาธิการประจำสำนักงานปลัดกระทรวงกลาโหม สมศรี ภรรยา พล.อ.ต.
- ตี๋อินทร์ บุณยเวช - ผู้อำนวยการสำนักงานแพทย์ทหาร อินทรา ภรรยา พล.ต. ประเทียบ
- เทสวัสกาล - ผบ.บัญชาการ กองพล ปตอ. ชนัดดา ภรรยา พล.ร.ต. สำอางค์ กรโสภณ -
- ผบ.บังคับการสถานทหารเรือ กรุงเทพฯ

ปัจจุบันท่านดำรงตำแหน่งฯพณฯ องคมนตรี พลเอกพิจิตร กุลละวณิชย์
เยาวลักษณ์ ได้ร่วมงานกับท่าน อยู่ในคณะกรรมการจัดทำวารสารทิศใต้
ท่านดำรงตำแหน่ง ประธานที่ปรึกษากองบรรณาธิการ ภรรยาของท่าน
คุณหญิงวิมล ซึ่งเป็นที่รักและเคารพของเยาวลักษณ์ มาโดยตลอด
ถ่ายเมื่อวันที่ 4 พฤศจิกายน พ.ศ. 2531



หนังสือพิมพ์ แนวหน้า วันที่ 23 มิถุนายน พ.ศ. 2531

เตรียมงาน พลเอก อรรคพล สมรูป และ ศ.นพ.ประสพ รัตนากร เชิญ คณะกรรมการส่งเสริมการท่องเที่ยว ของวุฒิสภา หรือเตรียมการประชุม “อนาคตของอุตสาหกรรมการท่องเที่ยว” ณ ห้อง กรุงเทพสวีท ชั้น 27 โรงแรม รอยัลออกคิต เซอราตัน และ ทาวเวอร์

หม่อมหลวง ตรีทศยุทธ เทวกุล, คุณดิลก มหาดำรงกุล, ผู้จัดการ รร.เซอราตัน MR.PETER HOLLAUS, คุณสุชาติ หอวัฒนกุล, คุณวีระ รมยะรูป, คุณชุมสาย หัสติน, คุณ สมภพ สุสังกรกาญจน์, ยาวลักษณ์ แผงสภา ทุกคนเป็นผู้ที่มี เกียรติ มีความสามารถ เป็นสุภาพบุรุษ เหมาะสมเห็นควรได้รับการยกย่องและ นับถือทุก ๆ ท่าน





เหล่าดารานักร้องหลังไหลมาช่วยงานด้วยใจกุศล อาทิ สองพิธีกร ปัญญา นิรันดร์กุล กับ ศุสชา โทณฑวนิก และหนุ่มเสก, แอนนา ฤกษ์รุ่งโรจน์, ทศพงษ์ สีสัจธรรม โดยมี หัวหน้าข่าวบันเทิงแนวหน้า อนันต์ เปี่ยมสะอาด ยืนยิ้ม ปลื้มอยู่กลาง และ เขาวลัษณ์ แผงสภา มาร่วมช่วยงาน

NEWS LINES

Site choice for '89 PATA conference questioned



เยาวลักษณ์ได้รับเกียรติเป็นประธานแจกประกาศนียบัตร
ASEAN CENTER/TOURISM AUTHORITY OF THAILAND
SEMINAR ON JAPANESE TOURISTS.





คุณประพันธ์ศักดิ์ แพทย์ทนายนทร์ ผู้จัดการโรงแรมเอราวัณ

KLM ROYAL DUTCH AIRLINES

หนังสือพิมพ์ แนวหน้า ประจำวันที่ 2 ตุลาคม พ.ศ. 2531.



คุยกันเรื่องท่องเที่ยว มร.ทอมแอต เฮทส์มา มูลิเออร์ ผก.ฝ่ายขายประจำภาค ประเทศไทย และพม่า ของเค.แอล.เอ็ม, เจลา วงศ์เชาวนาถ ประเสริฐ วงศ์เชาวนาถ, เขवालักษณ์ แห่งสภา นายกสมาคมไทยธุรกิจการท่องเที่ยว, (ลำดับที่ 2 จากซ้ายมือ) มิสซีส มูลิเออร์

SOUTH AFRICAN AIRWAYS



สายการบินเข้าที่อัฟริกันแอร์เวย์ส์ฉลองเที่ยวบินแรกจากโจฮันเนสเบิร์กมายังประเทศไทย ณ โรงแรมริเจนท์เมื่อเร็ว ๆ นี้ โดยมีแขกผู้มีเกียรติในวงการธุรกิจการบิน โรงแรมและท่องเที่ยวให้เกียรติมาร่วมงาน (ในภาพ) คุณเขवालักษณ์ แห่งสภา, คุณเสรี วงศ์ไพจิตร รองผู้ว่าการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย, คุณสมบัติ ศรีสุรินทร์ รักษาการรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการต่างประเทศ และ นายแพทย์ประกอบ บุรพรัตน์ ถ่ายภาพพร้อมกับผู้บริหารระดับสูงของ SAA

YAVALAKSANA PANGSAPA

President of Association of Thai Travel Agents

Bangkok, Thailand



I WISH to draw your attention to my interview published on pages 29 and 31 of your January 1988 issues and would like to say that I have not been quoted correctly and adequately by your correspondent who interviewed me. Firstly, I repeat my opinion, which I stated to your correspondent, that it is due to active support and co-operation by our government which usually joins with the private marts, seminars, etc. in foreign countries as well as provides all possible support and facilities to travel industry grow and flourish day by day. Such support and help by our government are not limited only to the travel industry but top all other sectors too. I am also of the opinion that the rapid progress made throughout the world requires joint efforts by all concerned to expand and promote the travel industry for the economic betterment of our nation. It is true that I said during my interview the “we can now sell direct to various groups lawyers, banker, insurance companies for example” but I never said “without having to deal through local travel agents” as I myself have been in travel business for the last 30 years. I fully realize that the travel agents in all countries are the backbone of this industry. Their diligent services to their clients, the faith and trust they earn for their countries from

their counterparts aboard and their close contacts with them are all key factors for the progress and development of the travel industry of a country and that is what we travel agents in Thailand are doing. So, I cannot undermine the role of travel agents as quoted by your correspondent. I would also like to say that tourism is one of the most important businesses for all ASEAN nations and its success depends on mutual co-operation from all concerned. New markets are being sought daily and the expansion of tourism is the motto of all of us. Your esteemed magazine is working in the same direction and I hope it will contain the correct views of all concerned.

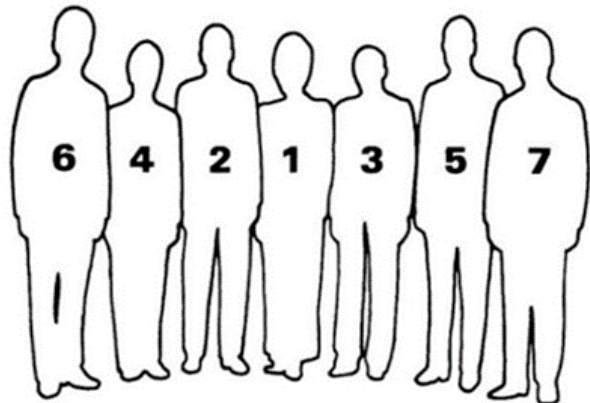
ASIAN TRAVEL TRADE on May 1988 (2531)





BOARD OF DIRECTORS 1988 / 1989

- | | |
|-----------------------------------|---|
| Mrs.Yavalaksana Pangsapa | 1 |
| President | |
| Mr.Chalermchai Manowejbhan | 2 |
| 1st Vice President | |
| Mr.Manob Song-Im | |
| 2nd Vice President | |
| Mr.Peter Seiko | 6 |
| Hon. Secretary General | |
| Mr.Oukrit Ummarichot | 7 |
| Hon. Treasurer | |
| Mr. Saneh R. Jotikasthira | 3 |
| Public Relations | |
| Mr.Narong Kheo-Kao | 4 |
| Registrar | |
| Mr.Pisanu Waiyavud | |
| Coordinator | |
| Mr.Thana Thanapawat | 5 |
| Committee Member | |



รองนายกรัฐมนตรี มีชัย ฤชุพันธุ์ ดำรงตำแหน่งปี พ.ศ. 2535
หนังสือพิมพ์ แนวหน้า ประจำวันศุกร์ที่ 20 พฤษภาคม พ.ศ. 2531

ระหว่างวันที่ 16-29 พ.ค.นี้ พลเอกเปรม ติณสูลานนท์ นายกรัฐมนตรี และคณะผู้ติดตามซึ่งประกอบด้วย รัฐมนตรี นักธุรกิจจากภาคเอกชน เดินทางไปเยือนประเทศสหภาพโซเวียต ฟินแลนด์ ฮังการี ตามคำเชิญของรัฐบาลสหภาพโซเวียต เพื่อกระชับความสัมพันธ์อันดีต่อกัน

ฯพณฯ มีชัย ฤชุพันธุ์ และ ครอบครัว



คณะผู้ติดตาม ▼ พล.อ.เปรม ติณสูลานนท์ เยือนสหภาพโซเวียต

ระหว่างวันที่ ๑๖-๒๕ พ.ค.นี้ พลเอกเปรม ติณสูลานนท์ นายกรัฐมนตรี และคณะผู้ติดตามซึ่งประกอบด้วย รัฐมนตรี นักธุรกิจจากภาคเอกชน เดินทางไปเยือนประเทศ สหภาพโซเวียต ฟินแลนด์ ฮังการี ตามคำเชิญของรัฐบาล เพื่อกระชับความสัมพันธ์อันดีต่อกัน

ในโอกาสนี้คณะกรรมการและสมาชิกสภาหอการค้าไทยได้ร่วมเดินทางไปในครั้งนี้ด้วย อาทิ ยุคต์ ณ ถลาง ประสงค์ คาคหาว่า การเยือนครั้งนี้จะส่งผลดีต่อบ้านเมืองทั้ง การเกษตรและวิทยาศาสตร์ในโอกาสต่อไป

นสพ.ไทยรัฐ ฉบับนี้ ประจำ
วันอาทิตย์ที่ 7 สิงหาคม 2531, แรม
10 ค่ำ เดือนแปดหลัง ปีมะโรง ถึง
วันนี้ประเทศไทยก็มีนายกรัฐมนตรี
คนใหม่ แต่ยังไม่มียุทธมนตรี



ชุดใหม่.....● ชิ่งใหญ่ มโหฬาร และสมเกียรติที่สุด สำหรับงานเลี้ยง แท็งก์ว ปาร์ตี้
ขอบคุณผู้ให้ความร่วมมือในการสร้างหอสมุดรัชมังคลาภิเษก ที่เชียงใหม่
ที่จัดขึ้นที่ชั้น 7 ของอาคารสำนักงานใหญ่ นสพ.ไทยรัฐ เมื่อค่ำวันศุกร์ที่ 5 สิงหาคม นี้
.....● มองด้วยสายตา “รามสูร” งานนี้ ก็เหมือนงานเลี้ยงส่งให้ พล.อ.เปรม ติณ-
สูลานนท์ อดีตนายกรัฐมนตรี ผู้วางมือจากงานการเมืองอย่างสง่าผ่าเผย และไม่มีบาดแผล





Right: In her capacity as president of the Association of Thai Travel Agents, Mrs Yaowalak Pangsabha presented 100,000 baht to Prime Minister Gen Prem Tinsulanonda at the Government House on Friday. The money is the association's contribution to the Longest Reign celebration.

The Wanglang Wattana

แนวหน้า ฉบับวันเสาร์ที่ 27 สิงหาคม พ.ศ. 2531

นายกสมาคมไทยธุรกิจการท่องเที่ยว (นางเยาวลักษณ์ แฟงสภา) ได้รับความอนุเคราะห์จาก ศูนย์ศิลปาชีพบางไทร ในสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ เชิญนักธุรกิจชาวต่างประเทศเข้ามาชมการแสดงและร่วมรับประทานอาหาร ซึ่งเป็นที่ปลอบปล้มจากแขกที่เข้ามาร่วมงาน



พลเอกเปรม ติณสูลานนท์ ออกรับพรวันเกิดจากวุฒิสมาชิก ศ.นพ.ประสพ รัตนากร, ท่านวาริน พูนศิริวงศ์,

ท่านชาติรี โสภณพนิช ท่านดิลก มหาดำรงคักุด และ เขวาลักษณ์ เฟ่งสกา ฯลฯ

แนวหน้า ฉบับ วันเสาร์ที่ 27 สิงหาคม พ.ศ. 2531





ฯพณฯ องคมนตรีและรัฐบุรุษ

พล.อ.เปรม ติณสูลานนท์

รับมอบของที่ระลึกจากการแข่งขันกอล์ฟการกุศล
ของสถาบันอุตสาหกรรมท่องเที่ยวไทยร่วมกับสมาคมพาด้า

โดยเยาวลักษณ์ แพ่งสภา

เป็นผู้มอบของที่ระลึกแทนสมาคมต่าง ๆ



คุณสุชาติดา ยวบูรณ์ คือ เจ้าของสนามกอล์ฟสามพรานเป็นผู้ให้การต้อนรับ
กราบขอพบพระคุณ ฯพณฯ ท่านที่กรุณาให้เกียรติต่ออุตสาหกรรมท่องเที่ยวของ
ประเทศ มาโดยตลอด

ใหญ่ที่สุดในรอบปี, ฉลอง 20 ปีเอราวัณ

พล.ร.อ.สังัด

ชลออยู่

มัท

เตอะเพรส

ฉลอง 20 ปี เอราวัณคำ
วานชน พล.ท. เฉลิมชัย
จาวรสตรี ขนรับแขกพันกว่า
คนในห้องเอราวัณในฐานะประ
ธานกรรมการและกรรมการ ฝ
จัดการ วันสุดท้าย ก่อนจะอำ
ลาตำแหน่งหลังไป พร้อม
ฉลองวันเกิดตัวเอง ไปในตัว
พล.ร.อ.สังัด ชลออยู่ รัฐ
มนตรี คนเดียว ในรัฐบาล ไป
ร่วมงาน บอก "คนเขอะจิง"
แล้ว มัทเตอะเพรส เงยบ
ทักใหญ่

๒ ชั่วโมงกว่าของงาน
ค็อกเทลใหญ่ที่สุดในรอบปี
จัดงาน แจกเชิญรางวัลการสน
หลามจากในห้องเอราวัณ ลิน
ออกไปห้องสวน แล้วเลขาออกไป
ยังสระน้ำ กับแกลมและอาหาร
นานชนิด ออกงานเต็มไป
หมดกับ บรรยากาศของเสียง
เพลงแบบคลาสสิกจาก วงดุริ
ยางคทหารเรือ แผ่ว ๆ สอด
แทรกกับเสียงคีย์บอร์ดของแขกมาก
หน้าหลายตา
พล.ร.อ.สังัด ชลออยู่
ปรารภ โมกชะเวส
วระศักดิ์ เพชรสังข์
เฉลิมพล ช่างวิเศษ
ถนัด คอมันตร์
จรรยา วัฒนากกร
บรรเจิด ชลวิจารณ์
ดร.อำนาจ วีรวรรณ
พจน์ สารสิน

เยาวลักษณ์ แพ่งสภา
นายกสมาคม ไทยธุรกิจท่องเที่ยว
เพิ่งกลับ จากยุโรปหมาด ๆ
คุยจ้อ เสขง หวรอ คคคาก....
มนัสพาสัน ชูโต
ดร. สมศักดิ์ ชูโต
รุ่งฤทธิ ศยามานนท์

